

GŁOS SŁUPSKI



PIĄTEK
7.09.2001 r.
Cena 1 zł (z 7% VAT)
Nr 208 (2971) ROK XI
ISSN 1231-8132 Indeks 350648
DZIENNIK POMORZA ŚRODKOWEGO
W WOJ. ZACHODNIOPOMORSKIM „GŁOS KOSZAŃSKI”

Nakład gazety 30.809 egz.

Bulwa do bulwy

Na środkowym Pomorzu rozpoczęły się wykopy. Mieszkańcy wykorzystują słoneczną pogodę i ziemniaki w pierwszej kolejności znikają z przydomowych ogródków i działek.



Akt jest bezpieczny

Tak wygląda pozostałość po akcie erekcyjnym pod Aukcję Rybną jaki dwa miesiące temu w Uście wmurował minister pracy Longin Komolowski. Nasi Czytelnicy zaalarmowali nas, że akt został ukradziony!



Spichlerz coraz pełniejszy

Zrzeszenie Producentów Zboż i Rzepaku „Rola” skupiło już w swoim elewatorze w Człuchowie 12 tys. ton pszenicy konsumpcyjnej i 9,5 tys. ton żyta.



STRONA 3

STRONA 4

STRONA 6

Nasz



to klucz do mieszkania w samym centrum Koszalina

Wykonawcą budynku jest spółka „JNBUD”

Taką mamy NAGRODĘ GŁÓWNĄ.

Oprócz niej mamy 324 nagrody warte ponad **70 000 zł!**

Oznacza to, że już wkrótce rusza nowa, wspaniała gra.

BĄDŹCIE PAŃSTWO Z NAMI!

Po naszej publikacji

Wielkie kontrolowanie

Dom Pomocy Społecznej w Machowinku (gm. Ustka) kontroluje starostwo powiatowe, a zrobił to już sanepid. Wczoraj Prokuratura Rejonowa w Słupsku podjęła decyzję o wszczęciu postępowania wyjaśniającego w sprawie DPS.

Wczoraj jako pierwsi poinformowaliśmy, że część pracowników DPS twierdzi, iż kierownictwo placówki działa na szkodę upośledzonych psychicznie pensjonariuszy. Dochodzić miało do nadużyć oraz marnotrawienia pieniędzy chorych.

Pensjonariusze są niedożywieni i pozbawieni należytej opieki. Zna już jest opinia słupskiego sanepidu: *„Nasze zastrzeżenia nie zmieniły się od poprzedniej kontroli. Obiekt nadal jest zagrożony, od dawna niczego tu nie zrobiono!”* – mówi Irena Augustyn-Foltyn, dyrektor sanepidu.

W ośrodku znajduje się także ekipa kontrolująca ze słupskiego starostwa. Pod lupę wzięto m.in. gospodarowanie finansami. Natomiast prokuratura już zleciła policji wykonanie czynności, które wyjaśnią sprawę. (jon)

Uczeń w płomieniach

– Wszedłem do ubikacji. Nagle ktoś oblał mnie śmierdzącym płynem, chyba denaturatem. Za chwilę poczułem, że cały płonę... – relacjonuje Marek O., 16-letni słupszczyzna, który wczoraj w południe z oparzeniami trafił do słupskiego szpitala. Do zdarzenia doszło w toale-

cie w warsztatach szkolnych Zakładu Doskonalenia Zawodowego przy ul. Szczecińskiej w Słupsku. Marek O. pamięta, że do toalety szło za nim dwóch chłopaków. Nie zauważył ich twarzy.

Chłopak doznał poparzenia pierwszego i drugiego stopnia karku oraz klatki piersiowej. Według lekarzy, stan jego zdrowia jest dobry i prawdopodobnie wróci do domu za kilka dni. Powołana została specjalna grupa policjantów, która wyjaśnia okoliczności zdarzenia. (ars)

POLSKIE RADIO-REGIONALNA ROZGŁOŚNIA w Koszalinie „Radio Koszalin” S.A.
uprzejmie informuje słuchaczy, że codziennie od 8 do 21 września 2001 r. będzie emitować bezpłatne audycje wyborcze przysługujące komitetom wyborczym zgodnie z Ordynacją Wyborczą w blokach:
a) przedpołudniowym o godz. 6.35, 7.35, 10.35
b) popołudniowym o godz. 16.35, 17.35, 21.40.
Odpowiedzialność za treść audycji wyborczych ponosi komitety wyborcze. BB-765

Dyskoteka VIVA
zaprasza codziennie od godz. 21 do 5 rano
Ustka, ul. Zaruskiego 1, tel. (059) 81-47-208

Czy horror ostatecznie się skończył?

Zasnuwane usta ofiar

Policja zatrzymała dwóch mieszkańców popegeerowskiej miejscowości Płonica koło Człuchowa. Od kilku miesięcy terroryzowali swoją wieś. 25-letni Andrzej J. i jego starszy o dwa lata brat Grzegorz mają na koncie m.in. pobicia i zastraszanie świadków zeznających w procesie sądowym.

Sąd Rejonowy w Człuchowie wydał nakaz ich aresztowanie na trzy miesiące. Obaj byli wcześniej wielokrotnie karani.

– W minioną niedzielę jeden z braci oszpecił kobietę. Rzucił w nią potłuczoną butelką, raniąc nos i uszka-

dając trwałe oko. Tego samego dnia wtargnęli obaj do jednego z mieszkań, grożąc lokatorom pobiciem i puszczaniem domu z dymem. W sierpniu dotkliwie pobili mieszkańca wsi, a innym pod groźbą kazali zmienić zeznania w sądzie, bo oskarżonymi byli ich kompani. Ludzie bali się nas o tym informować, byli zastraszeni. Obaj są bezwzględni i mogli spełnić swoje groźby – mówi asp. Jerzy Adamczyk, rzecznik człuchowskiej policji.

Mieszkańcy Płownicy odetchnęli z ulgą: – To był horror. Zastraszyli całą wieś. Wymuszali pieniądze od

dzieci i dorosłych. Jak kiedyś jedna ze starszych kobiet nie dała im pieniędzy na wino, to złamali jej rękę. Grozili podpaleniami mieszkań. Bili kogo popadnie, nawet dzieci. Tu więcej takich jak oni grasuje...

Jerzy Adamczyk przyznaje, że Płonica to najbardziej zagrożona przestępcami wieś w powiecie człuchowskim. – Niestety, ludzie nie chcą zeznawać przeciwko swoim sąsiadom ani u nas, ani w sądzie. Bez dowodów niewiele możemy wskórać. Czy teraz to się zmieni? Nie wiem... – mówi rzecznik policji. (JG)



Mieszkanie pełne śmieci

– Smród był już nie do zniesienia. Ta kobieta codziennie zносиła do domu kolejne furi śmieci. Siedziała na klatce schodowej, bo do mieszkania nie można było się już dostać – mówią sąsiedzi 60-letniej kobiety. Wczoraj

z jej mieszkania przy ul. Banacha w Słupsku wywożono pełne kontenery najróżniejszych przedmiotów.

Pani Leonida mieszka sama. Spółdzielni Mieszkaniowej „Czyn” za czynsz płaci regularnie. Utrzymuje się z renty. Sąsiedzi twierdzą, że już od 20 lat wędruje po całym kraju i znosi najróżniejsze przedmioty. Pracownicy spółdzielni weszli do mieszkania, ponieważ mieli skargi od mieszkańców i sprzedawcy ze sklepu znajdującego się pod mieszkaniem.

Całe mieszkanie zostanie opróżnione i zdezynfekowane. Pozostanie tylko łóżko, by kobieta miała gdzie spać. Spółdzielnia o wszystkim poinformowała Miejski Ośrodek Pomocy Rodzinie. – Będziemy próbować nawiązać z nią kontakt i namówić ją na leczenie. Bez tego wszystko zapewne się powtórzy – mówi Waldemar Matynia, zastępca dyrektora MOPR w Słupsku. (mag)

Fot. Bartosz Arsyński

Masz pytanie lub problem?

Napisz, zadzwoni do nas!

SŁUPSK centrala

842-54-18

W redakcji dyżuruje
8.30-16.00

MICHAŁ KOWALSKI

Jutro w Magazynie:

■ W poniedziałek, po rozpoczęciu roku szkolnego w Międzybórz, ludziom puściły nerwy: – Szukacie oszczędności!? To zaczynajcie od siebie, od waszych diet i pensji! Ta szkoła tu stoi prawie sto lat, a wy ją chcecie zniszczyć. Niedoczekanie wasze! – pokrzykiwali ludzie. „Zbuntowana wieś” – o konflikcie pisze Grzegorz Janowczyk.

■ Zanim pójdziemy wybierać nowy parlament, postanowiliśmy poinformować naszych Czytelników, jakie apanaże wiążą się ze sprawowaniem mandatu posła i senatora. Sprawdziła to Leokadia Lubiniecka – „Czym kusi władza?”

■ Dwa glazy położone w nadmorskim lesie emitują podobno magiczną energię. Żeby poczuć ich moc, kobieta powinna położyć prawą rękę na czerwonym, a lewą na białym kamieniu. Mężczyzna odwrotnie. „Moc bije z Poddąbia” – Beata Plecyk pojechała na miejsce z radiestetą.

Zapraszamy do lektury!

KRÓTKO

■ Dramat stoczniowców

Dzisiaj zarząd usteckiej stoczni zgłosi w Powiatowym Urzędzie Pracy zamiar zwolnienia kolejnych stu pracowników spośród niespełna 400-osobowej załogi. Wypowiedzenia dostaną w pierwszej kolejności zatrudnieni w administracji, zaopatrzeniu i biurze konstrukcyjnym. W poniedziałek wypowiedzenia dostało 50 osób. **Čiąg dalszy na stronie 4**

■ Topniejące dochody

Tylko 5.200 złotych wyniosły w pierwszym półroczu wpływy z płatnego parkingu na ulicy Armii Krajowej w Miastku. To bardzo mało, zważywszy że w ubiegłym roku za 12 miesięcy było 30 tys. złotych. Co ciekawe, nie zdziwiło to Zarządu Miasta i Gminy w Miastku, który niedawno analizował wykonanie budżetu... **Szczegóły na stronie 6**

KPPD Szczecinek S.A.

ZPD MANOWO

WIELKA SOBOTA W MANOWIE

8 września 2001 r. 8.00-16.00

DREWNO W TWOIM OGRODZIE

- płoty
- pergole
- donice
- piaskownice
- palisady
- rollbordery
- huśtawki

Promocyjna wyprzedaż posezonowa

- 40%

ZAPRASZAMY: Manowo 5A

SENSACJA NA RYNKU MIESZKANIOWYM!!

CIĄGLE NAJ

TAŃSZE / DOGODNIEJSZE

MNIEJSZE

RATY Z BANKIEM PKO BP

Oferujemy w Koszalinie:

- MIESZKANIA przy ul. O. Lange 40
- 92,20 m kw. i 108,10 m kw.
- MAŁE MIESZKANIA przy ul. Grunwaldzkiej 13-15
- DOMEK w zabudowie szeregowej przy ul. Płatanowej
- ostatnie trzy
- LOKAL użytkowy przy ul. O. Lange - 74,30 m kw.

OFERTA SPECJALNA

Domy wolnostojące od 80 m kw. pu do 240 m kw. pu OSIEDLE WILKOWO II

Zapraszamy osobiście do siedziby

Firma JNBUD Koszalin

ul. BoWid 7, tel. (094) 341-61-99

DOMAR-T

Koszalin
ul. Kasztanowa 4
tel./fax (094) 340-45-87

Budowa sieci zewnętrznych bezwykopowo przewiertu sterowane

Do wynajęcia

ATRAKCYJNE POMIESZCZENIA BIUROWE W CENTRUM SŁUPSKA

ul. Filmowa 2, I piętro
pow. 50 m kw.

WIADOMOŚĆ:

tel. 10-59/ 84-288-07
84-271-12

BB-208p

POSZUKUJEMY PODMIOTÓW DO MONTAŻU INSTALACJI GAZOWYCH W SAMOCHODACH

PRZESZKOLIMY, WYDAJEMY ZEZWOLENIA. KONTAKT

tel. 0602 571 075

GB-4237

MZK

Stacja paliw

w Kobylnicy

ul. prof. Poznańskiego 1a

ON - 2,54 zł

TIR - 2,51 zł

tel. 8415477

www.mzk.slupsk.pl

BM-82x

55431



Do pracy w Holandii

Szef polskiego rządu przebywał wczoraj z kilkugodzinną roboczą wizytą w Holandii. **Jerzy Buzek** spotkał się z premierem Holandii **Wimem Kokem**. Tematem rozmowy obu polityków była m.in. kwestia integracji z Unią Europejską oraz negocjacje z krajami kandydującymi do niej. W czasie spotkania premier Holandii powiedział, że po wejściu Polski do UE nie powinno

być ograniczeń w dostępie Polaków do holenderskiego rynku pracy. J. Buzek podziękował premierowi Kok za tę deklarację. Zapewniał, że po otwarciu granic Polacy na pewno nie zaleją miejscowego rynku pracy. (cza)

Na zdjęciu: premier Jerzy Buzek (drugi od prawej) i premier Holandii Wim Kok (drugi od lewej) przed rozmowami w Hadze (PAP/EPA)

XI Forum Ekonomiczne w Krynicy Górskiej Zagrożenia i nadzieje

W Krynicy Górskiej już po raz 11. rozpoczęło się Forum Ekonomiczne. Mottem tegorocznego spotkania jest pytanie: „Czy Europa pozostanie podzielona?”

W tegorocznym Forum Ekonomicznym uczestniczy ponad 1000 osób z 20 krajów (z Armenii, Azerbejdżanu, Białorusi, Bułgarii, Czech, Estonii, Gruzji, Kazachstanu, Litwy, Łotwy, Mołdawii, Rosji, Rumunii, Słowacji, Ukrainy, Uzbekistanu, Węgier, Polski, krajów Unii Europejskiej oraz USA). Delegaci będą dyskutować o szansach i wyzwaniach Europy u progu trze-

ciego tysiąclecia. W Forum biorą udział prezydenci: Polski **Aleksander Kwaśniewski**, Republiki Litewskiej **Valdas Adamkus**, Republiki Słowackiej **Rudolf Schuster** oraz Republiki Mołdawii **Vladimir Voronin**.

Podczas wczorajszego seminarium dyskutowano m.in. nad zagrożeniami, ale i nadziejami przy okazji jednoczenia się Europy. Omówiono politykę NATO wobec państw Europy Środkowo-wschodniej oraz wizję polskiej polityki wschodniej na łamach paryskiej „Kultury”. (cza)

Sejm: Informacja o finansach odrzucona

Sejm odrzucił wczoraj informację rządu o stanie finansów publicznych, którą w środę przedstawił premier **Jerzy Buzek**. Za odrzuceniem informacji opowiedziało się 236 posłów z Sojuszu Lewicy Demokratycznej, Polskiego Stronnictwa Ludowego i większość posłów z Unii Wolności. Za przyjęciem było 133 posłów, w tym prawie wszyscy z Akcji Wyborczej Solidarność. Od głosu wstrzymało się 32 posłów.

– To wyraz niezadowolenia Sejmu z tego, że informacja była nie oparta w najważniejszy element, to

znaczy propozycję wyjścia z obecnej bardzo trudnej sytuacji finansów publicznych – powiedział **Marek Belka**, doradca prezydenta do spraw ekonomicznych. Według rządu, w wariantach pasywnym, czyli bez podjęcia żadnych działań zmniejszających wydatki i zwiększających dochody, wydatki przyszłorocznego budżetu wyniosą 216,43 miliarda złotych, dochody 128,24 miliarda, a deficyt 88,2 miliarda złotych. Jako przyczynę napięcia finansowego premier wymienił znaczny wzrost udziału wydatków sztywnych w budżecie, obniżenie tempa wzrostu gospodar-

czego, uchwalanie ustaw zwiększających wydatki i restrykcyjną politykę pieniężną, która przy niewystarczającej restrykcyjnej polityce fiskalnej pozwoliła co prawda obniżyć inflację, ale przyczyniła się do wyhamowania aktywności gospodarczej.

Opozycja uznała informację rządu za niewystarczającą, gdyż zdaniem SLD i PSL, premier nie zaproponował żadnych rozwiązań.

Dodajmy, że odrzucenie przez Sejm informacji rządu na temat stanu finansów publicznych nie rodzi żadnych skutków prawnych. (cza)

Dom rozerwało na strzępy

Wczorajszy wybuch gazu w kamienicy w centrum Szczecina spowodował śmierć 80-letniego mężczyzny. Eksplozja rozbiła ściany narożnika domu, odlatując zrujnowane wnętrza trzech mieszkań od I piętra po strych. Powstały pożar gasiło 10 jednostek straży. Prócz starszuszka, którego zwłoki nie było, wydobyciu, więcej ofiar nie było. Uszkodzeniu uległo 12 mieszkań. 30 lokatorów (wielu w momencie wybuchu było w budynku) ewakuowano. Niektórzy z nich słyszeli wcześniej ciekawie dobiegające z rur gazowych. Zaledwie tydzień temu w piwnicach tego domu przeprowadzono roboty gazowe i sprawdzano instalacje w mieszkaniach. (roa)

Na zdjęciu: narożnik zniszczonej trzypiętrowej kamienicy (PAP)



■ **PARLAMENT** Macedonii przegłosował wczoraj zgodę na nowelizację konstytucji kraju. Umożliwi to wprowadzenie w życie porozumienia pokojowego z mniejszością albańską, które zakończy półroczną wojnę domową. Za wprowadzeniem zmian do ustawy zasadniczej Macedonii głosowało 91 posłów, przeciwnych było 18, a 3 wstrzymało się od głosu. (cza)

Klemba w Polsce

Do Polski wrócił były oficer wojskowych służb specjalnych, podejrzany o oszustwa **Jerzy Klemba**. On i jego współpilot, **Janusz Iwanowski-Piñeiro**, twierdzą, że dawali pieniądze **FOZZ** **Jarosławowi Kaczyńskiemu**.

Po przylocie na lotnisko Okęcie Klemba powiedział dziennikarzom, że jest gotowy potwierdzić przed sądem, jakoby Kaczyński w początkach lat 90. przyjmował pieniądze pochodzące z Funduszu Obsługi Zadłużenia Zagranicznego.

Powrót pułkownika z Wenezueli do Polski był możliwy dzięki listowi żelaznemu, jaki otrzymał w czerwcu od warszawskiego sądu. List ten gwarantuje mu, że nie zostanie aresztowany. (cza)

Będziemy rozliczać!

– Jeżeli znajdziemy się w Sejmie, to przedstawimy projekt ustawy, który zapewni najniższemu minimum socjalne – zapewniał wczoraj w Koszalinie na spotkaniu wyborczym **Andrzej Lepper**, szef „Samoobrony” i kandydat na posła. – Gdy trafimy do parlamentu, wystąpimy z wnioskiem, by pociągnąć do odpowiedzialności obecną ekipę rządzącą za stan

finansów w kraju – dopowiedział **Andrzej Dolniak**, kandydat „Samoobrony” na senatora. „Samoobrona” nie zamierza zabiegać, aby wstąpić do koalicji. – Możemy być w głębokiej opozycji – stwierdził A. Lepper. – Natomiast koalicję możemy stworzyć zarówno z AWS, Platformą, jak i PSL, bylibyśmy dogadali się w sprawie programu. (mas)

Tragedia podczas remontu

Do tragicznego wypadku doszło w Piasecznie (gmina Czaplinek). W środę po południu dwaj sąsiedzi, 55-letni **Ryszard S.** i 28-letni **Janusz B.**, chcieli na podwórku zakonserwować ramę ciężarowego stara. W czasie prac, podczas podnosze-

nia ramy do góry, nie zdołali utrzymać ciężaru. **Janusz B.** upadł na ziemię, a rama przygnoiła mu szyję. Mężczyzna poniósł śmierć na miejscu. **Ryszard S.** doznał obrażeń nogi. Po opatrzeniu rany w szpitalu został zwolniony do domu. (kb)

KRONIKA POLICYJNA

Zamach na pedagoga

W pobliżu jednej ze szkół w Słupsku idący ulicą nauczyciel został pchnięty nożem przez młodego mężczyznę. Pedagog jest ranny w rękę. Po opatrzeniu w szpitalu został zwolniony do domu. Policja szuka napastnika, podejrzewa, że jest to jeden z uczniów ze szkoły, w której pracuje nauczyciel. (cza)

Areszt za gwałt

Trzymiesięczny areszt tymczasowy zastosowano wobec 33-letniego mieszkańca gminy Ustka podejrzanego o gwałt. Przypomnijmy, że do zdarzenia doszło w Wodnicy dwa tygodnie temu. Zgwałcona została 16-letnia dziewczyna.

Okradziony mercedes

Nieznani sprawcy włamali się do garażu przy ul. Poniatowskiego w

Słupsku. Okradli mercedesa 300. Zginęły cztery koła, listwy boczne, lusterka, przednie lampy i zderzaki oraz tylne fotele. Straty wynoszą 4.800 złotych. (mag)

Ogień na dachu

Wczoraj o godz. 13 człuchowscy strażacy ugasił niewielki pożar na dachu miejscowego szpitala. Ogień powstał w czasie pokrywania dachu papą metodą „na gorąco”. (JG)

Nielegalnie łowili

Policjanci z Darłowa zatrzymali w Peczewku dwóch nastolatków, którzy próbowali nielegalnie łowić ryby w Grabowej. Jeden z nich, 17-letni **Łukasz P.**, odpowie za przestępstwo przed Sądem Rejonowym. Natomiast 16-letnim **Mariuszem O.** zajmie się Sąd dla Nieletnich.

Fiat z narkotykami

Policjanci z Koszalina zatrzymali wczoraj mieszkańca Wielkopol-

Sześćdziesiątka przez miasto

60 kilometrów na godzinę będziemy mogli jeździć w terenie zabudowanym. Nie będzie też całorocznego obowiązku jazdy na światłach mijania. Sejm wprowadził również obowiązek certyfikacji używanych samochodów. Jeśli prezydent podpisze poprawioną ustawę, zacznie ona obowiązywać w 2003 roku.

Przeciwnicy wymienionych przepisów mówili, że poprawa bezpieczeństwa na drogach zależy przede wszystkim od dobrego stanu dróg i właściwego oznakowania, i ich zdanie przeważało. Certyfikaty, czyli świadectwa wiarygodności, mają zapobiec kradzieżom samochodów na części. Według wiceministra spraw wewnętrznych **Kazimierza Ferency**, po wejściu w życie ustawy kradzież zmniejszy się o połowę. Osoba rejestrująca pojazd będzie musiała przedstawić takie świadectwo. Będą je wystawiać zakłady mające zezwolenie ministra spraw wewnętrznych. Wobec właścicieli samochodów, którzy kupili auta przed wejściem w życie ustawy, przepisy są mniej uciążliwe. Niemniej również oni będą potrzebowali do rejestracji świadectw wiarygodności.

Posłowie ustalili także, że nowymi właścicielami aptek będą mogli zostać wyłącznie farmaceuci, jednak prawa nabyte dotychczasowych właścicieli zostaną zachowane. Parlament przyjął wprowadzające takie zmiany prawo farmaceutyczne. Zmiany te dotyczą też hurtowni farmaceutycznych. Jednocześnie przyjęte rozwiązania uniemożliwiają tworzenie sieci aptek i hurtowni poza istniejącymi, bowiem w myśl nowych przepisów nie będzie można być właścicielem więcej niż jednej apteki.

Były szef MSW **Andrzej Milczanowski** nie stanie przed Trybunałem Stanu za swój udział w tzw. sprawie Oleksego. Postępowanie w sprawie zostanie umorzono, tak zdecydował wczoraj Sejm. (cza)

Biały nalot

Policjanci Komendy Powiatowej w Szczecinku przeprowadzili nalot na miejscowy klub „Hi Hat”. Otrzymali bowiem informacje, że byłby to lokal handlujący narkotykami. – Znaleźliśmy kilka działek amfetaminy i marihuany przygotowanych do rozprowadzenia – informuje **Józef Hatała**, zastępca komendanta powiatowej policji. Przyznał jednak, że odziewano się dużo lepszych efektów akcji. – Część narkotyków została przez posiadaczy wywieziona, gdy policja weszła do środka. Wiemy jednak, kto tam przebywał, zbieramy więc ślady z opakowań. Tego typu działania przeprowadzimy w przyszłości również w innych lokalach. (rob)

ski. Podczas kontroli na ul. Szczecińskiej fiata seicento, którym kierował, znaleziono ukrytą marihuanę.

Wandal na parkingu

Na nie strzeżonym parkingu przy ul. Drzymały w Koszalinie porysowano ostrym narzędziem karoserię audi 80. Właściciel ocenił szkodę na 4,5 tys. złotych.

Sprzęt z dyskoteki

W nocy do budynku w Staniawicach, gdzie organizowane są dyskoteki, włamali się nieznani sprawcy. Złodzieje ukradli sprzęt nagłaśniający, lampy błyskowe, kuchenkę mikrofalową. Łączne straty wynoszą 28.700 złotych.

Zwinęli druty

W Pałowie, gmina Postomino, zginęło około 350 metrów linii energetycznej. Zakład Energetyczny w Słupsku wyliczył straty na 400 złotych. (mas)

6.09.2001 r.

KURSY WALUT

MARKA NIEMIECKA

średni zmiana
1,9285 +0,0018

DOLAR AMERYKAŃSKI

średni zmiana
4,2560 +0,0105

LOTTO

Losowanie z czwartku 6.09

MULTIOTEK

2, 4, 8, 10, 15, 17, 22, 24, 28, 29, 31, 36, 37, 43, 52, 54, 66, 68, 70, 79

TWÓJ SZCZĘŚLIWY NUMEREK

Losowanie I: 13, 20, 22, 32
Losowanie II: 29

Wygrane ze środy 5.09

DUŻY LOTEK: I stopnia - brak, II - 4.360,00 zł, III - 70,30 zł, IV - 10,00 zł.

EXPRESS LOTEK: I stopnia - brak, II - 1.381,50 zł, III - 43,50 zł. (ho)

6.09.2001 r.

NOTOWANIA GIEŁDOWE

WIG 13.139,46 1,08%

OBROTY 265.399 mln zł

w górę 76 bez zmian 84 w dół 71



Podczas Światowej Konferencji Przeciwko Rasizmowi na ulicach Durbanu (RPA) protestowali wczoraj Romowie. Chcą, aby zwrócono uwagę na problem dyskryminowania i prześladowania ich w Europie. (PAP/AP)

Redaktor naczelny – Mirosław Marek Kromer
I zastępca redaktora naczelnego – Przemysław Stefanowski
zastępca redaktora naczelnego – Przemysław Lipski
Sekretarz redakcji: Krystyna Juskiewicz, Przemysław Niechciał, Jerzy Szych
Dyrektor naczelny wydawnictwa – Waldemar Ćwięka
Wydawca: Dziennikarska Oficyna Wydawnicza „Rondo”
sp. z o.o., ul. Sportowa 14, 75-503 Koszalin, tel. 340-72-16, fax 343-55-93, e-mail: gloskosz@rondo.com.pl
Skład i łamanie DOW „Rondo”
Druk: Drukarnia „Rondo” w Koszalinie, ul. Słowiańska 3a, tel. 340-35-98

„GŁOS KOSZALIŃSKI”
75-503 Koszalin, ul. Sportowa 14, centrala, tel. 340-72-16, fax 343-55-93
Internet e-mail gloskosz@rondo.com.pl
BIURO OGŁOSZEŃ: 75-503 Koszalin, ul. Sportowa 14, tel./fax 340-73-44.
Internet B.O. e-mail pankowski@rondo.com.pl
Oddziały redakcji i Biura Ogłoszeń:
w Drawsku Pomorskim: ul. Zamkowa 18, tel. 36-332-62; Biuro Ogłoszeń: pl. Konstytucji 1, tel. 36-342-04; w Białogardzie: ul. Pomorska 1 (pawłówny handlowe), tel. (312) 66-65; w Kołobrzegu: ul. Zwycięzców 11, tel. 35-271-49; w Szczecinku: ul. 28 Lutego 2, tel. 374-23-89;
„GŁOS SŁUPSKI”
76-200 Słupsk, ul. Filmowa 2, tel. 842-71-12, 842-54-18, 842-98-07, fax 842-98-57
glosslup@bicom.slupsk.pl
BIURO OGŁOSZEŃ: 76-200 Słupsk, ul. Filmowa 2, tel./fax 842-98-57
Oddziały redakcji i Biura Ogłoszeń:
w Człuchowie: ul. Królewska 1b, tel. 83-42-668; w Miastku: ul. Dworcowa 29, tel. 857-52-82.

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że 6 września 2001 roku odeszła od nas na zawsze

MARIANNA WYDRA

Ceremonia pogrzebowa rozpocznie się 8.09.2001 r. o godz. 11.30 na Cmentarzu Komunalnym w Koszalinie.

Pograżona w smutku rodzina

Msza św. żałobna odprawiona zostanie w dniu pogrzebu o godz. 9.00 w kościele parafialnym w Mścicach.

GB-4400



- Sprawą powinien zająć się wydział przestępstw gospodarczych policji, a potem sąd.

Ziarno za kota w worku

Zaalarmowali nas rolnicy z okolic Sławna: - W Centrali Nasienniej przyjmują od nas zboże, ale tylko pod warunkiem, że w rozliczeniu weźmiemy nawozy sztuczne.

Informację sprawdziliśmy. Potwierdziła się. Centrala Nasienna w Sławnie wymusza sprzedaż wiążaną. Mało tego, sprzedaje kota w worku. Nawozy nie są nawet oznakowane. To szary proszek wspięany do plastikowych worków...

- To skandal, że przyjmuje się od nas zboże w zamian za to, że za część zapłaty weźmiemy coś niewiadomego pochodzenia. Przecież to może być trucizna - poinformował nas rolnik (dane personalne do wiadomości redakcji).

Na miejscu okazało się, że nie on jeden ma takie obawy. - W zeszłym roku też brałem z Centrali Nasienniej nawozy bez oznakowania i teraz też biorę. Nie wiem, co to jest, ale biorę - mówi Marek Strzelecki, rolnik z Jacinek.

Inny rolnik, Zbigniew Kowalczyk, zauważa, że problem występuje nie tylko w Sławnie: - W Ślupsku jest gorzej, bo niektóre firmy żądają, by za wartość prawie całego zboża w transporcie przyjąć nawóz.

Jan Krugły, kierownik w Centrali Nasienniej w Sławnie, tłumaczy, że nikogo do niczego nie zmusza: - Rolnicy sami chcą wziąć w rozliczeniu nawozy. To nieprawda, że nie skupujemy zboża od tych, co nie biorą nawozu. Zawsze znajdują się jacyś niezadowoleni.

Rolnicy biorą nawóz również dlatego, że na pieniądze za zboże od Centrali Nasienniej trzeba czekać nawet miesiąc.

Na placu przed stawienką „Centrali Nasienna” składowane są tony nawozów. Na białych workach nie ma nawet kraju producenta, nie mówiąc już o składzie chemicznym zawartości.

- Rolnicy otrzymują od nas ulotki,

na których podane są wszystkie informacje. Nie będziemy ich naklejać na workach - wyjaśnia J. Krugły.

Jak powinien być oznakowany worek z nawozem? - Na worku powinien być podany kraj pochodzenia, producent, skład, norma, środki ostrożności, warunki przechowywania i certyfikat - informuje Andrzej Ogiejko, dyrektor Wojewódzkiej Inspekcji Skupu i Przetwórstwa Artykułów Rolnych w Szczecinie. Dyrektor WISIPAR obiecał, że w najbliższym czasie wyśle do Sławna inspektora na kontrolę.

Co grozi Centrali? - Powinni wstrzymać dystrybucję tego nawozu. Sprawę powinien zająć się wydział przestępstw gospodarczych policji, a potem sąd. Ci ludzie nie zdają sobie sprawy z konsekwencji. Ten nawóz trafi na wiele pól i jeśli nie spełnia norm, może zatruć ziemię. Mielśmy już takie przypadki - ostrzega A. Ogiejko. (eho)

Fot. Radosław Brzostek

Przerwa w podróży

Podczas niedawnej powodzi ucierpiał m.in. most między stacjami Lębork i Godętowo. W związku z jego naprawą zaplanowaną na 8 i 9 września ruch pociągów na tym odcinku zostanie całkowicie wstrzymany.

PKP informuje, że w tym czasie pociągi dalekobieżne z Koszalina do Krakowa, ze Szczecina do Białegostoku i z Kolobrzegu do Warszawy oraz z Krakowa i Bielska-Białej do Koszalina, a także z Warszawy do Kolobrzegu pojadą drogą okrężną przez Somonino i Kartuzy. Spowoduje to opóźnienia sięgające 2,5 godziny. Pozostałe pociągi z kierunku Szczecina, Koszalina dotrą tylko do Lęborka, a z kierunku Gdańska i Gdyni do Godętowa. Między tymi stacjami podróży przewożą autobusy. Opóźnienia dojdą do 60 minut. (roa)



Zastępca dowódcy Wojsk Lotniczych i Obrony Powietrznej gen. dywizji CZESŁAW MIKRUŁ wzbudził się przed rozmową na temat losów wojskowych i ich rodzin z likwidowanych jednostek. Na poligon do Wic-Morskiego przyleciał tylko obejrzeć szkolenie.

Rozkaz: odejść, nie narzekać!

- W Zegrzu Pomorskim mieliśmy eskadrę lotnictwa i bazę lotnictwa. Kilku żołnierzy dowiedziało się, że traci pracę. To tragedia dla nich i ich rodzin. Tęcza dnia drama tych ludzi?

- Dlaczego do mnie? Dlaczego to ja mam na ten temat mówić? Proszę pamiętać, że przed 10 laty mieliśmy w armii 85 tysięcy ludzi, dziś zostało 40 tysięcy. Trzeba było zredukować, to redukowali. Taką decyzję podjął Sejm nie ja, nie dowódca ani nawet minister obrony! To posłów trzeba zapytać o następną.

- Eskadry z Zegrza i Mirosławca mają zniknąć z wojskowych map. Czy ktokolwiek myśli o zapewnieniu pracy?

- Proszę mi powiedzieć, jeśli trzeba zrezygnować z 40 tysięcy żołnierzy - kogo należy zostawić, a kogo zwolnić? Czym się kierować? Wy-

braliśmy dla armii to, co naszym zdaniem było najlepsze. A żołnierzy z Zegrza nie pozostawiamy samym sobie. Otrzymują propozycje pracy.

- Kiedy i jakiej?

- Już proponujemy im przeniesienie się do jednostek w innych miastach. Wiąże się to z trudnymi dla rodzin decyzjami. Starsi żołnierze? Mogą przejść na emeryturę i jakoś sobie poradzą. Najmłodszy? Tym najłatwiej odejść z Zegrza i przyjąć nowe propozycje. Zostaje grupa żołnierzy w średnim wieku...

- Dla ilu żołnierzy z Zegrza ma pan propozycje pracy? Ile rodzin ma szansę ułożyć sobie życie na nowo?

- Dla wszystkich. Zapewniam, że jesteśmy w stanie rozlokować w innych jednostkach każdego żołnierza. Ale wiadomo, że ci liczą na awans. Z chwilą przenosin nie mogą mieć pewności, że będą pra-



cować w stopniu i na stanowisku, takim jak dotychczas. I to pewnie boli.

- Restrukturyzacja dotrze z pewnością i do koszańskiego Centrum Szkolenia Obrony Przeciwlotniczej. Kiedy? W jakim stopniu?

- Nie ma takich znaków na niebie i ziemi, by Centrum miało być zlikwidowane. Zapewne dojdzie w nim do reorganizacji systemu szkolnictwa. Jak w całej Polsce, tak i tu zmniejszy się pewnie zapotrzebowanie na kadre. Oprócz szkoleń typowo wojskowych, Centrum powinno pozyskiwać wykładowców z innych uczelni. I na tym między innymi będą polegały zmiany.

- Dziękuję za rozmowę.

MARTA UJMA
Fot. Kamil Jurkowski

PROMOCJA WYBORCZA ★ PROMOCJA WYBORCZA

Bogdan Błaszczak

Bogdan Błaszczak z ramienia Sojuszu Lewicy Demokratycznej i Unii Pracy kandyduje na posła RP: lista nr 1, pozycja 5. Jest prezydentem Kolobrzegu. Wychował się na wsi pod Szczecinkiem. Ma studia magisterskie i podyplomowe. Od początku lat siedemdziesiątych pracował w zawodzie nauczycielskim, przez 16 lat był wicedyrektorem liceum ogólnokształcącego. W 1994 r. jako reprezentant środowiska nauczycielskiego został radnym w Kolobrzegu.

W następnych wyborach w 1998 r. w Kolobrzegu wygrali kandydaci związani z lewicą. Bogdan Błaszczak został prezydentem 50-tysięcznego miasta. Wkrótce znalazł się w grupie powszechnie znanych samorządowców z regionu koszańskiego. Jednych gorszył, innych wprowadzał w podziw, wybierając na najbliższych współpracowników ludzi przed trzydziestką, wręcz wprost po studiach. Jeden został jego zastępcą, drugi szefem spółki do spraw portu. Ma poparcie młodych w Kolobrzegu.

Niemal od początku swojej prezydentury wiele szans rozwoju miasta dostrzegł w szybkim zbliżaniu się do Unii Europejskiej. Utworzył w urzędzie wy-

dział planowania strategicznego i rozwoju, z obowiązkiem układania planów inwestycyjnych, współpracy zagranicznej i wdrażania się wszędzie tam, gdzie mogą być pieniądze dla miasta. Jednym z rezultatów tego jest uznanie Kolobrzegu za najlepiej promujące się miasto polskie w Niemczech.

B. Błaszczak nie utonął w natłoku spraw bieżących. Przyspieszył te prace, które tworzą wizję Kolobrzegu. Po strategii rozwoju miasta trwa następny etap wybiegania marzeniami i rozumem w przyszłość: powstają zręby nowego planu rozwoju urbanistycznego. A to zrozumiałe, że prace rozpoczęto od dzielnicy uzdrowskiej.

- Kiedy Kolobrzeg w kolejnym rankingu Instytutu Badań nad Gospodarką Rynkową znalazł się wśród najbardziej atrakcyjnych miast dla inwestorów, na rekonesans inwestycyjny przyjechali reprezentanci Wielkiej Brytanii, USA, Chin, Indii - opowiada prezydent. - Musimy mieć nowoczesną wizję miasta, by prowadzić poważne rozmowy.

Przez siedem lat pracy w samorządzie Bogdan Błaszczak co krok potyka się na barierach ustawionych przez warszawską centralę. Tych barier nie przesko-

czy ani Kolobrzeg, ani wspólnie kilka innych miast.

- Trzeba być w Sejmie, by przywrócić normalność - tak Błaszczak uzasadnia swoją decyzję o kandydowaniu do parlamentu.

Nie mówi o polityce zagranicznej państwa. Nie uzdrawia polskiej oświaty, choć poznał ją jako nauczyciel i przedstawiciel władzy zarządzającej szkołami. Mówi o takich ustawach i decyzjach Sejmu, które wpłyną na zmianę położenia ludzi na ziemi mu najbliższej - w regionie koszańskim i zachodniopomorskim.

- Przez ostatnie cztery lata region ten został potraktowany jak obszar gorszej kategorii, ziemia skazana na degradację. Z planów ułożonych wcześniej przez lewicę wykreślono budowę autostrady, będącej - przez promy i terminal w Świnoujściu - pomostem między Skandynawią i Europą południową. Wykreślono z planów zrobienie drogi ekspresowej Szczecin - Gdańsk. Nie wspomnę o dojazdach do Kolobrzegu lub o uporczywym odwołaniu budowy obwodnicy wokół Kalisza Pomorskiego.

Błaszczak widzi siebie i swoich kolegów jako autorów przyszłego programu ożywienia gospodarki morskiej na Wybrzeżu Środkowym, w oparciu o Kolobrzeg, Darłowo, Ustkę.

- Od 10 lat nie zbudowano ani jednego nowego kutra. W takiej sytuacji rybołówstwo bałtyckie będzie obumierać - mówi. - Pozwolono poszatkować na kawałki teren „Barki” w Kolobrzegu, a teraz także „Kutra” w Darłowie. Nabrzeża są w rękach prywatnych. Nie ma mowy o większych inwestycjach, jak np. giełda rybna. Tęgo się nie spotyka w portach Europy.

Leszek Miller, który na pewno po wyborach 23 września będzie premierem, podczas pobytu w Kolobrzegu 2 września zapowiedział, że rząd skończy z obecną praktyką, „że Polska odwróciła się od morza”. Błaszczak wie, że za tymi słowami jest program morski SLD, kilka miesięcy temu prezentowany w Gdyni. A elementami wzrostu gospodarczego Polski będą także porty, stocznie, żegluga, gospodarka rybna, turystyka.

LESZEK LISIECKI

GM-4394



Na zdjęciu: Leszek Miller z Bogdanem Błaszczakiem 2 września podczas kolobrzeckiego mitingu wyborczego SLD-UP



Na środkowym Pomorzu rozpoczęły się wykopki. Mieszkańcy wykorzystują pogodę i ziemniaki w pierwszej kolejności znikają z przydomowych ogródków i działek. Plony w tym roku zapowiadają się niezłe. Bulwy są wyrosnięte i tylko w niewielkim stopniu porażone chorobami.

(bea)
Na zdjęciu: Krzysztofowi Szkułarkowi z Postomina pomaga w wykopkach cała rodzina. Fot. Bartosz Arsyński

Platforma Obywatelska

Strach Ogrzewany PO - ul. Józefa z Kosa 7, 75-204 Koszalin
tel./fax 342-44-49

Platforma Obywatelska

Lista nr 7 miejsce nr 2

WALDEMAR MIŚKO

Burmistrz Karlina

Wiek: 40 lat

Wykształcenie: absolwent Politechniki Szczecińskiej

Zona Bożena, dwóch synów: Mateusz, Marcin

Sprawdźmy się w działaniu

GM-4395/0



Akt jest bezpieczny

Tak wygląda (na zdjęciu) pozostałość po akcie erekcyjnym pod Aukcją Rybną jaki dwa miesiące temu w Uście wmurował minister pracy Longin Komolowski. Nasi czytelnicy zaalarmowali nas, że akt został po prostu ukradziony!

– Nic mu się nie stało – mówi Sławomir Ziemianowicz, sekretarz Urzędu Miejskiego w Uście. – Zaraz po jego wmurowaniu uznaliśmy, że akt może paść ofiarą wandalizmu. Dlatego natychmiast go zabezpieczyliśmy. Teraz znajduje

się w naszym urzędzie. Na miejsce wróci, gdy rozpocznie się budowa aukcji. W ten sposób w zasadzie postępują wszyscy – akt erekcyjny jest dokumentem wartościowym i historycznym. Trzeba o niego dbać. S. Ziemianowicz nie wie, jak doszło do zniszczenia murku, w którym pierwotnie zamurowano akt.

Dokumentacja techniczna aukcji ma zostać przygotowana do końca roku. Zakończenie budowy planowane jest na koniec 2002 r. (kow)
Fot. Artur Stencel



Ciąg dalszy ze strony 1

Dramat stoczniovców

Za trzy dni usteckim stoczniovcóm należy się kolejna pensja. Niestety, prezes Witold Nykiel powiedział nam wczoraj, że w kasie zakładu nie ma pieniędzy i termin wypłaty jest kolejny, siódmy raz w tym roku, poważnie zagrożony. Natomiast związkowcy grożą akcją protestacyjną w razie braku wynagrodzeń. – Wcale się nie dziwię, że ludzie nie chcą pracować za misę grochu – mówi prezes Nykiel, który dał nam niedwuznacznie do zrozumienia, że jeśli 10 września nie dostanie od właściciela, czyli stoczni szczecińskiej, pieniędzy na pen-

sje, które należą się usteckiej załodze za wykonaną produkcję, to pada się do dymisji.

Liczba pracowników w usteckiej stoczni zmniejsza się z dnia na dzień. – Kto tylko może, szuka innej pracy. Ci, którzy nabyli prawa do emerytury lub do zasiłku przedemerytalnego, odchodzą – nie kryje prezes.

Los usteckiej stoczni rozstrzygnie się 13 września na spotkaniu akcjonariuszy w Szczecinie. Jak się dowiedzieliśmy, bardzo poważnie brana jest pod uwagę upadłość zakładu. (LL)

ZNZP zarzuca ministrowi naruszenie prawa

Nieczysta gra w szkole muzycznej?

Zarząd Oddziału Związku Nauczycielstwa Polskiego w Słupsku wystosował do premiera Jerzego Buzka pismo, w którym zarzuca ministrowi kultury naruszenie prawa. Sprawa dotyczy konkursu na dyrektora szkoły muzycznej w Słupsku.

Wokół szefa słupskiej szkoły muzycznej Ewy Kumik zrobiło się głośno kilka miesięcy temu. Szum wokół niej wywołała grupa niezadowolonych z jej rządów nauczycieli placówki. Były m. in. anonimowy do ministerstwa i kontrola. W efekcie minister ogłosił konkurs na to stanowisko.

– Pani Kumik została odwołana 22 czerwca. Przyczyną były konflikty w placówce, które uniemożliwiały jej prawidłowe funkcjonowanie – poinformował nas Klaudiusz Kryczka, rzecznik prasowy ministra kultury i dziedzictwa narodowego.

Według ZNP, E. Kumik nie została odwołana i przeprowadzenie konkursu doprowadziło do sytuacji, że będzie jednocześnie dwóch dyrektorów i trzeba będzie ponosić podwójne koszty.

– Uważam, że pani Kumik w trakcie urzędowania zrobiła wiele dobrego dla szkoły i nasza ocena jej działalności jest bardzo pozytywna

– mówi Ewa Jakubczyk, szefowa słupskiego oddziału ZNP.

„Ta sytuacja powoduje konieczność odwołania konkursu oraz przeprowadzenia badania, dlaczego kłamiwe i oszczercze donosy zamiast trafić do kosza na śmieci stały się podstawą do odwołania zastępczego dyrektora. Oczekujemy szybkiej interwencji” – piszą do Jerzego Buzka słupscy związkowcy.

ZNZP w piśmie do premiera nie podaje nazwiska szefa resortu, bo ostatnie zaszła zmiana – Kazimierza Michała Ujazdowskiego zastąpił Andrzej Sylwester Zieliński i związkowcy nie wiedzą dokładnie, kogo obarczyć winą. (sta)

Ratusz do prokuratury

Dwóch słupskich radnych AWS złożyło cztery zawiadomienia do prokuratury i jedno do policji o popełnieniu przestępstw przez władze Słupska. Prokuratura odesłała im je z powrotem.

– Zawiadomienia zawierały bardzo ogólne i nie sprecyzowane zarzuty, które naszym zdaniem radni muszą uzupełnić – mówi Tomasz Walendziak, zastępca prokuratora rejonowego w Słupsku.

Dwóch radnych AWS – Mirosław Pająk i Sławomir Wyszomirski twierdzi, że władze Słupska popełniły błędy w przetargach na zakup autobusów Ciaciami i remonty dróg w Słupsku. (kow)

Osiedli na laurach

W minioną sobotę zwycięstwem w meczu z Norwegią piłkarska reprezentacja Polski zapewniła sobie udział w mistrzostwach świata. W środę wieczorem w Mińsku rozegrała kolejny, przedostatni już mecz eliminacyjny, z Białorusią. Niekorzystny dla Polski wynik 1:4 zaskoczył fanów narodowej drużyny. Spytałismy słupszczytan o wrażenia z tego meczu.

Adam Biechoński, komendant Państwowej Straży Pożarnej w Słupsku, twierdzi, że mecz ten, wraz z bólowym zębem, skutecznie zepsuł mu wieczór. – Można było spodziewać się, że Białorusini będą chcieli wygrać za wszelką cenę i nie będzie łatwo. Jednak nasza obrona grała fatalnie. Stąd taki wynik. Przed meczem typowałem remis 1:1, nie spodziewałem się aż takiej porażki.

Leszek Kuba ze Słupska z przy-

krością stwierdził, że spodziewał się odwrotnego wyniku. – Polacy sromotnie przegrali ten mecz, bo zwyczajnie uderzyła im woda sodowa do głów i osiedli na laurach. Wstyd, że dali sobie wbić aż tyle goli.

Leszek Kuliński, wójt gminy Kobylnica, powiedział, że oglądanie meczu było stratą czasu. – Odniosłem wrażenie, że zawodnicy byli bardzo zmęczeni długimi rozmowami o zwycięstwie z Norwegią. Czytając wypowiedzi trenera i piłkarzy poprzedzające mecz, wydawałoby się, że czują się pewni wygranej. Może właśnie dlatego, że nie docenili przeciwnika ponieśli tak fatalną porażkę.

– Nigdy bym nie pomyślał, że przegramy z takim ośmieszającym rezultatem. Dobrze chociaż, że mogli sobie pozwolić na porażkę i nie zagrozi to wejściu do finałów – nie ukrywa rozgoryczenia Zenon Przybylski, kibic z Bytowa. (ola)

Wandale rozbijają nocą

Kolejny raz ktoś roztrzaskał nocą neon reklamowy apteki przy pl. Dąbrowskiego w Słupsku. Policja prowadzi w tej sprawie dochodzenie. Właściciel apteki Piotr Wojciech jest oburzony. Mówi, że koszt naprawy tego neonu to wydatek 5 tys. złotych!

– Nie sądzę, by mógł on komuś przeszkadzać nocą, gdyż o godz. 22 jest wyłączany – informuje. – Natomiast klienci przychodzący do apteki sugerują mi, że to... robota konkurencji – mówi właściciel. – Trudno uwierzyć w te sugestie, gdyż byłby to ogromny wstyd dla mojego środowiska. (LL)



Na zdjęciu: roztrzaskany kamieniem neon

Fot. Artur Stencel

Dzisiaj proponujemy

Od godz. 6.30 do godz. 14.30, co godzinę, zapraszamy na wiadomości regionalne. Programu miejskiego wysłuchamy w godz. 7-10. Gościem będzie Jan Popis, dyrektor artystyczny Festiwalu Pianistyki Polskiej w Słupsku. Rozmawiać będziemy również z Wandą Dumanowską o festynie Fundacji Nadzieja. Powiemy również o wyprawie kajakowej oraz o akcji zbiórek dla ucznia. Będzie również biurowa lista przebojów oraz radiowa lista cenowa. O godz. 11.10 – magazyn rowerowy „20h”. Telefon interwencyjny – tel. 8401-401. (mag)

TV Vectra

Z powodu konserwacji nadajnika TV Vectra nadaje tylko program lokalny: 17.20 – Kurier słupski 17.35 – Program lokalny 20.00 – Kurier słupski

TAXI Vigor
96-25
Teraz też z komórką:
0-608-02-96-25; 0-607-27-17-17

Brak przystanków

W związku z poszerzeniem zakresu remontu ul. Lutostawskiego w Słupsku został zamknięty wjazd na ulicę Paderewskiego. Spowodowało to zmianę trasy autobusu linii nr 5. Mieszkańcy ulic Paderewskiego i Lutostawskiego mają utrudniony dostęp do przystanków autobusowych. Kierownictwo MZK, chcąc ułatwić życie pasażerom korzystającym z komunikacji miejskiej, chce wprowadzić w części przejeżdżającą tego rejonu kursy linii nr 13. Po uzgodnieniu lokalizacji zostaną ustawione przystanki czasowe na ul. Lutostawskiego. Obecnie czeka na rozpatrzenie wniosek o zmianę trasy linii nr 5, która miałaby kursować ulicami Cecorska, Poznańska i Pomorska. – Gdyby to zależało tylko od nas, nowe przystanki ustawilibyśmy już dzisiaj. Niestety, lokalizację nowych przystanków i nowe trasy musimy uzgodnić m.in. z Wydziałem Ruchu Drogowego słupskiej KMP. Mamy nadzieję, że w przyszłym tygodniu nowe przystanki będą już funkcjonować – powiedział Zbigniew Sobczak, kierownik wydziału ruchu MZK w Słupsku. (sow)

Jestem dzieckiem pegeeru

...zapewniał wczoraj mieszkańcy Słupska Andrzej Lepper. Lider „Samoobrony”, kandydat do Sejmu odwiedził wczoraj miasto w ramach swojej kampanii wyborczej. Na placu Zwycięstwa oczekiwała go grupa około 40 sympatyków. Kandydat zarzucał pytania, musieli walczyć o prawo do głosu. – Gdzie pan był w 1989 roku, jak padły pegeery? Czy pan wie, w jakim upokorzeniu i nędzy żyją te-

raz ludzie? – pytał jeden z uczestników wiecu.

– Ja też jestem dzieckiem pegeeru. Nie mogłem niczemu zapobiec, bo nie byłem wtedy przy władzy. Jedno jest pewne, to, co zrobiono z pegeerami, to jest zbrodnia i należy winnych pociągnąć do odpowiedzialności – brzmiała odpowiedź. Lepper prezentował program „Samoobrony” i zachęcał zebranych do udziału w wyborach. (bea)

Konkurs dla najmłodszych

Bezpiecznie z Mambą

„Bezpieczny powrót do szkoły z Mambą” – pod tym hasłem prowadzona jest ogólnopolska akcja producenta cukierków „Mamba”. Nasza gazeta proponuje zaś najmłodszym czytelnikom konkurs plastyczny dotyczący bezpieczeństwa na drodze.

Akcja producenta „Mamy” obejmuje 100 szkół w 20 polskich miastach, m. in. pięć placówek w Słupsku. Na przejściach dla pieszych w pobliżu szkół pojawia się instruktor w specjalnym stroju, która czuwa nad bezpieczeństwem dzieci, udziela im porad i pokazuje właściwe zachowania. W szkole odbywają się apele związane z bezpieczeństwem na drodze, a dzieci otrzymują drobniaki związane z tą tematyką. Dzisiaj akcja prowadzona jest w SP nr 4 przy ul. Leszczyńskiego w Słupsku.

Najmłodszym czytelnikom naszej gazety proponujemy udział w konkursie organizowanym przez nas wspólnie z „Mambą”. Do 21 września czekamy na prace plastyczne związane z bezpieczeństwem. Uczestnicy konkursu mogą narysować, namalować lub przedstawić przy zastosowaniu dowolnej techniki swoją drogę do szkoły, przejście dla pieszych, które pokonują w drodze do szkoły lub własny projekt znaku drogowego, który powinien stać obok przejścia przy szkole. Prace można przynieść osobiście lub nadesłać pocztą. Nasz adres: „Głos Słupski”, ul. Filmowa 2, 76-200 Słupsk. Na autorów najlepszych prac czekają atrakcyjne nagrody – 20 szkolnych zestawów (plecak, koszulka i piórnok). (sta)

GŁOS ŚLUPSKI

We wrześniu w 100 szkołach na terenie całej Polski odbywa się akcja „Bezpieczny powrót do szkoły z Mambą”. Celem akcji jest promowanie właściwych zachowań dzieci w drodze do i ze szkoły. W jej ramach, w szkole przeprowadzany jest apel dotyczący zasad ruchu drogowego, a na przejściach dla pieszych Pani Stop w żółtej pelerynie pomaga dzieciom przejść przez jezdnię i uczy bezpieczeństwa na drodze.

GŁOS ŚLUPSKI

Patron prasowy Akcji w Słupsku



Sponsorem Akcji jest producent cukierków rozpuszczalnych Mamba.

INFORMATOR

TELEFONY

Pogotowie Ratunkowe - 999, Straż Pożarna - 998, Policja - 997, Pogotowie Wodociągowo-Kanalizacyjne - 994, Pogotowie Ciepłownicze - 993, Pogotowie Gazownicze - 992, Pogotowie Energetyczne - 991, Straż Miejska Słupsk - 986, 843-32-17, Biuro Numerów - 913, Informacja LOT - 952, Informacja Paszportowa - 955, Informacja Turystyczna - 842-07-91, Pogotowie Weterynaryjne, Słupsk, ul. Armii Krajowej 29, tel. 842-26-31, Telefon Zaufania, Słupsk, tel. 842-42-78, Poradnia dla uzależnionych, Słupsk, tel. 842-30-33 wew. 42, Informacja o AIDS - Słupsk, tel. 958, Przychodnia Lekarska Specjalistyczna - Słupsk, ul. Jana Pawła II 1, tel. 842-60-12, Pogotowie Stomatologiczne (prywatne) - Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej „Medicus”, Słupsk, ul. Piłsudskiego 16 B, tel. 845-62-22, Stowarzyszenie „Bezpieczny Słupsk” - Słupsk, tel. 842-74-97, Przedsiębiorstwo Pogrzebowe „Atena” - Koszalin, ul. Szczecińska 22, tel. (094) 340-36-36, Informacje PKP i PKS Słupsk: PKP - 94-36, PKS - 842-42-56, Ustka: PKP - 814-47-08, Bytów: PKP - 822-23-29, PKS - 822-22-38, Człuchów: PKP - 83-42-524, PKS - 83-42-213, Łęborg: PKP - 862-93-66, PKS - 862-19-72, Miastko: PKP - 857-26-55, PKS - 936

Pogotowie Drogowe

Słupsk: 981, 842-79-40
Bytów: 822-27-28
Człuchów: 83-41-412
Łęborg: 981, 862-63-64

DYŻURY APTEK

Słupsk - „Pod Wieżowcem” ul. 3 Maja 82, tel. 843-25-33
Ustka - „Jantar” ul. Grunwaldzka 27a, tel. 814-46-72
Bytów - „Jesionowa” ul. Domańskiego 3, tel. 822-44-19
Człuchów - „Nowa” ul. Sobieskiego 1, tel. 834-11-78
Łęborg - „Przy Browarze” al. Wolności, tel. 862-27-66
Miastko - „Pod Lipami” ul. Dworcowa 24a, tel. 857-22-56

KINA

Słupsk - „Milenium” - „Jurassic Park III” godz. 16.30, 18.30 i 20.30
„Rejs” - nieczynne
Ustka - „Delfin” - „Królowa Śnieżka” godz. 16, „Kapitan Corelli” godz. 21.15, „Mały Nicki” godz. 17.30, „Wróg u bram” godz. 19
Bytów - „Albatros” - nieczynne
Człuchów - „Uciecha” - nieczynne
Miastko - „Grażyna” - nieczynne

TEATR

Teatr Impresaryjny - nieczynny
Teatr Laiki „Tęcza” - nieczynny

POTRÓJNE PRZEBICIE

Promocja ogłoszeń drobnych!

PLACISZ RAZ, DRUKUJEMY TRZY RAZY

TREŚĆ OGŁOSZENIA:

Z kuponem tym należy zgłosić się do biura ogłoszeń „Głosu Słupskiego”

ŚLADEM PUBLIKACJI

„Poprawiacze” przyrody

Z uwagą przeczytałem artykuł pana Andrzeja Wołkowskiego, prezesa TMP, odnośnie do planów budowy na Parsęcie zbiornika zaporowego w miejscowości Osówko. Zgadza się z nim całkowicie, postanowiłem jednak dorzucić kilka słów od siebie. (...)

Niestety, Parsęta, od kiedy pamiętam, interesowali się też inni – różnej maści „poprawiacze” przyrody, którzy wpadli na pomysł, iż na Parsęcie można nieźle zarobić: od lokalnych „biznesmenów” pragnących przegrodzić rzekę i wybudować sobie na niej prywatną elektrownię, po niezwykle agresywne i wpływowe lobby melioracyjno-hydrauliczne, którego ambicją było zamienienie Parsęty w szereg zbiorników zaporowych ze stojącą zamuloną wodą, poprzez wybudowanie na niej kilkunastu (sic!) tam spietrzających rzekę. (...) Argumenty entuzjastów hydrozabudowy są przeważnie takie same, np.: zalew to doskonałe miejsce rekreacji, retencja, tania i czysta energia elektryczna. Po co niszczyć rzekę, skoro w okolicach jest wiele czystych i naturalnych jezior o wiele lepiej nadających się do rekreacji niż płytki, zarastający, zamulony zbiornik zaporowy. Rzekę w stanie naturalnym – pełną meandrów, terenów podmokłych, lasów nie potrzebuje retencji, gdyż to jest właśnie naturalna retencja zapobiegająca zbyt szybkiemu odpływowi wody. W rzeczywistości nie jest to też „czysta” energia, bo dokonana kosztowna i znacząca zniszczenia w środowisku, poza tym czy dla uzyskania w ten sposób stosunkowo niewielkiej ilości energii elektrycznej warto dewastować jedną z najpiękniejszych rzek w Polsce. Koncepcję ujarzmienia Parsęty zarzucono.

Wydawało się, że zagrożenie ujarzmienia Parsęty minęło. Apetytu na duży i łatwy zysk nie straciło jednak „betonowe” lobby, dla którego ostatnie powodzie, które nawiedziły nasz

kraj, stały się wprost wymarzoną powodem do ponownego podjęcia tematu. Argumentem, który mógł się im tylko przyśnić – budzącym obawę ludzi, „medialnym”, przez co niestety nagle niosącym, działającym na wyobraźnię. Tak więc tym razem pod pozorem troski o mieszkańców terenów położonych nad Parsętą, przepowiadając rychłą i nieuniknioną katastrofą powódź mającą już niebawem nawiedzić nasz region, „melioracyjno-betonowy front” przystąpił do kolejnego „ataku” w walce z przyrodą, wykorzystując tragedię ludzi poszkodowanych przez powódź (...). Jeden z jego przedstawicieli stwierdził nawet, iż wystarczy trzy (?) dni deszczu, aby kataklizm, który dotknął południe kraju, powtórzył się na naszych terenach.

Panowie ci „uzbrojeni” w koparki, spychacze, buldożery i inny ciężki sprzęt dobrze wiedzą, że na zachodzie Europy dokonuje się renaturalizacji rzek, poprawia się popełnione błędy (...). Coraz więcej ludzi zdaje sobie sprawę, że zmeliorowana, ogolona z drzew, wyprostowana „pod linijkę”, wyfaszynowana rzeka praktycznie na zawsze pozostanie tylko smutnym, pozbawionym życia kanałem – zwłaszcza, że taki prymitywny model melioracji preferują nasi specjaliści od prostowania rzek, które na przekór im od tysięcy lat płyną meandrując swymi naturalnymi korytami, z czym owi specjaliści nie mogą się pogodzić. Ponadto coraz trudniej znaleźć im miejsce do tego typu inwestycji, gdyż na wielu rzekach trudno byłoby już „wcisnąć” kolejną tamę (przykład Gwda) czy znaleźć odcinek, który dałoby się zmeliorować (przykład Grabowa). Pozostała naturalna, czysta i drożna Parsęta, na której ujarzmienie apetyty „poprawiaczy przyrody” jak widać nie słabną (...)

I.P.

Szczecinek

Modele Jerzego Sternaka podziwiać można w Akademii Sił Powietrznych w Dęblinie. Stoją w sali historii.

Podniebne muzeum

Wykonał ponad pięć tysięcy modeli. W swoim domu ma flotę Kolumba, ale najbardziej dumny jest z „lotniska”, na którym stacjonują obok siebie samoloty z całego świata. Jerzy Sternak nigdy nie liczył czasu, jaki poświęcił swojej pasji. - W pracy, kiedy tylko nadarzyła się okazja, wyjmowałem ukryte w szafie modele i kleilem - zdradza, bo jest już na emeryturze.

Jego kolekcja, którą trzyma w domu, liczy ponad tysiąc modeli. Największy samolot z rozpiętością skrzydeł liczy metr dwadzieścia, najmniejszy – osiem centymetrów.

Od zawsze, jak mówi, interesował się lotnictwem. Do tego stopnia, że postanowił zostać pilotem. Latał na Limach – 6M, służąc w garnizonie lotniczym w Świdwinie. Wspomina czasy, kiedy jego jednostka musiała być w gotowości bojowej, wiele godzin przesiedział, czekając na loty. Nie marnował wówczas czasu. Wyjmował z szafy modele i kleił. Dzisiaj, choć jedenasty rok

spędza na emeryturze, nie zmienił zainteresowań. Bez reszty oddał się swojej pasji. W sklepach kupuje gotowe elementy, które bardzo często są niekompletne, kolory mają nie te, w porównaniu z oryginałami. Dlatego zanim weźmie się do pracy, uzupełnia wiedzę, czyta dużo fachowej literatury chcąc stworzyć wierną kopię samolotu. - Bywają takie dni, że dla męża nie jest ważne. Godzinami siedzi i klei te swoje dzieła - Barbara Sternak z wyrozumiałością podchodzi do pasji męża. I podziwia go za cierpliwość, zdolności manualne. - Jerzy zawsze cenil zajęcia, które wymagały zaangażowania, dokładności. Taki już jest - chwali męża pani Barbara.

Jeden z trzech pokoi w domu przeznaczonych na kolekcję. Warsztat pracy ma w drugim. Na szczęście przenośny. Rozkłada go wtedy, kiedy kupi nowy ciekawy egzemplarz, jakiego brakuje mu w zbiorach. - Najlepsze są modele z Ukrainy i Rosji, bo najbardziej wierne oryginałom. Na głowę biją te z Zachodu... Do pracy potrzebny jest mu stół,

krzesło i narzędzia: linijka, ołówek, komplet pilników tzw. iglaków o przekroju prostokątnym, okrągłym i kwadratowym. Służą do obróbki części modelu oraz wygładzania go po sklejeniu elementów. Także pęsety do montażu części małych, mnóstwo różnej grubości drucików i igieł, farby, rozpuszczalniki, szpachle i... spinacze do bielizny. - Klamarki polecam drewniane, przydadzą się do mocowania części lub zespołów modelu - wcale nie żartuje modelarz. Wręcz niezbędne jest też dobre oświetlenie i okulary modelarskie, powiększające prawie trzy razy. - Przez to moje hobby muszę nosić już okulary, ale nie zamierzam zaprzestać...

Modelarstwo jest pasją kosztowną. Żona modelarza, pracownica banku, wyliczyła kiedyś, że w miesięczne wydatków związanych ze swoim hobby mógłby kupić dobrej marki samochód. - To prawda - nie zaprzecza hobbysta. - Początkującym modelarzom pasja ta dobrze drenuje kieszonki, przez co odstrasza, zniechęca. Ale jak ktoś pokłonie bakcyli, poświęca się jej bez reszty.



DANUTA ISKRZYCKA
Fot. Krzysztof Sokół

Skorzystaj z bezpłatnych przeglądów dentystycznych

Wrzesień – Miesiąc Totalnie Zdrowego Uśmiechu

Adresy gabinetów stomatologicznych przeprowadzających bezpłatne badanie jamy ustnej.

Białogard – Pomorska 26/2, 3123635, G.Majkowska-Dul.	3435974, K.Szczawińska; Rynek Storamiński 11/1, 2460700, E.Burcz; Sikorskiego 6d/12, 3453860, M.Bogobowicz;	E.Turostowski; Felczaka 18a/5, 4224694, „DENTUS”; Gdynia 9/8 - 9, 4220561, Wi-Stom; Goleniowska 111/2, 4640577, B.Majkowska;	Polskiego 223A, 4873225, B.Stanisz; Wojska Polskiego 49, 602707787, B.Pękała; Wrzesińska 28, 4600423, B.Walnic-Filipska;
Białogard – Storamińska 37, 606131254, P.Jakubowski; Wilłana 7, 604412838, U.Nulden; Bobolice, Pionierów 4/1, 3187536, A.Wajdzik; Słoneczna 10b/1, 3187249, G.Zoarska- Szulc.	Włodysław IV 23B/5, 602652535, I.Firmynty; Kościuszki 177 A, 3471381, „DENTUS”.	Gombrowicza 10 m 5, 4640892, J.Lyskowski; Hrubieszowska 16c, 4831406, „A-Z Stomatologia- Protetyka”; Kalfajowa 19/2, 4239792, Aldent; Kordeckiego 15, 4843342, Z.Wierzbica; Kaszki Napierkiewicza 78/30, 4627070, K.Jania; Krasickiego 2, 4832000, A.Jurewicz; Krasickiego 73/9, 4892542, M.Górski; Ks. Żółci 2, 4424398, „ELDENT”; Ledóchowski 19, 4894585, Z.Tomasik; Leśmiana 15, 4644047, P.Niewiadomski;	Wyszyńskiego 9/2, 4335811, H.Chmielewska-Zaluska, H.Zdanowska; Wyzwolenia 37/30, 4347104, M.Szaplińska; Zamknięta 5, 4216116, „REDAMED”.
Brojce – Parkowa 9, 3861176, Z.Zygmańska-Hajduk.	Lobez – Wybiickiego 5/12, 3975999, G.Pobłocki.	Z.Wierzbica; Kaszki Napierkiewicza 78/30, 4627070, K.Jania; Krasickiego 2, 4832000, A.Jurewicz; Krasickiego 73/9, 4892542, M.Górski; Ks. Żółci 2, 4424398, „ELDENT”; Ledóchowski 19, 4894585, Z.Tomasik; Leśmiana 15, 4644047, P.Niewiadomski;	Szczecin-Mierzyn – Wyzwolenia 37/30, 4347104, B.Kardowska.
Czaplinek – Walecka 54c, 3755075, I.Kazan; Walecka 54 b, 3575076, B.Kozłowski.	Marianowa – Mieszka 12, 5613810, A.Matkovska-Matysik.	Szczecin-Police – Spółdzielców 8, 3121601, E.Dembowska.	Szczecin-Pomorzany – Dunikowskiego 3, 4827732, I.Janocha-Ziemba.
Darłowo – Leśna 6, 3142216, M.Karska; Walecka 136, 3142521, L.Szuber- Tousty.	Międzyzdroje – Kopernika 4, 601766708, A.Kaczmarek-Pawłaczyk; Orla 4 b, 3280006, S.Obolewicz-Obolewska; Orla 4b, E.Obolewicz-Obolewska.	Szczecin – 28-go Lutego 14a, 3741879, I.Harosińska;	28-go Lutego 40, 3740090, B.Falynowska; Jagiello 8, 3745723, K.Szczepińska-Słowińska; Kalibreska 14, 3740400, „KARDIDENT”;
Drażno – Pocztowa 1, 3632395, M.Keller. Dygowo – Kalibreska 28, 3584117, G.Rozwidił.	Nowogard – Dworcowa 2, 3920787, „PRAXIS”; Kościuszki 36, 3621356, D.Walega-Bak; Waj. Polskiego 3, 3920891 w220, „PRODENT”.	Łódzka 18, 3740979, J.Krajewska; Malborska 23, 3745990, A.Wakula; Ordona 25A, 3721643, J.Ogrodzka; Polczyńska 14, 3745369, M.Ożarska; Pomorska 14, 3748408, E.Stępień.	28-go Lutego 40, 3740090, B.Falynowska; Jagiello 8, 3745723, K.Szczepińska-Słowińska; Kalibreska 14, 3740400, „KARDIDENT”;
Golczewo – Szkolna 1, 3860537, J.Poreda- Radecka.	Osina 53 – 603337529, D.Szostak-Bagińska. Ploty – Jedn. Narodowej 36A m 3, 3851607, I.Krupiewicz.	Łódzka 18, 3740979, J.Krajewska; Malborska 23, 3745990, A.Wakula; Ordona 25A, 3721643, J.Ogrodzka; Polczyńska 14, 3745369, M.Ożarska; Pomorska 14, 3748408, E.Stępień.	28-go Lutego 40, 3740090, B.Falynowska; Jagiello 8, 3745723, K.Szczepińska-Słowińska; Kalibreska 14, 3740400, „KARDIDENT”;
Goleniów – Wrońska 5, 4071700, A.Korecka.	Police – Wyszyńskiego 13, 3127600, „Belle Dent” s.c.	Świdwin – Gmentarna 6A m 6, 3652616, K.Bajęk-Jakubowska.	28-go Lutego 40, 3740090, B.Falynowska; Jagiello 8, 3745723, K.Szczepińska-Słowińska; Kalibreska 14, 3740400, „KARDIDENT”;
Gościno – Toruńska 4A/4, 3512523, E.Kowalczyk.	Resko – Kościuszki 3, 3951658, T.Bas. Sławno – Basztowa 3a, 8102288, „PROTO- DENS”.	Świdwin – Gmentarna 6A m 6, 3652616, K.Bajęk-Jakubowska.	28-go Lutego 40, 3740090, B.Falynowska; Jagiello 8, 3745723, K.Szczepińska-Słowińska; Kalibreska 14, 3740400, „KARDIDENT”;
Gryfice – Kościuszki 11a/1, 143419, M.Watbora; M.Skłodowska-Curie 3, 3843471, T.Martiniak-Terka.	Stargard Szczeciński – M.C. Skłodowskiej 7, 575401, „EVIDENT-Przychodnia”; Os. Zachod. 8/4/8/4, 5731416, „JUNIDENT-1” s.c.; Piłsudskiego 92A/8, 5786855, K.Wyrwa; Piłsudskiego 13, 5781215, E.Szafrański; Szczecińska 6, 5733207, DUODENT.	Świdwin – Gmentarna 6A m 6, 3652616, K.Bajęk-Jakubowska.	28-go Lutego 40, 3740090, B.Falynowska; Jagiello 8, 3745723, K.Szczepińska-Słowińska; Kalibreska 14, 3740400, „KARDIDENT”;
Grzmiąca – Kolejowa 11a/3, 3736872, „SIMED” Gabinet Stomatologiczny.	Sępole – Tęczowa 3, 4188017, J.Ejko.	Świdwin – Gmentarna 6A m 6, 3652616, K.Bajęk-Jakubowska.	28-go Lutego 40, 3740090, B.Falynowska; Jagiello 8, 3745723, K.Szczepińska-Słowińska; Kalibreska 14, 3740400, „KARDIDENT”;
Kamień Pomorski – Gryfów 5, 3821604, I.Kierzek-Kuśnieruk.	Szczecin – 3-go Maja 25/27, 60223820, M.Chajewska-Zielinska;	Świdwin – Gmentarna 6A m 6, 3652616, K.Bajęk-Jakubowska.	28-go Lutego 40, 3740090, B.Falynowska; Jagiello 8, 3745723, K.Szczepińska-Słowińska; Kalibreska 14, 3740400, „KARDIDENT”;
Karlino – Kościuszki 5/6, 3117307, M.Grosz.	Al. Boh. Warszawy 22/11, 4841524, B.Zienowicz-Rodziejewicz; Al. Piastów 15/4, 4842540, W.Gasienica-Ciutacz; L.Szadziuk; Al. Wyzwolenia 9/1, 4346780, B.Gasienica-Ciutacz; L.Szadziuk; W.Gasienica-Ciutacz; Benesza 26, 601582186, K.Myczka; Brazowa 73/2, 46380502, J.Ciszewska; Brodnicka 5, 4833098, J.Szusińska; Broniowska 9, 601404884, K.Niemczyk-Pietras; Chopina 49a/8, 4541772, A.Borysiak; Chopina 51A, 4525808, A.Zalęska; Czwartaków 3, 4614318, PROTO-DENS Sp. z o.o.; Dardowskiego 28/4, 4531179, D.Olkusznik-Grudzińska; E.Pierzanowska; Falskiego 29b/2, 4607978, B.Rola-Szymańska; Felczaka 18/5, 4224694,	Świdwin – Gmentarna 6A m 6, 3652616, K.Bajęk-Jakubowska.	28-go Lutego 40, 3740090, B.Falynowska; Jagiello 8, 3745723, K.Szczepińska-Słowińska; Kalibreska 14, 3740400, „KARDIDENT”;
Koszęcin – Wąwózowa 18, 3464928, K.Losowska; Akacja 19, 3405388, PRIMADENT; Bosmańska 9, 602382729, M.Zajac; Chelmska 13, 3458689, E.Kwapisz; Chrzastowska 2, 3464096, M.Dryńska-Zielinska; Falata 15a/12, 3454051, A.Frątczak; Franczkańska 116/61, 3414935, D.Szczawińska, K.Szczawińska; Karłowicza 3/3, 3471475, „HIPOKRYTES”; Kolejowa 71, 3417520, I.Rams; Morska 8, 3457990, „Esklop”; Rajtana 15,	Sępole – Tęczowa 3, 4188017, J.Ejko.	Świdwin – Gmentarna 6A m 6, 3652616, K.Bajęk-Jakubowska.	28-go Lutego 40, 3740090, B.Falynowska; Jagiello 8, 3745723, K.Szczepińska-Słowińska; Kalibreska 14, 3740400, „KARDIDENT”;

Colgate i Polskie Towarzystwo Stomatologiczne zapraszają!



Colgate

KB-1434

Nie dokuczamy Halince...

Rozmawiamy z Halinką Mlynkową, wokalistką zespołu BRATHANKI, i Stefanem Błaszczyńskim, grającym w zespole na flecie

- BRATHANKI czerpią pomysły z muzyki ludowej. Na pierwszej płycie były one bliższe polskim korzeniom. Na kolejnej, wydanej niedawno „Patataj”, znalazły się nawet elementy orientalne. Czy zespół nadal będzie sięgał po wzorce z innych kultur?

Stefan Błaszczyński: - Naszym marzeniem jest rozwijać się i poszerzać inspirację muzyką ludową. Uważamy, że jest ona po prostu piękna. Rzeczywiście na nowej płycie pojawiło się kilka utworów z zapożyczeniami z innych kultur.

Halinka Mlynkowa: - Oprócz tego na płycie pojawił się utwór Franka Zappy, który z muzyką ludową ma niewiele wspólnego, jednak pasuje do naszej twórczości.

- Zbigniew Książek pisze teksty do waszych utworów. BRATHANKI przerabiają ludowe klimaty. Kto właściwie tworzy piosenki w grupie? Czy może proces twórczy polega na „burzy mózgów”?

S.B.: - To drugie. Próby, wspólne wybieranie pomysłów. W każdej piosence wykorzystujemy i łączymy po kilka tematów ludowych. H.M.: - W naszym repertuarze są również utwory Janusza Mosa (akordeon, założyciel zespołu - przyp. aut.), czy Adama Prucnala (skrzypce - przyp. aut.). Tak więc jest to nie tylko muzyka ludowa, ale również twórczość własna. - Współpracujecie z Ferencem Sebo. Najpierw była afera związana z plagiatem piosenki „Czerwone koraliki”, teraz Ferenc występuje z wami na waszych płytach. To chyba musi być bardzo wyrozumiały człowiek?

S.B.: - On chciałby bardzo, aby tematy ludowe były wykorzystywane przez różnych muzyków. Jest to człowiek bardzo otwarty i poszukujący. Przy pierwszym spotkaniu z nim otrzymaliśmy w prezencie dwa tysiące tematów nagrań na CD-romie, z których kilka wykorzystaliśmy na płycie. H.M.: - Ferenc chciał zaszczyścić muzykę ludową wśród węgierskiej młodzieży. Nie udało mu się to i kiedy poznał nas, ucieszył się, że są ludzie inspirowani taką muzyką. Myśle, że w jego przypadku można mówić nie tyle o wyrozumiałości, co radości, że to, co propaguje, znalazło u nas podatny grunt. Kiedy afera się rozprętała (BRATHANKI nie wiedząc, że autorem „Czerwonych koralików” jest F. Sebo, przywłaszczyli sobie piosenkę - przyp. aut.) pojechalibyśmy na Węgry i Ferenc przyjął nas bardzo miło. - W Opolu BRA-

S.B.: - To drugie. Próby, wspólne wybieranie pomysłów. W każdej piosence wykorzystujemy i łączymy po kilka tematów ludowych.

H.M.: - W naszym repertuarze są również utwory Janusza Mosa (akordeon, założyciel zespołu - przyp. aut.), czy Adama Prucnala (skrzypce - przyp. aut.). Tak więc jest to nie tylko muzyka ludowa, ale również twórczość własna.

- Współpracujecie z Ferencem Sebo. Najpierw była afera związana z plagiatem piosenki „Czerwone koraliki”, teraz Ferenc występuje z wami na waszych płytach. To chyba musi być bardzo wyrozumiały człowiek?

S.B.: - On chciałby bardzo, aby tematy ludowe były wykorzystywane przez różnych muzyków. Jest to człowiek bardzo otwarty i poszukujący. Przy pierwszym spotkaniu z nim otrzymaliśmy w prezencie dwa tysiące tematów nagrań na CD-romie, z których kilka wykorzystaliśmy na płycie.

H.M.: - Ferenc chciał zaszczyścić muzykę ludową wśród węgierskiej młodzieży. Nie udało mu się to i kiedy poznał nas, ucieszył się, że są ludzie inspirowani taką muzyką. Myśle, że w jego przypadku można mówić nie tyle o wyrozumiałości, co radości, że to, co propaguje, znalazło u nas podatny grunt. Kiedy afera się rozprętała (BRATHANKI nie wiedząc, że autorem „Czerwonych koralików” jest F. Sebo, przywłaszczyli sobie piosenkę - przyp. aut.) pojechalibyśmy na Węgry i Ferenc przyjął nas bardzo miło.

- W Opolu BRA-

Dawniej gotowe modele malował farbami nitro, potem jeździł po inne, dużo lepsze farby żywiczne aż do Warszawy, placąc za zestaw po dwieście, trzysta złotych. Pokazywał je też na wystawach, ale kilka lat temu odstąpił od tej formy prezentacji, bo za każdym razem część samolotów wracała uszkodzona po transporcie. Godzinami musiał je naprawiać. Dzisiaj prace pana Jurka podziwiać można, goszcząc w jego domu. Stoją w szafie za szybą, zamknięte na stałe, bo chronione są przed kurzem.

Każdy kolekcjoner ma w swoich zbiorach rarytasy, z których jest dumny. Największą chlubą modelarza jest kilka samolotów współczesnych, czyli Su-22, Mig 21, F-16, Tornado, Mirage III. Kilka z I wojny światowej m.in. Albatros, Potez, Morane, Ili Muromiec, i z II wojny - Focke Woulf 190.

Swoją kolekcję podzielił na początki lotnictwa, samoloty myśliwskie i bombowe I wojny światowej, myśliwskie wojskowe z okresu międzywojennego, ze wszystkich frontów II wojny i po wojnie (myśliwskie, bombowe i szturmowe, także rozpoznawcze). Wreszcie śmigłowce bojowe i uzbrojenie lotnicze. Sklejał też statki i szczyty siły floty Kolumba.

Jego prace podziwiać można w Akademii Sił Powietrznych w Dęblinie. Sześćdziesiąt modeli stoi w sali historii.

DANUTA ISKRZYCKA
Fot. Krzysztof Sokół

THANKI wygrały w konkurencji ocenianej przez jury, ale w konkursie teleaudio, czyli niejako nagrodę publiczności, zdobył zespół ICH TROJE. Co o tym myślicie?

S.B.: - No cóż. Możemy z Halinką jednogłośnie powiedzieć, że na to nie ma rady. Ufamy, że wszystko odbyło się uczciwie, taka była wola publiczności. My cieszymy się z naszej nagrody.

- Gracie koncerty prawie codziennie. Dużo podróże. Jak odciążacie napięcia, stres, zmęczenie?

H.M.: - Koledzy od wielu lat są przyzwyczajeni do częstego grania. Każdy, kto wykonuje ten zawód, musi przywyknąć do takiego stylu życia. Męczące jest właściwie podróżowanie. Niekiedy cały dzień spędza się w busie. Jednak każdy z nas jest inny. Wszyscy się jakoś dopełniamy i nie ma stresujących sytuacji.

- Jak na zespół tak zapracowany dość często odwiedzacie Koszalin i tutejsze okolice. Czy wpływ na to ma fakt, że waszym menadżerem jest Marcin Perzyna z Koszalina?

H.M.: - Nie. Zależy to od tego, gdzie i kiedy jesteśmy zapraszani. Akurat ostatnio często występowaaliśmy na północy, ale był taki okres, że graliśmy tylko na południu.

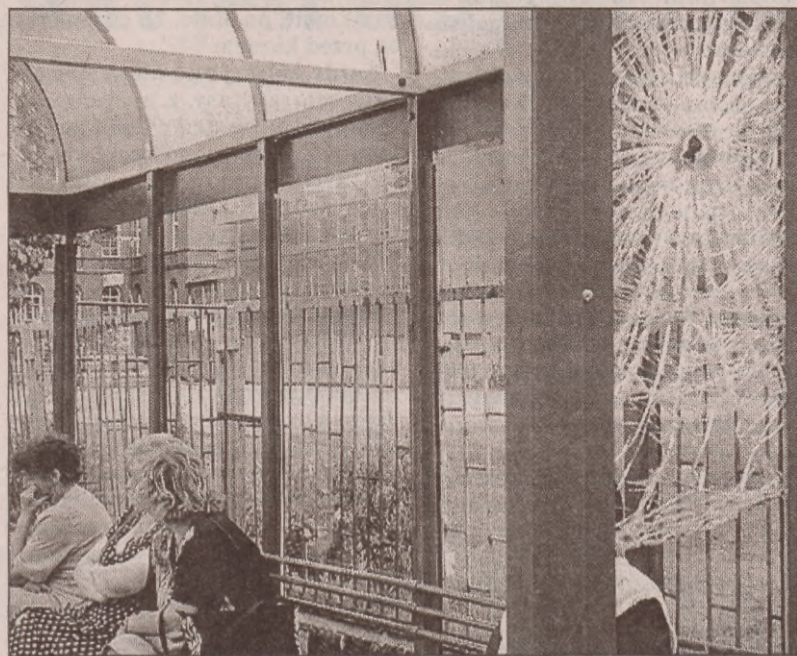
- Na koniec pytanie do pani Halinki. Ludzie kojarzą was jako zespół kolegów i przyjaciół. Jednak czy kobiecie wciąż przebywającej z sześcioma mężczyznami nie brakuje „babskiego” towarzystwa?

H.M.: - Nie. Jeśli odczuwam taki brak, to mam przyjaciółki, do których zawsze dzwonię. Lubię być sama. W zespole nie czuję się skrepowana. Nie wiem, czy bym się dobrze czuła, gdyby w BRATHANKACH była jeszcze jedna kobieta. Przywykłam do sytuacji, że od początku jestem sama.

S.B.: - ...nie dokuczamy Halince za bardzo.

- Dziękuję za rozmowę.
RADOSŁAW CZERWIŃSKI
Fot. Kamil Jurkowski

POWIAT SŁUPSKI CZŁUCHÓW MIASTKO BYTÓW LĘBORK



Na przystankach autobusowych w Lęborku pojawiły się nowe estetyczne wiaty. Niestety, ich widok nie tylko cieszy, ale często także denerwuje mieszkańców. Bo czy można patrzeć spokojnie na kolejne przykłady beznadziejnego wandalizmu - rozbite szyby, lawki pomazane pisakami... (bea)

Fot. Bartosz Arsyński

Pomóżmy Natalii!

Jedenastoletnia **Natalia Pietnoczka** z Kwakowa nie usiadła w szkolnej ławce wraz z rówieśnikami. Od kwietnia przebywa na oddziale hematologii w Akademii Medycznej w Gdańsku. Ma ostrą białaczkę szpikową. Poddana została chemioterapii, jednak dziewczynka źle przechodzi tę formę leczenia. Jej organizm jest wycieńczony lekami.

– *Przeszczep jest niezbędny. Dawców znajdziemy wśród rodziny. Jednak największym problemem jest utrzymanie się. Córka wymaga specjalnej diety. Nie może jeść zwykłego chleba z masłem, potrzebuje witamin* – mówi **Aniela Pietnoczka**, mama Natalii.

Natalia spędziła w szpitalu bardzo dużo czasu. Oprócz białaczki ma jeszcze wrodzoną wadę serca. Przeszła już dwa zabiegi balono-

plastyki. Mama nie opuszcza jej nawet na chwilę. Za pobyt w szpitalu dotychczas nie płaćta, jednak teraz to się zmieni.

Państwo Pietnoczkowie żyją z pensji ojca stolarza, który zarabia 700 zł. Oprócz tego otrzymują zasiłek z opieki społecznej w wysokości 406 zł.

– *To za mało. Nie mogę zapewnić córce lepszej opieki. Wkrótce pojedzie ona na turnus rehabilitacyjny. Jednak aby jechać z nią, muszę zapłacić tysiąc złotych* – mówi A. Pietnoczka.

Za pośrednictwem naszej redakcji rodzice Natalii zwracają się do Czytelników z prośbą o pomoc. Oto numer konta, na które można wpłacać pieniądze: Invest Bank SA 16801277-805712054-16066 z dopiskiem Natalia. (mag)

Plac jego pamięci

Plac przy zbiegu ulic Niepodległości i Szkolnej w Kępicach nosi imię księdza prałata Alfreda Osipowicza, wieloletniego proboszcza tutejszej parafii, budowniczego kościoła w Kępicach i artysty muzyka. Kilka dni temu odbyło się odsłonięcie i poświęcenie tablicy pamiątkowej. Uroczystości rozpoczęła msza celebrowana przez księdza biskupa **Ignacego Jeża**. Po mszy, już na placu, odczytano rys biograficzny księdza prałata oraz uchwałę Rady Miejskiej nadającą placowi jego imię.

Ksiądz Alfred Osipowicz przybył do Kępicy w 1972 roku. W miejsce

kaplicy zbudował kościół parafialny, a następnie kościół filialny w Warcinie. Został członkiem kapituły kołobrzeskiej. Przez wiele lat sprawował urząd dziekana. W 1995 roku przeszedł na emeryturę. Zmarł trzy lata później. Parafianie wspominają go ciepło. – *Był dobrym księdzem i człowiekiem. Pomagał innym, słuchał ludzi, podnosił ich na duchu. Przy tym wykazywał się talentem organizacyjnym. Zawsze będzie w naszej pamięci* – mówią parafianie. Ksiądz prałat pochowany został na cmentarzu w Kępicach. (ang)



Nie dali rywalom szansy

Na jeziorze Olszanowo Małe rozegrano tegoroczną edycję wędkarskich zawodów spławikowych o puchar przechodni wójta gminy Przechlewo **Mirosława Maszczaka**. Bezkonkurencyjni okazali się zawodnicy reprezentujący człuchowski koło Polskiego Związku Wędkarskiego. Wygrali zespołowo i w rywalizacji indywidualnej.

– **Krzysztof Duniec i Andrzej**

Świtoń uplasowali się na pierwszych dwóch miejscach w zmaganiach indywidualnych. Ci sami wędkarze z **Ryszardem Lubin** nie dali szans rywalom w rywalizacji zespołowej – chwali swoich wędkarzy **Jarosław Dzięgieł**, prezes koła PZW w Człuchowie.

W przyszłym roku to właśnie człuchowski amatorzy wędkowania będą gospodarzami pucharowych zmagani. (JG)

WIADOMOŚCI LOKALNE

Piątek, 7.09.2001 r.

Rozmowy z Białorusią

W ramach Misji Gospodarczej 35-osobowa delegacja słupskich przedsiębiorców wyjechała do Mińska na Białorusi. Będą tam przebywać do 9 września. Celem wizyty jest pozyskanie nowych rynków zbytu.

Spotkanie jest odpowiedzią na ubiegłoroczną wizytę białoruskich biznesmenów, którą zainicjowało Starostwo Powiatowe wraz ze Słupską Izbą Przemysłowo-Handlową.

– *Słupscy przedsiębiorcy odwiedzają firmy białoruskie, przeprowadzają wstępne rozmowy handlowe* – mówi **Zbigniew Babiarczyk**, inspektor Wydziału Rozwoju, Promocji Powiatu i Zdrowia – *Zapoznają się także ze specjalną strefą ekonomiczną. W planach jest również spotkanie z władzami samorządowymi i mieszkańcami.*

Słupski biznes reprezentują: **Grażyna Pokuć** – wicestarosta słupski, **Maciej Kobylński** – prezes Słupskiej Izby Przemysłowo-Handlowej oraz przedstawiciele słupskich firm. Stronę białoruską reprezentuje konsul generalny Białorusi **Michał Aleksiejczyk** i przedsiębiorcy z Mińska. (iwa)



Żegnaj lato na rok...

Kalendarzowe lato wprawdzie jeszcze trwa, ale człuchowska Telewizja Kablowa „Josat” zorganizowała już, wspólnie z miejscowym domem kultury, jego pożegnanie. Na widowni zamkowego amfiteatru zasiadło około tysiąca mieszkańców miasta. Bawiono się do wieczora. Na estradzie wystąpiły m.in. **Ola Kazymerczak**, **Magda Czurejko**, **Przemysław Nowak**, zespoły „Kubryk” i „Flex” oraz tercet „Stokrotki” (na

zdjęciu) przygotowany przez **Katarzynę Gilewicz-Górnaś**, która także zaśpiewała. Były konkursy dla dzieci, młodzieży i dorosłych. Wybrano prezentera lokalnej „kablówki” i bawiono się w... kablotele. W tym roku „Josat”, mający swoją centralę w Pile, obchodzi 10-lecie istnienia. W Człuchowie jest obecny o rok krócej. (JG)

Fot. Grzegorz Janowczyk

Rada kontra hufiec

Członkowie Rady Przyjaciół Harcerstwa w Miastku rywalizowali sportowo w Bóbrce z kadrą miastecznego hufca ZHP. W meczu piłki siatkowej lepszy okazał się hufiec. Przeciwnicy wzięli jednak rewanż w zawodach łuczniczych, w których brylował **Tomasz Borowski**, komendant bytowskiej policji. W „piłkarzykach” był remis. Wśród panów zwyciężyli harcerze, ale wśród pań było odwrotnie. Kolejne zmagania to dart kobiet. Zwyciężyła ekipa Rady Przyjaciół Harcer-

stwa, dzięki dobremu rzutom **Iwony Ryckiewicz**. Puchar ufundowany przez przewodniczącą Rady Miasta i Gminy w Miastku **Zbigniewa Batko** trafił ostatecznie do harcerzy, ponieważ harcmistrz **Ryszard Zabłocki** pokonał komendanta bytowskiej policji w konkurencji „złoty strzał”. Podczas imprezy miasteczki hufiec otrzymał od Rady Przyjaciół Harcerstwa namiot, a od burmistrza Miastka **Jana Ponulaka** radiomagnetofon. (ang)

Fot. Andrzej Gurba



Drożej za ścieki i wodę

Radni Miasta Lęborka podczas ostatniej sesji podwyższyli o 13 proc. opłaty za dostarczenie wody i odprowadzenie ścieków.

Od 1 października odbiorcy wody przeznaczonej wyłącznie do celów bytowo-gospodarczych, zakłady usług nieprodukcyjnych oraz gospodarstwa rolne i ogrodnicy za dostarczenie metra sześciennego zapłacą

1,18 zł brutto, a pozostali odbiorcy – 1,60 zł. Natomiast za odprowadzenie metra sześciennego ścieków wszyscy dostawcy nieczystości będą musieli zapłacić 2,56 zł. Opłata za odbiór komunalnych nieczystości płynnych – na Główniej Przepompowni Ścieków i Oczyszczalni Ścieków – dostarczanych beczkowozami będzie wynosić 2,86 zł za metr sześcienny. (ars)

Ukradli krowę

W Gatce, gm. Miastko, nieznani sprawcy ukradli z pastwiska... krowę. W pobliskim lesie poderżnęli jej gardło, a następnie odcieśli kończyny. Na miejscu pozostała tusza zwierzęcia. Straty oszacowano na 2 tysiące złotych. (ang)

Areszt za pobicie

Sąd Rejonowy w Bytowie aresztował tymczasowo na miesiąc 18-letniego **Arkadiusza B.** oraz 19-letnich: **Pawła P.** i **Sebastiana M.** Kilka dni temu w restauracji w Czarnej Dąbrówce pobili i okradli 36-letniego mężczyznę. (ang)

Ciąg dalszy ze strony 1

Topniejące dochody

– *Na zarządzie ktoś zapytał, dlaczego są tak małe dochody z parkingu. Padła odpowiedź, że takie są realne wpływy. Więcej do tego nie uracaliśmy* – przyznaje wiceburmistrz Miastka **Roman Ramion**. A wracać jest do czego.

Radni założyli, że w tym roku do budżetu gminy z opłaty parkingowej powinno wpłynąć 37 tys. złotych. Dochody za 6 miesięcy to nieco ponad 5 tys. złotych. Do końca roku będzie to więc około 11 tys. zł, a w 2000 było to aż 30 tys. złotych.

Jaka jest przyczyna małych dochodów? Przez dwa dni obserwowaliśmy parking. W ciągu kilku godzin zajętych było około 30 z 46 miejsc parkingowych. Pół godziny postoj kosztuje 50 groszy. Parking płatny jest w dni powszednie przez dziewięć godzin, a w soboty przez

sześć godzin. Przy założeniu, że parking wykorzystywany jest w 70 procentach, i to tylko 4 godziny dziennie, to miesięczne wpływy powinny wynieść około 2,5 – 3 tys. zł, a nie tylko 800 złotych.

– *W ubiegłym roku było nas dwóch. Teraz jestem sam i nie jestem w stanie upilnować wszystkich samochodów. Stąd dużo osób nie płaci w ogóle. Mówiłem o tym w urzędzie* – tłumaczy parkingowy **Michał Krajewski**. Twierdzi, że zależy mu na jak największych obrotach, bo ma z nich 50 procent prowizji.

Co zrobią władze miasta? – *Wychodzi na to, że muszą być dwie osoby. Nawet kiedy damy kolejną prowizję, to i tak powinniśmy więcej zarobić*... – przyznaje teraz R. Ramion. (ang)

Spichlerz coraz pełniejszy

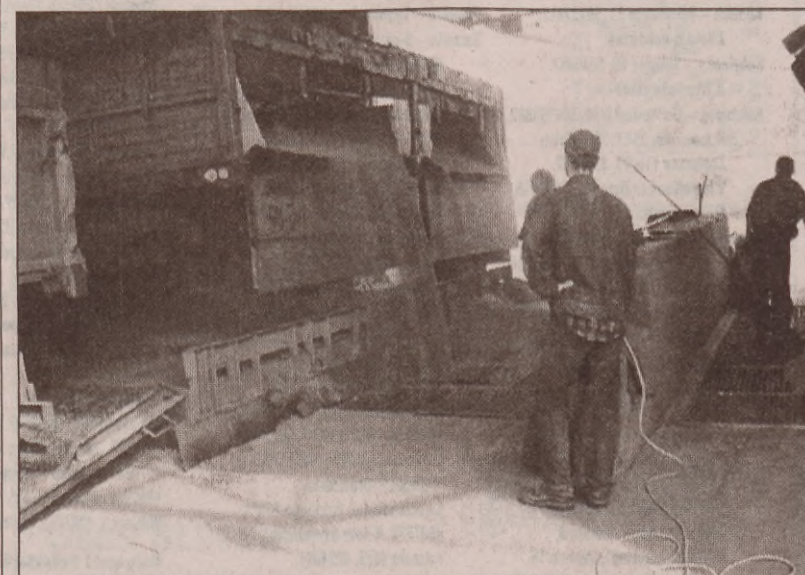
Zrzeszenie Producentów Zboż i Rzepaku „Rola” skupiło już w swoim elewatorze w Człuchowie 12 tys. ton pszenicy konsumpcyjnej i 9,5 tys. ton żyta. Wszystko to z dopłatami Agencji Rynku Rolnego do kleszeni rolników.

– *Limity skupu pszenicy już wyczerpaliśmy. Żyta możemy jeszcze przyjąć kilka tysięcy ton* – wyjaśnia **Piotr Zdanowicz** „Roli”. – *Przed elewatorium ustawiają się kolejki, bo przyjeżdżają do nas ze zbożem producenci nawet z bardzo odległych od Człuchowa rejonów. U siebie nie mają co z ziarnem zrobić.*

Problemem pozostaje jakość zboża. Na początku zniw była ona niezła i odpowiadała parametrom ustalonym przez Agencję Rynku Rolnego. Teraz jest znacznie gorzej.

W powiecie człuchowskim rolnicy zbiorą prawdopodobnie około 100 tys. ton ziarna. Plony będą wyższe niż w latach ubiegłych.

– *Skupujemy zboża, ponosząc duże ryzyko. Płacimy bowiem za nie więcej, niż moglibyśmy od ręki dostać. Nie jesteśmy jednak firmą komercyjną. Dla nas liczy się przede wszystkim to, że nasi rolnicy mogą sprzedać ziarno i zarobić. Z drugiej strony musimy jednak się liczyć z naszymi możliwościami finansowymi. Rynek, jak wiadomo, jest trudny, a konkurencja duża* – przekonuje **Jarosław Lenkiewicz**, prezes „Roli”. – *Łatwiej będzie nam przetrwać, jeśli rolnicy będą się u nas zaopatrywać w środki do produkcji. Oferujemy ich pełną gamę, po atrakcyjnych cenach.* (JG)



Na zdjęciu: kolejny transport żyta trafi taśmociągami do spichrzu „Roli”

Fot. Grzegorz Janowczyk

Sprzedaż z lokatorami

Starostwo Powiatowe w Bytowie chce sprzedać w przetargu cztery mieszkania wraz z lokatorami. – *Chodzi o mieszkania w dawnym internacie przy ulicy Chrobrego w Miastku i przy szkole rolniczej w Łodziu. Czterech najemców nie skorzystało z prawa pierwokupu, a my chcemy pozbyć się tych mieszkań. Zgodnie z prawem możemy sprzedać je w przetargu, również z lokatorami. Lokatorzy w pismach*

zostali uprzedzeni, że to może nastąpić

– tłumaczy wicestarosta bytowski **Andrzej Hrycyna**. Na ostatnim posiedzeniu zarząd powiatu zlecił urzędnikom przygotowanie procedury przetargowej. Starostwo chciałoby sprzedać także hotel pielęgniarski przy ul. Kazimierza Wielkiego w Miastku – lokatorom lub w przetargu. Obecnie trwają prace związane z wydzieleniem mieszkań. (ang)

Wystarczy... ocean

Kanadyjska firma Iceberg Industries wpadła niedawno na genialny w swej prostocie pomysł. Wystarczy tylko mieć pod ręką... ocean albo inne głębokie morze, wydobyć z niego górę lodową, roztopić ją, wodę wlać do butelek i sprzedawać po dolarze spragnionym. Kryształowa czy sta i smaczna „mineralka” robi już międzynarodową karierę, dystansując nawet ciecz pochodzącą z alpejskich lodowców. W sztuce przerabiania lodu (liczącego 10 tys. lat!) na żywą gotówkę Kanadyjczycy nie mają na razie sobie równych.

Chelsea bez ochrony

Gdy cztery lata temu córka byłego prezydenta Stanów Zjednoczonych **Chelsea Clinton** wyjechała na studia do Kalifornii, podażyła za nią armia ochroniarzy. Mieli dwa zadania: opiekować się prezydentówną i nie rzucać się w oczy. Celowo wybrano młodych, ale doskonale wyszkolonych mężczyzn, którzy tak jak inni studenci - chodzą na zajęcia i doskonale potrafia wtopić się w tłum. Również pokój w akademiku przystosowano do standardów 4 a Białą Dom. Specjalne zamki w drzwiach, kuloodporne szyby, wygłuszone ściany i 25 agentów ochrony, którzy przez okrągłą dobę mieli ją na oku. Może dlatego Chelsea postanowiła kontynuować naukę za granicą. Wybrała słynną angielską uczelnię z tradycjami - Oxford University, którą ukończył również jej ojciec. W październiku br. rozpocznie studia na wydziale stosunków międzynarodowych i ekonomii.

Poplotkować na zdrowie?

Dobrze poinformowani

Plotka jest dobra na poprawienie sobie nastroju. W końcu nie od dziś wiadomo, że nic tak człowieka nie cieszy jak potknięcia bliskich. Znow wychodzi na jaw nasze lajdactwo? No, może troszeczkę. Ale czy nie warto od czasu do czasu pokrzepić się wiadomością, że nie tylko my straciliśmy własne chłopaka, pracę i dobrą figurę?

Dlaczego plotkujemy, co nas do tego popycha? Przede wszystkim chcemy zaimponować naszemu rozmówcy posiadającą przez nas wiedzę. Czerpiemy radość z zaskoczenia naszego rozmówcy. Udziela się nam atmosfera przyjemnego konspirowania. Unikamy też krepujących momentów ciszy. Jeśli jednak wnikać głębiej w motywację plotkarza, okaże się, że skłania go do tego pustka wewnętrzna i jałowość własnego życia. Plotka bywa także projekcją własnych, stłumionych emocji. W opinii psychologów jeśli uważnie przysłuchać się rozsiewanym przez daną osobę pogłoskom, przekonamy się, jakie ta osoba ma komple-

sy i braki, co chce nadrobić. Nie powinno być zaskoczeniem, jeśli wyjdzie na jaw, że osoba roztrząsająca życie erotyczne znajomych sama ma je dramatycznie ubogie i musi się ratować opowieściami o cudzych wyczynach.

Za pomocą plotki można także podnieść samoocenę. Przecież zawsze, nawet jeśli czynimy to nieświadomie, porównujemy się z innymi. W końcu o ile łatwiej jest byszyć na tle głupich, niekompetentnych, złych i brzydkich ludzi. Posługując się obmową, mamy doskonałą sposobność wybielić siebie i oczernić innych.

Oczywiście nie wolno zapominać o bardzo silnych emocjach, które popychają nas na drogę nikczemności. Chodzi tu rzecz jasna o nie-nawistę, zazdrość czy chęć zemsty. Trudno się spodziewać, że osoba, która żywi wobec nas nieskrywaną niechęć, nie obsmaruje nas przy pierwszej lepszej okazji. Doskonałą pożywką dla plotki jest też strach. Kiedy się kogoś lub czegoś boimy, łatwo ulegamy panice, stajemy się bezkrytyczni, wierzymy w rzekomo prawdziwość przerażających informacji i zaferowani przekazujemy je dalej.

Bycie przedmiotem zaintereso-

wania plotkarzy bez wątpienia potrafi uprzykrzyć życie. Ale można się pocieszyć spostrzeżeniami psychologów, zgodnie z którymi nie rozprawia się jedynie o osobach kompletnie nieciekawych, pozbawionych osobowości, zainteresowań czy ciekawego życia. Zazwyczaj są to osoby samotne, nie mające znajomych czy przyjaciół, żyjące w społecznej izolacji. Nikt ich wprawdzie nie zrani obmową, ale też nikt się nimi w ogóle nie interesuje. A przecież bycie „niewidzialnym”, ignorowanym przez otoczenie nie należy do najmielszych przeżyć.

Według znawców psychiki ludzkiej, plotkują najczęściej ludzie... szczęśliwi i nie mający większych problemów ze zdrowiem psychicznym. Ta obserwacja skłoniła naukowców do refleksji, czy ludzie są zadowoleni z życia, więc plotkują, czy może odwrotnie - są radośni, bo plotkują. Niestety, to pytanie pozostaje nadal nieodgadnione. Poza tym, naukowcy przekonują, że człowiek o przychylnym i życzliwym nastawieniu do świata interesuje się bliźnim, a to właśnie przejawia się w rozmowach o nich.

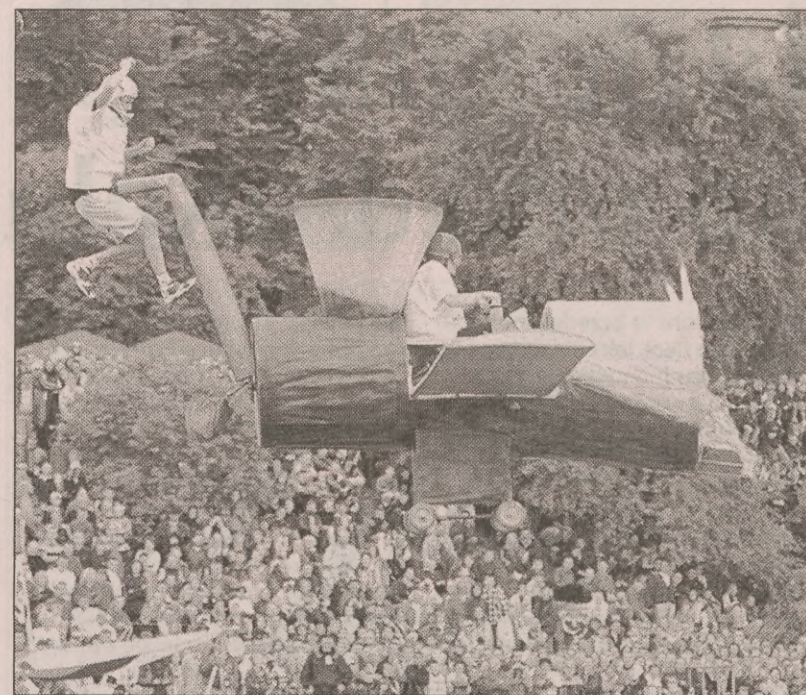
(NewPress)

ALEKSANDRA ZBOROWSKA

Taka sama konfekcja

Europejska Komisja Standaryzacji przygotowuje się do ujednolicenia rozmiarów ubiorów i butów w krajach Unii Europejskiej i Europejskiego Stowarzyszenia Wolnego Handlu, czyli praktycznie na całym kontynencie. Ma to nastąpić do końca 2003 roku. Tym samym położono by kres dotychczasowej praktyce, kiedy to cała gama miar komplikuje ludziom życie. Dziś bowiem, kiedy klientowi w Niemczech pasuje np. numer 38, we Francji musi kupić numer 40, w Wielkiej Brytanii 12, a w krajach skandynawskich C19. Obecne różnice do-

tyczą zarówno wielkości butów, jak i bielizny. Ujednoliceniu rozmiarów sprzeciwili się jak do tej pory jedynie projektanci mody z Paryża i Mediolanu, ponieważ obie stolice mody usiłują przeforsować własny system. Na razie nie wiadomo jednak, czy w Europie będzie używany któryś z dotychczasowych systemów miar, czy może powstaną zupełnie nowe. Dzięki tej zmianie zaoszczędzono by kilka miliardów euro rocznie, które wydawano do tej pory na przesyłanie metek z rozmiarem przy sprowadzaniu towarów z innego kraju.



Ponaddźwiękowy Rozdrabniacz Byszyni z Limanowej to jeden z wielu niezwykłych, unoszących się w powietrzu wehikułów, jakie ostatnio pojawiły się nad Krakowem. W zakolu Wisły pod Wawelem odbył się 2. Konkurs Lotów Red Bull.

PAP Jacek Bednarczyk

Więcej taktu, Sophie

Podobnie jak większość światowych gwiazd **Sophia Loren** często uczestniczy w różnego rodzaju akcjach charytatywnych. Oczywiście, że piękne i bogate panie, niosące nadzieję i pomoc ludziom pokrzywdzonym przez los, nie przychodzą na spotkania z nimi ubrane w łachmany. Dla wielu biednych ludzi zobaczenie kogoś, kto wygląda jak księżniczka, może być jedyną szansą na zacho-

wanie wiary w to, że jest jeszcze jakieś lepsze życie niż ich nędzna egzystencja i wegetacja. Jednak w strojach Sophii Loren na tego typu spotkaniach rzucił się w oczy pewien bulwersujący szczegół. Otóż odwiedzając biedne dzieci ubierała się ostatnio w iście bajeczne suknie, przy okazji robiąc reklamę jednej i tej samej ekskluzywniej włoskiej firmie dziewiarzskiej - Gucci... (NewPress)

Komórkowa Majorka

Balearska wyspa Majorka przeżywa istną gorączkę telefonów komórkowych. Około 80 proc. jej obywateli używa ich wręcz nałogowo. Przy czym Hiszpania ma największe w Europie opłaty za ten rodzaj usług. Według tamtejszej spółki telefonicznej, na Balearach używa

się aż 700 tys. komórek, co odpowiada dokładnie liczbie mieszkańców włącznie z tysiącami turystów, którzy przyjeżdżają tu na wakacje. W całej Hiszpanii, która liczy 40 mln obywateli, telefon komórkowy ma więc obecnie prawie 25 mln ludzi.

INFORMATOR USŁUGOWY

SŁUPSK

Pogotowie Stomatologiczne „MEDICUS”, ul. Piłsudskiego 16b, 845-62-22
Apteka „Przy Placu Dąbrowskiego”, plac Dąbrowskiego 3 (Biedronka), tel. 84-03-022, pon.-sob. 8.00-20.00
Laboratoria - analizy, badania „MADAR-MED”, ul. Stary Rynek 5, 842-77-96
Lecznice weterynaryjne
 1. Przychodnia Weterynaryjna ul. Zygmunta Augusta 52, 844-27-07, 0-602-363-447
 2. Lecznica Weterynaryjna ul. Armii Krajowej 29, 842-26-31
Pogotowie szklarskie
 ul. Reja 26, 844-33-79, 0-601-66-37-88
Usługi warsztatowe, transportowe i spedycyjne
 NICIEJEWSKY, ul. Fabryczna 1, 844-34-64 (74)
AUTO-POMOC
 NIZIOŁ, ul. Słowackiego 8/4, 842-79-40
Awaryjne otwieranie samochodów
 Klucz serwis 0602-332-365
Pralkonaprawy, lodówkonaprawy
 Marek Maj, ul. Chrobrego 77, 844-22-46, 0-602-364-943
Wypożyczalnia kaset wideo „ASTERIX” - Stary Rynek 3, 841-42-57
Biuro Matrymonialne „IDA”, ul. Tuwima 23, 841-30-32 w. 151, 0-601-847-651
Telekomunikacja Polska SA Biuro Obsługi Klienta
 ul. Łukasiewicza 3, 0-800 159-100
Informacja Turystyczna
 1. Słupsk, ul. Wojska Polskiego 16, 842-43-26
Zakład Dezynsekcji, Dezynfekcji i Deratyzacji
 ul. Gdynia 18, 842-08-27
Usługi asenizacyjne, czyszczenie kanalizacji
 Zakład Usług Asenizacyjnych, Kobylnica, ul. Widzińska 40, 842-96-13
Usługi Pogrzebowe
 1. „KALLA” ul. Armii Krajowej 15, 842-81-96
 2. „HERMES” ul. Obrońców Wybrzeża 1, 842-84-95

USTKA

Informacja turystyczna
 Miejskie Centrum Informacji Turystycznej, ul. Marynarki Polskiej 87, 814-71-70, 814-99-26
Sklep spożywczy
 „Sam Czar”, pl. Wolności 9, czynny pn. - pt. 6 - 22, sob. - niedz. 8-22;
 „KOSTA” - lody tradycyjne, pizzeria - pro-

menada nadmorska (przy latarni) zapraszamy od godz. 10 do ostatniego klienta
Lekarz weterynarii: HOLEWINSKI ANDRZEJ, ul. Armii Krajowej 19, poniedziałek - piątek 16-18, sobota 10-14.
 Nagle wypadki 81-44-666
Pomoc drogowa: Centrum Motoracji, ul. Westerplatte 9, tel. 814-78-04, 846-14-05; holowanie 24 h
Pralkonaprawy: KLIMEK WŁODZIMIERZ, ul. Grunwaldzka, 81-46-148; 0603 249-541, całą dobę
Usługi asenizacyjne: Zakład Gospodarki Komunalnej, ul. Dąbrowska 29, tel. 814-42-77
Usługi pogrzebowe „DABEK”, ul. Wyszyńskiego 8a, 814-70-05, 81-41-023

ŁĘBÓRK

Centrum Informacji Turystycznej: Miejska Biblioteka Publiczna, ul. Armii Krajowej 16, 86-22-307, 86-22-493
Pomoc drogowa - 24 h
 Łębork, ul. Krzywoustego 29/b, 601-62-84-14, (059) 862-17-87
Pralkonaprawy, lodówkonaprawy i inny sprzęt AGD
 „Eldom” Łębork, ul. Staromiejska 31, tel. (059) 862-27-85, 604-688-255 - w nagłych przypadkach
Lekarz weterynarii - całodobowo
 Łębork, ul. Armii Krajowej 24a/1, 0502-604-333, (059) 862-68-62
Usługi pogrzebowe - 24 h
 Pogotowie Pogrzebowe „ZNICZ”, (059) 861-22-81, 0601-63-85-25

BYTÓW

Bytowski Ośrodek Informacji Turystycznej, ul. Zamkowa 2, 822-55-97, 822-55-12
Gabinet weterynaryjny dla małych zwierząt, Michał Kurpanik, ul. Mierosławskiego 10a, 822-33-45, 0-605-285-320

CZŁUCHÓW

1. **Kompleksowe Usługi Motoryzacyjne + Pomoc drogowa**
 całodobowo 24h Janusz Woźniak, tel. (059) 83-44-923
 Jaromierz K. Człuchowa
 2. **Kompleksowe Usługi Informacyjne 9.00-17.00**
 komputery, kasy fiskalne (sprzedaż, serwis) „KOMNET” tel. (059) 83-43-429

MIĄSTKO

Holowanie samochodów
 Auto-HOLEX (059) 857-38-82, 0502-083-123 całą dobę
Usługi pogrzebowe
 „KARDAS”, (059) 857-21-16, kom. 0502-164-922 całą dobę

PRACA CZEKA

Powiatowy Urząd Pracy w Słupsku			
Numer oferty	Liczba miejsc pracy	Zawód i kryteria	Nazwa zakładu pracy
4	4	DEALER UBEZPIECZENIOWY * wykształcenie średnie obojętne praca na 1/2 etatu MOŻE BYĆ ABSOLWENTKA	GIEŁDA PRACY w PUP Słupsk Słupsk, ul. Fabryczna 1, pak. 23 II piętro, godz. 10
1	1	PRACOWNIK FIZYCZNY do obsługi szklarki szerokotaśmowej o symbolu SCM - z praktyką MONTER do montażu drzwi drewnianych u klienta * prawo jazdy kat. B, z praktyką OSoba z UMIEJĘTNOŚCIĄ DOBORU i SKŁADANIA OKLEINY NATURALNEJ * z praktyką STOLARZ SAMODZIELNY z praktyką	Zakład Stalarki Budowlanej D R E W Z E N Kobylnica, ul. Główna 31 Tel. 842-91-62 Kontakt osobisty w godz. 7-15
1	1	PRACOWNIK FIZYCZNY do produkcji i montażu stalarki z PCV * wyksz. zawodowe drzewne lub mechaniczne, wiek do 45 lat	Firma BAJCAR Słupsk, ul. Portowa 7 Tel. 841-10-25
1	1	MECHANIK SAMOCHODOWY * wykształcenie zawodowe * z praktyką	Firma K A B A T s.c. Słupsk, ul. Szczecińska 52 teren ZDZ Tel. 845-32-77
1	1	SPRZEDAWCZYNIA artykułów spożywczych z praktyką * minimum sanitarne * obsługa kasy fiskalnej, wiek około 40 lat	Sklep Spożywczy NAWROCKA Słupsk, ul. Kółkajta 32 Dworzec PKP obok fotografa Tel. 0608-372-328, 844-48-56
1	1	KASJER-SPRZEDAWCA * wykształcenie zawodowe handlowe * minimum sanitarne. Osoba ze Słupska MOŻE BYĆ ABSOLWENT	EDEKA POLSKA sp. z o.o. Słupsk, ul. Słowackiego 46 Tel. 840-04-84
1	1	SPRZEDAWCA artykułów AGD i RTV * wyksz. średnie obojętne, z praktyką w handlu OSoba NIEPALĄCA	Sklep Patronacki MATROS Kobylnica, ul. Szczecińska 6 REAL Tel. 841-55-11
1	1	FRYZJER DAMSKO-MĘSKI * wyksz. zawodowe * z praktyką	Zakład Fryzjerski MEYNSKA Słupsk, ul. Norwida 12 F Tel. 843-90-00
2	2	KIEROWCA-AKWIZYTOR z prawo jazdy kat. B * wyksz. średnie obojętne, wiek do 45 lat	Przedsiębiorstwo AGNES Słupsk tylko telefon 0607-227-829, 846-20-49
1	1	PIEKARZ - wyksz. zawodowe, z praktyką KIEROWCA - wyksz. zawodowe z p.j. kat. B MEYNSKA - wyksz. zawodowe, z praktyką	Piekarnia-Cukiernia STRUCCY Wynikowo 6 Tel. 811-27-88
1	1	GŁÓWNY KSIĘGOWY na 1/2 etatu * wyksz. średnie, znajom. księg. przemysłowej TOKARZ NARZĘDZIOWY - z praktyką SPECJ. ds. HANDLU - wyksz. średnie lub wyższe techniczne, biegła znajom. języka angielskiego lub niemieckiego	Firma STANMET sp. z o.o. Wynikowo 4 Tel. 811-27-85
1	1	ELEKTRYK-ELEKTRONIK - wyksz. średnie - umiejętność programowania PLC SPECJ. ds. EKSPORTU, IMPORTU * wyksz. średnie lub wyższe * znajom. prawa celnego i j. angielskiego	Firma FISKARS POLSKA Wynikowo 1 A Tel. 811-27-67
2	2	SPRZEDAWCA art. ogólnospożywczych * wyksz. zawodowe, z praktyką, do 40 lat * poręczenie wekslowe	Firma OLMAX Słupsk, ul. Kółkajta 15 Tel. 842-52-88
2	2	SPRZEDAWCZYNIA art. spożywczych * wyksz. zawodowe lub średnie, wiek do 35 lat * znajom. kasy fiskalnej. Osoba ze Słupska NAUCZYTEL JĘZYKA ANGIELSKIEGO * wyksz. wyższe magisterskie lub licencjat	Firma DUE T Słupsk, ul. Kasprzowicza 9 Tel. 842-48-63 GIMNAZJUM nr 3 Słupsk, ul. Prusa 1, tel. 842-49-62

Liczba miejsc pracy	Zawód i kryteria	Nazwa zakładu pracy
Powiatowy Urząd Pracy filia w Ustce		
1	Pomoc domowa (prowadzenie domu) - praca na pełny etat lub 1/2 etatu,	Centrum Rekreacyjne Ustka-Przewłoka ul. Słowackiego 9 tel. 81-47-011 (po godz. 18)
1	Pomocnik barmana - mile widziana znajomość języka angielskiego lub niemieckiego, dla osób niepalących Praca dla osób z Ustki	Ustka-Przewłoka ul. Słowackiego 9 tel. 81-47-011 (po godz. 18)
1	Barman-kelner wykształcenie gastronomiczne lub praktyka w zawodzie	Bar Bistro „KORAL” Ustka ul. Marynarki Polskiej 61 a tel. 81-45-394
4	Przetwórcza ryb (praca dla młodych kobiet)	„NORDPOL” sp. z o.o. Duninowo 47 tel. 81-41-352
2	Sprzedawca - wymagane wykształcenie średnie	Sklep Rybny „Pod Łososiem” Ustka ul. Marynarki Polskiej 20 tel. 814-90-05
2	Agent ochrony - praca dla osób z II grupą inwalidzką	Przedsiębiorstwo „MORZE” Słupsk ul. Leszczyńskiego 11 tel. 8431-103
5	Głazurnik - wymagana praktyka	PPPH „KORAB”, Ustka, ul. Westerplatte 4 tel. 8145-031
1	Kelner - wymagana znajomość języka zachodniego	Hotel „Trojanowski” Ustka ul. Dąbrowska 16 tel. 814-89-65
1	Recepcjonistka-barman wymagane wykształcenie średnie	Hotel „ALGA”, Ustka ul. Chopina 9 tel. 8147-211
2	Sprzedawca - wymagana obsługa kas fiskalnych, (kontakt godz. 15) Praca dla osób z Ustki	Firma „Rarytas-Pol”, Słupsk ul. Grunwaldzka 2 tel. 84-39-571
Powiatowy Urząd Pracy w Bytowie		
1-M	MONTER ŻALUZJI - inwalida + prawo jazdy Kat. B	Tel. 822-34-75
	STOLARZ doświadczenie w zawodzie	Tel. 822-57-93
	INSTALATOR - ELEKTRYK - prawo jazdy kat. B	Tel. 0-604-405-220
	BARMANKA - doświadczenie w zawodzie	Tel. 82-18-685
	PRZEDSTAWICIEL HANDLOWY TELEFONII KOMÓRKOWEJ	Tel. 822-51-63
10 M	CIEŚLA MONTAŻYSTA - doświadczenie w zawodzie	PUP Bytów, tel. 822-22-27 lub 822-34-35
10 M	ROBOTNIK BUDOWLANY - doświadczenie w zawodzie	
	KUCHARZ - doświadczenie zawodowe	Tel. 0-58-686-13-13
2 K/M	PRZEDSTAWICIEL DS. POŻYCZEK GOTÓWKOWYCH - zatrudnienie na umowę-zlecenie, wiek do 28 lat, telefon stacjonarny, miejsce zam. Bytów, niekaralność, wykształcenie min. średnie	Tel. 0-602-79-30-30
	KONSERWATOR	Tel. 058-686-13-13
	INFORMATYK - wykształcenie wyższe informatyczne	Tel. 822-51-63
1K	KOSMETYCZKA - doświadczenie w zawodzie	Tel. 822-76-55

Idzie Ola do przedszkola

Pierwsze dni w przedszkolu, zarówno dla dzieci, jak i dla rodziców, to bardzo trudna sytuacja. Co zrobić, aby oszczędzić dziecku łez, a sobie niepotrzebnych nerwów? Jak najlepiej przygotować malucha do kilkugodzinnej rozłąki z rodzicami? O odpowiedź poprosiliśmy Rafała Nosewicza, dyrektora Poradni Pedagogiczno-Psychologicznej w Słupsku, jednocześnie ojca 3-letniej Marty, która po raz pierwszy przekroczyła przedszkolny próg.

Oto kilka praktycznych wskazówek:

– Trzeba nauczyć dziecko podstawowych czynności, takich jak ubieranie się, korzystanie z łazienki, czy posługiwanie się łyżką. Należy też nauczyć mówić o swoich potrzebach. Trzeba mu zakodować, że „pani to

mój najlepszy przyjaciel i zawsze mi pomoże, jeżeli tylko powiem jej, czego potrzebuję”. Powinno się też nauczyć mówić dziecko wyraźnie, aby zostało zrozumiane.

– Po powrocie – wypytywać o wszystko i zachwycać się tym, o czym dziecko opowiada. Nawet jeśli dziecko popłami się przy jedzeniu, dobrze jest powiedzieć: „Ale jesteś zuch dziewczynka! Widzisz, jesteś dopiero pierwszy dzień w przedszkolu, a już tyle się nauczyłaś”.

– Wypytywać o wszystko wychowawców. Nie kłepować się.

– **Niektóre przedszkola pozwalają rodzicom na uczestnictwo w zajęciach podczas pierwszego miesiąca. Komu to tak naprawdę pomaga: dziecku czy rodzicom?**

– Nic tylko pogratulować odwagi

pracownikom takiego przedszkola. Jest to dowód na to, że czują się naprawdę mocni. Mogą sobie na to pozwolić ludzie tylko pewni swoich umiejętności. Obecność rodzica może rozpraszać dziecko, ale nie powinna mu zaszkodzić. A rodzice po dwóch dniach się uspokoją i przestaną przychodzić. Jest to łagodniejsza forma tego, co nieuchronnie, czyli całkowitego odizolowania od rodziców.

– **A czego rodzicom robić bezwzględnie nie wolno?**

– Nie należy dawać pieniędzy ani drogiej zabawek. Dziecko jest przeżte rozprzeczonych i nie słucha tego, co się do niego mówi.

– Nie należy ubierać ładnie, ale wygodnie.

– Nie puszczać dziecka do przedszkola nawet z lekkim katarem. Na pewno się rozchoruje i pozarażi inne. MAGDALENA OLECHNOWICZ

Groźny jad

W Zachodniopomorskiem zmarł tego lata człowiek ukąszony przez szerszenia. Do podobnego zdarzenia doszło niedawno w innym rejonie Polski. Winojącą tej tragedii też był któryś z owadów tzw. błonkoskrzydłych (oprócz szerszeni należą do nich pszczoły, osy). Śmierć w obu przypadkach nastąpiła wskutek wstrząsu anafilaktycznego, czyli ostrej reakcji uczuleniowej spowodowanej owadziim jadem.

– Dwa zgony w niedługim czasie, to dużo – uważa koszaliński alergolog Zbigniew Sankowski. Tragicz-

nych skutków, jak twierdzi, można było uniknąć. – *Kiedy wystąpi wstrząs, trzeba oczywiście jak najszybciej zgłosić się po pomoc do lekarza. Czasem jest to jednak niemożliwe, co nie znaczy, że nie ma innego ratunku. Gdy pacjent wie, że po użądleniu przez pszczołę czy osę może pojawić się u niego reakcja wstrząsowa, powinien zawsze mieć przy sobie strzykawkę automatyczną z lekiem. Lek bez trudu można podać sobie samemu. Należy to zrobić natychmiast po użądleniu. Taką strzykawkę powinien mieć każdy, u kogo już kiedyś wystąpiła ostra reakcja uczuleniowa na jad owadów błonkoskrzydłych – uogólnione zmiany skórne w postaci pokrzywki, „bąbli”, świąd, obrzęki, duszność lub spadek ciśnienia tętniczego, do zapaści włącznie – radzi alergolog. Lek sprzedawany jest w aptekach na receptę. (I)*

W Złocięncu rolnicy bawili się do rana

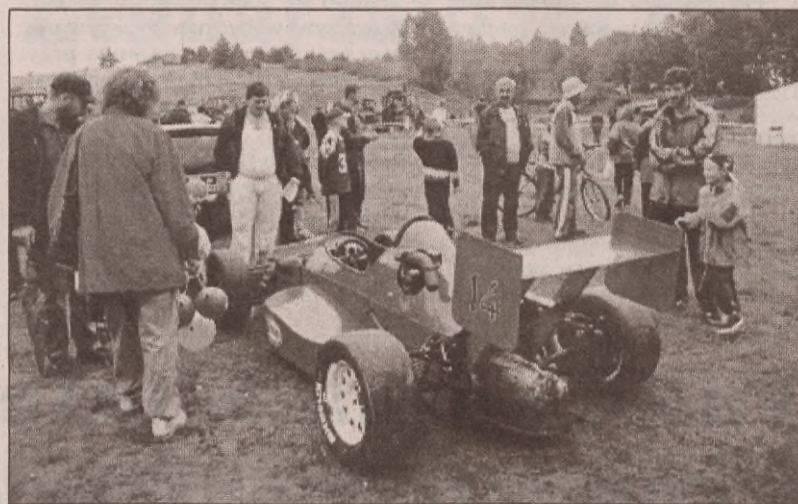
Tańczący z traktorami

Już po raz czwarty na terenie żwirowni w Złocięncu odbył się Obserwowany Rajd Traktorzystów pod patronatem ministra rolnictwa i rozwoju wsi oraz Zakładów Przemysłu Ciągnikowego „Ursus” SA. W konkurencjach dla rolników indywidualnych wystartowało 15 zawodników. Pierwsze z zadań (jak się później okazało najtrudniejsze), to slalom traktorem z przyczepą i to w dodatku do tyłu. Później odbyła się konkurencja pod nazwą „M-4” – garażowanie przodem i tyłem. Rolnicy łapali też ryby na wędkę (w rzeczywistości butelki umocowane na podnośniku hydraulicznym opuszczali do wiadra) i jeździli z kubkiem wody na masce ciągnika (w tej konkurencji liczyły się czas i precyzja). Ostatecznie zwyciężył **Zdzisław Liszko** (otrzymał bon na 4 tys. złotych) przed **Czesławem Kościerzyńskim** (obaj ze Złocieńca) i **Andrzejem Brzozowskim** z Kalisza Po-

morskiego. W kategorii gospodarstw wielkoobszarowych zwyciężył **Hubert Sutkiewicz** (nagrodą były dwie beczki oleju napędowego) przed **Andrzejem Husakiem** (obaj z Ostrowie). W crossie, najbardziej widowiskowej konkurencji

zawodów, najlepiej spisał się **Andrzej Husak**.

Sporym zainteresowaniem cieszyły się zawody dla publiczności. W rzucie widłami bezkonkurencyjny okazał się **Tomasz Warakso**, rzucając na odległość 11 metrów.



Miał się odbyć wyścig na traktorach reprezentantów północy i południa województwa. Niestety, w trakcie wyścigu w traktorze prowadzonym przez reprezentantów północy zabrakło paliwa.

Spórą atrakcją był pokaz jazdy bolidem, używanym w profesjonalnych wyścigach. W czasie loterii fantowej uzbierano 500 złotych dla poszkodowanej w powodzi rodziny z Rytwian. Mimo kapryśnej aury mieszkańcy Złocieńca z zainteresowaniem oglądali wszystkie konkurencje. Był czas na dyskusję o trudnych problemach rolnictwa i na zabawę do czwartej rano. (kb)

Fot. K. Bednarek

PRACA CZEKA

Oferty Powiatowego Urzędu Pracy w Koszalinie

Branża usługowa, produkcja i handel 34-28-450 (pok. 12)

- fryzjer damski (min. zawodowe, min. 3 lata stażu w zawodzie)
- recepcjonista (jęz. niemiecki, wykształcenie min. średnie)
- operator wózków widłowych z podnośnikiem (min. zawodowe)

Oferty pracy dla osób niepełnosprawnych: 34-28-426 (pok. 17)

- stolarz (wykształcenie zawodowe)
- blacharz samochodowy (wykształcenie zawodowe)
- lakiernik samochodowy (wykształcenie zawodowe)
- asystent technologa stolarki okiennej (wykształcenie min. średnie)
- zgrzewacz profili (wykształcenie zawodowe)

Branża umysłowa 34-28-450 (pok. 11)

- farmaceuta (wykształcenie wyższe)
- specjalista ds. kontroli wew. (doświadczenie w zakresie rewizji zakładowej, wyższe ekonomiczne, staż pracy)

Oferty pracy za granicą

- praca w Niemczech w charakterze pracownika – gościa na okres 12 miesięcy na następujące stanowiska:
 - kucharz
 - kelner
 - pokojówka
 - recepcjonista (dobra znajomość języków niemieckiego i angielskiego)
 - cukiernik
 - pracownik McDonald's (ekonomiści o kierunkach ekonomia i organizacja przedsiębiorstw lub turystyka, osoby z wykształceniem średnim z min. 2-letnim stażem pracy w McDonald's) wymagana znajomość języka niemieckiego.

Nabór prowadzony jest do 14.09.2001 r.

Szczegółowe informacje o powyższych ofertach można uzyskać w Powiatowym Urzędzie Pracy w Koszalinie, ul. Racławicka 13, pok. 18A

Oferty Powiatowego Urzędu Pracy w Drawsku Pomorskim

1. Nauczyciel języka niemieckiego – wymagania: ukoń-

Oferty z ogólnego pośrednictwa:

- lektor języka angielskiego, lektor języka niemieckiego, nauczyciel języka angielskiego, specjalista ds. marketingu, doradca finansowo-ubezpieczeniowy, fizjoterapia, szwaczka + krojczy, sprzedawca, piekarnik, monter okien PCV, sprzedawca branży elektrycznej, agent ubezpieczeniowy, recepcjonista, kelnerka, murarz, malarz, gipsiarz, glazurnik, tynkarz, blacharz-dekarz, kierowca, pracownik myjni, fryzjer, pomoc kuchenna, pokojowa, kelner, kucharz, bufetowa, główna księgowa, kadrowa, rzemieślnik, magazynier, kasjer, sprzedawca – praca w Trzebiatowie

Oferty Powiatowego Urzędu Pracy w Sławnie

- nauczyciel jęz. niemieckiego i angielskiego, wymagane wykształcenie wyższe, mgr lub licencjat, uprawnienia pedagogiczne
- mechanik maszyn i urządzeń przetwórczych, wymagane wykształcenie średnie, staż pracy 2 lata w zawodzie
- krawiec, krojczy, prasowacz, wymagana umiejętność wykonywania zawodu
- kierowca ciągnika, wymagane prawo jazdy lat. T
- pilarz, wymagane uprawnienia pilarza
- kierownik budowy, wymagane wykształcenie średnie lub wyższe budowlane, uprawnienia, prawo jazdy
- pracownik przetwórstwa rybnego, wymagane wykształcenie zawodowe, aktualna książeczka zdrowia.

Informacje: PUP Sławno, tel. 810-79-91.

Oferty Powiatowego Urzędu Pracy w Szczecinku

- referent handlowy – wymagane wykształcenie średnie, staż pracy 3 lata, osoba w wieku do 40 lat, znajomość obsługi komputera oraz urządzeń biurowych – 1 osoba
- sprzedawca – wymagane wykształcenie zawodowe, staż pracy 5 lat, osoba w wieku 30-40 lat, praca w niepełnym wymiarze czasu pracy – 1 osoba
- sekretarka – wymagane wykształcenie średnie, biegła znajomość języka niemieckiego w mowie i piśmie – 1 osoba
- operator równiarki drogowej – aktualne uprawnienia – 1 osoba
- piekarnik cukiernik – wyma-

gane wykształcenie zawodowe, staż pracy 3 lata, osoba w wieku do 35 lat, aktualna książeczka zdrowia – 1 osoba

– cieśla – wymagane wykształcenie zawodowe, staż pracy 5 lat – 1 osoba

– glazurnik – wymagane wykształcenie zawodowe, staż pracy 4 lata – 3 osoby

– księgowa – wymagane wykształcenie średnie, staż pracy 6 lat, znajomość obsługi komputera oraz zagadnień importu i eksportu – 1 osoba

– stolarz – wymagane wykształcenie zawodowe, staż pracy 3 lata, obsługa obrabiarek do drewna – 2 osoby

– kadrowa – wymagane wykształcenie średnie, staż pracy 4 lata – 1 osoba

Oferty pracy dla osób niepełnosprawnych

– agent ochrony mienia – osoba posiadająca licencję ochroniarza 2 stopnia – 1 osoba

– szwaczka – wymagane wykształcenie zawodowe, staż pracy 3 lata – 1 osoba

Szczegółowych informacji o ww. ofertach pracy udziela Powiatowy Urząd Pracy w Szczecinku, ul. Koszalińska 91, tel. 37-28-883 lub 37-28-882

Oferty Centrum Informacji i Planowania Kariery Zawodowej w Koszalinie

Praca na terenie Koszalina:

kosmetyczka dyplomowana, malarz-murarz, dekarz, pośrednik doradca ubezpieczeniowo-finansowy, pracownik obsługi klienta, tokarz, przedstawiciel handlowy, pracownik do działu wzornictwa przemysłowego, przedstawiciel ds. pożyczek gotówkowych, reprezentant handlowy firmy, inspektor ds. ubezpieczeń na życie, negocjator ubezpieczeniowy – pracownik biurowy dla niepełnosprawnych, nauczyciel języka angielskiego w szkole podstawowej.

Praca poza Koszalinem:

magister farmacji, pracownik apteki, spawacz w osłonie argonu, tokarz, nauczyciel w-f (1/2 etatu), kucharz w kuchni orientacyjnej, stolarz meblowy (absolwent).

Praca dla osób niepełnosprawnych:

blacharz, lakiernik samochodowy, pomocnik lakiernika, pomocnik blacharza, stolarz ręczny, stolarz maszynowy, tokarz, szlifiarz. Zainteresowanych zapraszamy do siedziby Centrum Informacji i Planowania Kariery Zawodowej w Koszalinie, ul. Słowiańska 15A.

Reporter zanotował

Nie lubię pieniędzy

– Prowadzę kiosk – mówi **Jadwiga Nowacka** z Sianowa. – *Uzbierało mi się sporo bilonu i postanowiłam go wymienić. Gdy pojawiłam się z nim w Banku Ochrony Środowiska w Koszalinie, którego jestem klientką, pani kasjerka zareagowała na mój widok tak, jakby zobaczyła diabła. Od progu oznajmiła mi, że nie przyjmie tego, bo jest sama. Nie było ani jednego klienta poza mną, pieniądze za panią kasjerkę policzyłyby maszyna. Nie dała się przekonać.* Czytelniczka próbowała interweniować u kierownictwa banku, bo nie chciała, jak twierdzi, wracać z ciężkim workiem do domu. Nie miała jednak z kim rozmawiać. Rozżalona pojechała z pieniędzmi do oddziału Narodowego Banku Polskiego. – *Tam spytałam najpierw czy zostaną przyjęte – relacjonuje. – Pani z uśmiechem odpowiedziała: oczywiście. Uprzedziłam, że*

monet jest sporo. „To nie nie szkodzi” – usłyszałam. Gdy maszyna liczyła pieniądze, pani zajęła się inną pracą. Potem wypłaciła należność i po kłopotach. Zastanawiam się, czy w „moim” banku pieniędzy nie lubią, czy klientów? Jak twierdzi zastępca dyrektora koszalińskiego oddziału BOŚ Ewa Karawacka, BOŚ jest jednym z niewielu banków w Koszalinie, które przyjmują bilon i nie zdarzyło się, by kiedykolwiek komukolwiek odmówiono. Niemożliwe też, by klientka nie miała u kogo interweniować, gdy poczuła się źle obsłużona. Według ustaleń pani dyrektor, to klientka zachowała się nieuprzejmie wobec kasjerki, gdy ta poprosiła ją, by poczekała, bo akurat w tym momencie miała pilniejszą pracę. Potwierdził to pani dyrektor inni pracownicy banku.

– *O czekaniu w ogóle nie było mowy. Nie byłam też wobec nikogo nieuprzejma. Zapytałam tylko o kogoś z kierownictwa, ale odsyłano mnie z miejsca na miejsce – twierdzi Czytelniczka.*

Jakkolwiek by było, jedno jest pewne: zadowolony z obsługi klient nigdy nie fatygowałby się do redakcji, by się pożalić. (i)

Naturalna oczyszczalnia



W Bukowie Morskim (gm. Darłowo) Gospodarstwo Rybackie „Mielno” buduje oczyszczalnię ścieków, odbierającą wody ze stawów pstrągowych. Jest to oczyszczalnia biologiczna, korzeniowa, wykorzystująca naturalne właściwości przyrody. Wody ze stawów najpierw spłyną do osadnika (duży zbiornik), następnie do rowu biegnącego (na zdjęciu) wzdłuż trzcin. Z rowu będą przesączać się przez warstwę faszyny i kamieni różnej grubości do nadbrzeżnych trzcin. Dopiero po takim przefiltrowaniu dostaną do jeziora Bukowo, które użytkują rybacy tego samego gospodarstwa. Oczyszczalnia ścieków przy stawach rybnych – to rzadkość w polskim krajoobrazie. (n)

Fot. J. Narkowicz

Na zakupy bez cła!

oraz z rabatem do 20% na pokładzie statku Albatros

Codziennie z terminalu promów morskich (z wyspy Wolin) przez Zalew Szczeciński do portu Altwarp. Nasze autobusy dowożą Państwa do terminalu Promów Morskich z przystanków wymienionych w zamieszczonym obok rozkładzie jazdy. Po zakończonym rejsie powrót tymi samymi autobusami.

Prosimy o zabranie ze sobą ważnych paszportów.

ODERTAFF

REEDEREI PETERS

KB-1441

Nowy rozkład ważny od 07.09.2001

miejsowość	przystanek	godz.
Kołobrzeg	dworzec PKP	10.50
Blotnica	przystanek	11.00
Trzebiatów	parking kościół	11.30
Cerkwica	przystanek	11.45
Świerzno	przystanek	11.55
Kamień Pomorski	apteka	12.15
Wrzoso	sklep	12.25
Dziwnówek	rondo	12.30
Dziwnów	CPN	12.35
Międzywodzie	pocztą	12.45
Kołczewo	sklep	12.55
Wielka	sklep	13.00
Międzyzdroje	muzeum	13.15

Cena biletu:
(przejazd autobusem w obydwie strony + rejs statkiem)
Od Kołobrzegu - dorosli 18.00 zł;
dzieci (do lat 12) - 8.00 zł
Od Kamienia Pom. - dorosli 6.00 zł;
dzieci (do lat 12) - 4.00 zł

Informacje: (094) 351 74 85 Kasa: (091) 321 68 82

SUPERCENY!

KOCIOŁ DWUFUNKCYJNY CO 2.000 PLN

GRZEJNIK C22 600/800 195 PLN

NAJTAŃSZE WKŁADY KOMINOWE
WYSOKIE RABATY!!!
TERMO-INSTAL
Koszalin, ul. Bohaterów Warszawy 2
(obok BERTI)
tel./fax 345-19-41

PROMOCJA

ZAPRAWA KLEJOWA DO GLAZURY I TERAKOTY MROZOODPORNA

Optiroc Fix 14,99

cena brutto zł, op. 25 kg
Hurtownia Budowlana „BAN-BUD”
Koszalin, ul. Morska 33, tel. 343 10 42
ul. Strzańska 1, tel. 341 03 51

Cztery apartamenty o pow. 50 m kw. ca każdy (całe wydzielone piętro w apartamentowcu pod wynajem) w Kołobrzegu przy porcie jachtowym, z widokiem na morze, pilnie sprzedam!!! Cena 1,2 mln PLN - netto, tel. (056) 660-31-35 do godz. 16.00. Pośrednicy handlu nieruchomościami mile widziani!!!

TARTAK SKIBNO

NAJNIŻSZE CENY NA POMORZU

OFERUJE TARCICE - KONSTRUKCYJNĄ - OBRZYNANĄ

Tel. 318 68 92

GŁOS KOSZALIŃSKI/GŁOS SŁUPSKI

7.09.2001 r.

9

Ogłoszenia

7 Dni Lwa

8-14 września

Darmowe kontrole
Upusty na akcesoria

Tylko z okazji 7 Dni Lwa - specjalna oferta serwisowa! Proponujemy Państwu dokonanie bezpłatnej kontroli pojazdu oraz od 20% do 30% upustu na wszystkie akcesoria. Zapraszamy!

SERWIS PEUGEOT

AUTORYZOWANY DEALER „ANDRZEJCZUK” sp. z o.o.

Koszalin - Stare Bielice, tel./fax 346-86-38
Kołobrzeg - Zieleniewo, tel./fax 354-58-03

Starostwo Powiatowe w Koszalinie

informuje, że na tablicy ogłoszeń w siedzibie Starostwa Powiatowego w Koszalinie, ul. Racławicka 13, Wydział Ochrony Środowiska, Rolnictwa i Gospodarki Nieruchomościami IV piętro, w dniu 3 września 2001 r. został wywieszony wykaz nieruchomości przeznaczonej do oddania w użytkowanie wieczyste w drodze bezprzetargowej:

- obręb ewidencyjny Mielno, gmina Mielno, działka nr 165/108 o pow. 0,0008 ha - zabudowana budynkiem trafostacji.

KB-1442

SECURITY OCHRONA

Koncesja MSW I A L-1214/00

ESPAR
Sp. z o.o. w Koszalinie
Plac Kilińskiego 9, tel./fax 345 39 87

KLUCZE DO BEZPIECZEŃSTWA

telewizja przemysłowa,
kontrola dostępu

Oddział: Koszalin tel. 341 65 98 Kołobrzeg tel. 354 29 88
Darłowo tel. 314 11 71 Szczecinek tel. 374 30 12
http://www.espar.koszalin.pl e-mail:espar@espar.koszalin.pl

BB-375pf

Zarząd Gminy Połczyn Zdrój

informuje, że w siedzibie Urzędu Miasta i Gminy przy placu Wolności 3-4

zostały wywieszone wykazy nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży na rzecz najemców (lokal mieszkalne), położone w Połczynie Zdroju przy ul. Traugutta 20, Grunwaldzkiej 38, Ogrodowej 4a i placu Tysiąclecia 4 oraz w miejscowości Bolkowo 14.

GA-4375

Jeśli nie stać Cię na KREDYT

w banku
Przyjdź do nas już dziś

- GWARANTUJEMY STAŁE OPROCENTOWANIE
- MINIMUM FORMALNOŚCI
- KORZYŚCI PODATKOWE
- MOŻLIWOŚĆ SPŁATY BEZ ODSETEK

WYKORZYSTAJ PROMOCJĘ!

Koszalin ul. Grunwaldzka 6
094/ 341-17-17
094/ 341-17-18
ul. Młyńska 10 (piętro I)
094/ 342-50-02
Szczecin Pl. Rodła 1-2
091/ 434-30-31
091/ 434-30-29
Elbląg ul. 12-go Lutego 2 pok.4
055/ 642-11-10

Słupsk ul. Jedności Narodowej 4-5
059/ 840-38-04
059/ 840-38-05
Gdańsk
ul. Wały Piastowskie 1 pok.507
058/ 307-43-19
058/ 307-44-14
Gdynia Pl. Kaszubski 8
058/ 661-63-70

GM-4180p

Mini Cena

3 dni od 7 do 9 września

Skarpety dziecięce
frotte
rozmiary 15-20
kolory: biały, granat,
jasny popiel,
ciemny popiel,
3-pack

3,99 zł

Pomidory
1 kg

1,69 zł

Kapusta
pekińska
1 szt.

0,75 zł

Szynka mielona
prasowana
ZPMH Kania
1 kg

9,39 zł

Jaja kurze
Z Naszej Zagrody
10 szt.

2,09 zł

Szczecinek ul. Kołobrzaska 1



INTERMARCHÉ

Muszkietierowie

KB-1401

GŁOS KOSZALIŃSKI/GŁOS ŚLĄPSKI
7.09.2001 r.

10 Ogłoszenia

SPRZEDAŻ AUTA

AUTO-KOMIS
Koszalin, ul. Gnieźnieńska 81
tel. (094) 347-14-20
SUPER CENY!

Formuła RENAULT

Formuła na życzenie.*

- TWINGO rabat do 3 650 zł
- CLIO ubezpieczenie gratis
- THALIA rabat do 5 000 zł
- KANGOO rabat do 4 400 zł
- MEGANE rabat do 4 400 zł
- SCENIC rabat do 6 950 zł
- MASTER rabat 8 000 zł

Renault Credit Polska

*Oferty kredytowe i rabatowe można łączyć.

Zapraszają Autoryzowani Partnerzy Renault

W Koszalinie Franciszek Dubnicki
ul. Gnieźnieńska 81
tel. (094) 347-14-20 do 29
fax (094) 347-14-30

W Kołobrzegu AUTO-TEST
ul. Turkusowa 8
tel. (094) 351-69-16, 352-84-06
BM-759p

KREDYTY na każdy samochód - szybko, tanio. (094)340-29-42, 0604-329-668.

126p (1988), 0603048106, po 16.

126p (1989). Koszalin, 345-77-90.

126p (1990). (094)314-90-15.

126p (1994), (1995) el. 341-85-60.

126p do remontu, tanio. 0608-703-535.

ASTRA (92) 11.400; toledo (92) 11.400; corsa (95) 14.400; passat (94) 17.600; escort (91) 7.900; golf IV (99) 35.000. (094)31-86-038, 0602-195-919.

ASTRA 1,7D 1993. 340-33-30, 0602-185-102.

ASTRA 1.7D (1993). 0503-936-318.

ASTRA combi (1993), 12.300. (094)3185-541, 0606-876-669.

ASTRA II 1,6 1999 kombi lub zamienię na astrę sedan. (094)36-35-239.

AUDI 100 1,8 + gaz, (1983) - tanio, 0-607-817-230.

AUDI 100; citroen AX. 340-21-78, 0606-21-62-66.

AUTA z Niemiec różne. 0607-824-759.

AUTO Komis „Pol-Ast” stała oferta z Niemiec. Tel. (094) 342-54-11 wew. 203, 0502-509-836.

BMW 316i kompakt (1995/96), (0-59)814-91-65.

CARO 92. 354-36-59.

CHCESZ sprzedać auto - zadzwoni! (094)340-29-42, 0604-329-668.

CITROEN XM (89/94) 3.0 gaz. (094)318-90-43.

CORDOBA 1,6 1995. (094) 31-88-442.

ESCORT pick-up 1.3/1981/ w całości lub na części 1.000. 312-0447.

ETZ 250 1.500. (094)318-88-22.

FIESTA 94. Tel. 0606-910-750.

FORD aerostar van 2,8 (1986). Koszalin, 346-79-32, 0601-777-079.

FORD escort combi 1,6 16V (1996). 3180-579.

FORD escort 1,6 XR 3 1984. (094) 31-81-634, 0606-438-588.

FORD escort CLX 1.4 (XI 1992). (0-94) 3-165-165.

FORD fiesta curier 1,3 650 kg ładowność (XII 1997) pierwszy właściciel, cena do uzgodnienia. 0602-236-738.

BIURO OGŁOSZEŃ
w Tychowie
Ag. Przyszłość 2000, ul. Wolności 23
tel. 0604 3778290, (094) 3115738

ZAPRASZAMY
od poniedziałku do piątku w godz. 9-17
w soboty w godz. 9-13

Reklama w GŁOSIE KOSZALIŃSKIM i GŁOSIE ŚLĄPSKIM
szybka * niedroga * skuteczna

FORD mondeo 1,8 16V (1995/96). (094) 36-35-239.

FORD orion/1987/ 1.3 czterodrzwiowy, atrakcyjny wygląd, metalik, 5.900. 312-0447.

FORD scorpio 1991 7.000. 31-85-561.

OPEL vektra 1.6 /1992/ 3111560

PASSAT (94) 1,8 benzyna 17.000; escort (91) 1,4 7.500; silnik opła 1,6i. 0608-44-17-99.

PEUGEOT 205 /1984/ 1.8 diesel, idealny, 4.500. 312-0448.

POLONEZ caro (1993) 1,6GLE 82.000 km, garażowany 4.300 zł. 0604-22-66-42, (094)340-28-50.

POLONEZ caro 1991 tanio. (094) 35-810-63 po 16.

POLONEZ truck (1995) 1,6 gaz, 0600107122.

PUNTO 1,1 1998. 0600-203-406.

RENAULT 19 (1991) benzyna - gaz, do uzgodnienia. (059)814-88-33.

RENAULT clio (1992) 10.400 zł. (094)3180-678.

RENAULT clio 1.2 /1997/ 26.000 km, niebieski metalic, szyberdach, wtrysk, centralny zamek z pilotem, immobiliser, CD, 18.000 zł. Tel. 0606-803-991.

RENAULT megane 1,6 (1996). (094)3411-613.

RENAULTA megane 1996 1,6 RT. 0600-203-406.

SILNIK do nissana pajero. 0502-665-294 po 20.

SKRZYŃNIA samowyladowcza na samochód 2,5 t. trójstronny wyrót. Tel. 346-53-94.

SPRZEDAM lub zamienię na mniejszy samochód Plymouth Voyager; sprzedam samochód ciężarowo - uniwersalny Kia Clarus. Faktura VAT. (094)311-75-24, 0602-742-541.

TRANSIT 2,0+ gaz (1993) 16.500; fiesta 1,8 diesel (1993) 12.000; AX 4 drzwi (1991) 7.800, 3185738.

VECTRA 1.8 (1991) 9.500 zł; ESCORT 1.4 (1991) 8.500; JETTA 1.6 (1991) 9.500; PASSAT 1.9 TDI (1993) 18.600; ASTRA 1.6 (1994) 15.500; VENTO 1.9D (1997) 21.000. Tel. 3185-968, 602-359-637.

VOLVO 240 (1979) bez silnika. 0502-66-52-94, po 20.

VW golf 1,6 (1991). Koszalin, 345-77-90.

VW golf II - 1991 rok, 1600 cm sześć. benzyna, biały, skrzynia 5 biegów, radio, centralny zamek, szyberdach. 600-946-786.

VW golf III (1992), 13.800, 0-503-176-650.

VW LT 31 (1986). 0604-267-581.

VW passat 1,6 (1985), golf 1,3 (1984), golf 1,0 (1978), 0602183350.

VW passat 1,9 TD kombi (1991). 0602-62-32-94.

VW polo (1997) 1,0 kat. 0600-188-695, (094)312-80-43.

VW polo rok 19991. Tel. 35-84-125.

VW vento 1,8 rok 95/96 automat cena 21.000 zł. Tel. 0600-776-454.

VWT4 (1998) 2,5 TDI, 3417875

ŻUK benzyna + gaz 312-78-87.

ŻUK izoterma sprawny technicznie 0602-495-731.

SPRZEDAŻ NIERUCHOMOŚCI

!! „NIERUCHOMOŚCI Wysokiński” atrakcyjny nowy dom przy trasie na Kołobrzeg 150.000. Tel. 346-20-33.

!! „NORD” 347-12-30 2-pokojowe w „podkowie” 100 m, wysoki standard 170.000.

!! „NORD” 347-12-30 Wąwózowa, dom stan surowy 90.000.

!! **PROFESJA** Białogard 094-312-27-56. Kawalerka /31/ parter, centrum 33.000. Dwupokojowe /41/ Barwice 38.000. Trzypokojowe /73/ Berki - 68.000.

„**ABELARD**” 2-pokojowe (51) parter, Waryńskiego 90.000.

„**ABELARD**” Nieruchomości. Koszalin, 341-02-51 Zwycięstwa 155.

„**ANKAM** Nieruchomości” Grunwaldzka 6, (094)342-26-19, 342-38-39. 3-pokojowe Kwiatkowskiego 80.000; piętro domu Jaworowa 170.000; kawalerka Orla 35.000.

„**GADOMSKA** - Nieruchomości” 347-41-84. Kretomino działka (2011 m kw.). Cena 40.000 zł.

„**JASIŃSKI**” 3-pokojowe Robotnicza.

„**JASIŃSKI**” działka w Darłowie 5.000 zł.

„**JASIŃSKI**” Nieruchomości Koszalin, ul. Piłsudskiego 28, 342-08-88, 342-64-48. Pośrednictwo, kredyty mieszkaniowe.

„**LEŚNICZÓWKĘ**” lub zamienię na pawilon handlowy - pas nadmorski Sarbinowo - Darłówek, Koszalin 342-27-82, 318-82-70.

„**NIERUCHOMOŚCI** Szczerbińscy” Koszalin, Bogusława II 3, 342-53-89. Pośrednictwo, wyceny, kredyty.

„**NIERUCHOMOŚCI** Szczerbińscy” 4-pokojowe (70), Karłowicza, 97.000.

2 DZIAŁKI budowlane po 10 arów, obok siebie, woda, prąd, gaz. Koszalin, Skowronków, 0604-456-267.

2-POKOJOWE (44 m) własnościowe, komfortowe, niski czynsz + garaż. Koszalin, 0503-028-327, 341-64-82 po 16.

2-POKOJOWE 37 m ul. Gałczyńskiego II piętro, 62.000. (0-94) 34-34-631.

2-POKOJOWE 53 m I piętro centrum. 346-46-22.

2-POKOJOWE tanio. 341-32-34.

3-POKOJOWE (46,8), 3460886.

3-POKOJOWE 60 m IIIp. 341-31-63, 342-07-56.

3-POKOJOWE 69.000 zł. (0-94) 34-34-144.

3-POKOJOWE Darłowo, (094) 346-96-45.

3-POKOJOWE w Szczecinku, nowe budownictwo. 374-10-29.

3-POKOJOWE, wysoki standard, 3404865.

3-POKOJOWE. Szczecinek. 0609-36-95-36.

4-POKOJOWE (72,5) w kamienicy, atrakcyjne. (0-94)341-19-12.

ATRAKCYJNA działka usługowa 0,64 ha przy Szczecińskiej, Koszalin 0602-879-065.

ATRAKCYJNE czteropokojowe. Sianów 318-63-80.

ATRAKCYJNY dom Koszalin - Rokosowo 270/430 350.000. Tel. 0603058577, 0603058575.

BIAŁOGARD 3-pokojowe 46 m kw. tel. 0608-217-581.

BIAŁOGARD, 40 m kw. tanio. Tel. 0608-090-469.

BOBOLICE 4-pokojowe mieszkanie 98 m kw. I piętro, garaż. 0601-131-128.

BUDYNEK gospodarczy. Konikowo 0501-567-622.

BUDYNEK, zabudowania gospodarcze, ziemia. Klanino 48a, 316-77-01, po 19.

DOM - stan surowy, zadaszony. (0-59) 84-04-427, 0-601-96-23-63.

DOM 2-rodzinny 128 m kw. w Wierzbachowie (trasa - Koszalin) po kapitalnym remoncie nad jeziorem. Cena do negocjacji. 37-250-20, 0604-422-046.

DOM częściowo wykończony. 318-24-00, 0604-422-387.

DOM stan surowy, zadaszony, sprzedam lub zamienię. Tel. 0606-60-11-60.

DOM stan surowy. Koszalin, 0503-992-326.

DOM wolno stojący, duży, budynek gospodarczy, garaż - Koszalin os. Rokosowo sprzedam. 0600-73-50-75 po 15.00.

DOM z budynkiem gospodarczym, 35-881-08.

DOM z warsztatem 240 + 110 m kw. Koszalin, Dokerów 19. 318-95-52.

DUŻA budowlana 10 zł/m Koszalin, 0503-70-52-67.

DUŻY dom przedwojenny, zabudowania gospodarcze, sad z działką 1,67 ha lub całość 15,23 ha. (059)814-88-33 po 16.00.

DZIAŁKA budowlana uzbrojona Jezycze k. Darłowa. (094)314-91-56.

DZIAŁKA z lasem, 342-28-21.

DZIAŁKA - pozwolenie na budowę. Koszalin, 0503-992-326.

DZIAŁKĘ budowlaną Koszalin (uzbrojoną). 0601-315-777.

DZIAŁKĘ warzywną. 0502-76-11-32.

DZIAŁKI budowlane. (0-94) 345-12-35.

DZIAŁKI budowlane uzbrojone, St. Bielice. (094)3408-659, 0605-830-194.

DZIAŁKI budowlane. 0502-76-11-32.

DZIAŁKI Konikowo - tanio. 0607-198-412.

GARAŻ (Batalionów Chłopskich 49 dawna Hibnera). (094)343-13-16

GARAŻ (Bema) okazja! (0-94) 342-29-04 po 20.

GARAŻ (Zubrzyckiego), działkę (Raduska). (0-94)340-30-61, 0502-151-662.

GARAŻ przy Matejki - Koszalin, 06070766869.

GARAŻ Zaborowskiej, (0-59) 845-45-47.

GARAŻ - Młyńska (przy CPN) własność 11.000, tel. 3423110.

GOSPODARSTWO rybackie k. Bytowa 12 stawów 8,5 ha dom, las, możliwość agroturystyki. 0606-99-44-21.

G O S P O D A R S T W O (094) 347-20-25.

HAŁĘ (570 m) wolno stojącą (media) Koszalin - Bonin. (094) 340-47-51.

HAŁĘ magazynowo-biurową 1000 m sprzedam. Koszalin, 0604-60-90-10.

KAWALERKA (20) Koszalin 36.000, tel. 0604-178419.

KAWALERKĘ (32 m) lub zamiana na 3-pokojowe. 345-07-04.

KIOSK z lokalizacją w centrum Kołobrzegu. 35-16-723.

KOMFORTOWY bliźniak w Bobolicach. 0600-326-267, 316-71-45.

KOSZALIN, centrum, I piętro, kamienica, po kapitalnym remoncie, 108 m, może być na biuro, gabinet. 0503-100-738.

MIELNO - Unieście obiekt murowany 2 lokale gastronomiczne (smażalnia ryb, gofry i lody) przy głównej ulicy, tel. 3423110.

MIESZKANIE 2-pokojowe w centrum (39 m kw.) 79.000. 0606-655-892.

MIESZKANIE 3-pokojowe 64 m w Szczecinku. 37-250-20, 0604-422-046.

MIESZKANIE 45.000. (059) 843-25-71.

MIESZKANIE 48,50, loggia. Ustka 059/8144-620, 0606-106-807.

MIESZKANIE 65 m kw. pilnie - Sianów. 0602374124.

MIESZKANIE centrum Sławna, 75 m, 60.000 zł, wysoki standard, 0603-549-465.

MIESZKANIE własnościowe. 343-69-06.

OKAZJA! Budynek administracyjno-produkcyjno-magazynowy, 600 m sprzedam. Koszalin, 0604-60-90-10.

OKAZJA! Sprzedam działki budowlane blisko lasu, atrakcyjne położenie (rezerwat przyrody). Koszalin, 0604-60-90-10.

OKAZYJNIE lokal użytkowy - centrum Koszalina. 0601-14-98-95.

PAWILON gastronomiczny. 0502-688-450.

PAWILON handlowy (drewno) z wyposażeniem, tel. 340-59-78.

POMIESZCZENIE na działalność gospodarczą (17 m) w Koszalinie. 34-11-940.

PÓŁ bliźniaka, stan surowy otwarty w Koszalinie. 3412-775 po 18.

ROZPOCZĘTA budowę w rozliczeniu motocykl „Joper” powyżej 1000 cm sześć. 341-70-84.

SKLEP 250 m kw. 0602-377-204.

PLYTY drogowe betonowe wym. 3x1,50x14, 3x1,00x15, 0605-425-510.

PRODUCENT pościeli. Koszalin, Szczecińska 32, (biurowiec PSS), 342-79-31 wew. 305.

PRZYZEPKE 300 kg, 500 zł. 0604-128-854.

SIATKA PVC, ogrodzenia, kute, bramy automatyczne. (094)3163-492.

SOLARIUM z nowymi lampami 0692-169-490.

SUKNIA ślubna (36). 34-24-672.

SUKNIA ślubna - gorset + spodnica, tanio. 3416-692.

SZKÓŁKA drzew i krzewów iglastych Kędzierzyn 1 koło Koszalina zaprasza codziennie. 0606-850-361.

W SKLEPIE przy ulicy Franciszkańskiej 104B w Koszalinie prowadzona jest wyprzedaż artykułów gospodarstwa domowego.

WAGA uchylana; okna 1,50x1,45; grzejniki blaszaki; kuchenka gazowa; junkers - tanio! 340-57-85.

WIATY stalowe obudowane do demontażu. 0606-26-27-28, fax (094)340-63-53.

WIEŻBY DACHOWE, TARCICA. RABAT OD 5 DO 10%. (094)316-73-36, 318-77-15, 0606-318-670.

ZBOŻE paszowe, dojarka. 311-13-95.

ZIEMIA - 2,5 ha. Porost k. Bobolic. (094)342-62-11; 0606-28-27-14.

ZRÓB to sam. Formy kostki brukowej i płytek elewacyjnych. 373-46-24.

BIZNES

!!! 5000 bez żyrantów, 2000 bez zgody współmałżonków. „MZ”. Wojska Polskiego 24-26; (094) 3473-286. Pon.-pt. 9.00-17.00.

! INFO-BUSINESS, detektywistyczne, wiarygodność, windykacje, giełda długów. www.dlug.pl. (094)341-17-96.

! KREDYTY 34-89-230.

! KREDYTY gotówkowe. (094) 347-40-88.

30.000 bez poręczyciela. (091) 48-80-653.

5.000 bez żyrantów, 2.000 bez zgody współmałżonka „Dragowski” Grunwaldzka 8/10. (094)341-02-40.

ATRAKCYJNE kredyty. Tel. 342-78-51 wew. 265.

BIURO Podatkowe: księgi, kadry, place, ZUS. Koszalin, 342-79-28; 341-20-10.

BIURO Rachunkowe w pełnym zakresie (również ZUS). Koszalin, 0604-12-47-72.

BIURO Rachunkowe - pełna obsługa. (094)316-12-03, 0608-029-346.

BIZNESPLANY. 0502-605-369.

HURTOWNIA nowej odzieży importowanej, bardzo dobra jakość, niskie ceny. 0503-32-06-02, (091)573-62-62.

KREDYT gotówkowy. Słupsk, Wojska Polskiego 53, „Pod Kasztanem”, (0-59)840-34-70.

KREDYTY dla wszystkich. 0502-173-738.

KREDYTY gotówkowe hipoteczne. Sienkiewicza 4/2 (059)842-80-95.

KREDYTY gotówkowe. Tel. 0604-23-26-26.

KREDYTY inwestycyjne od 100 tys. zł. (094)35-12-73.

KREDYTY Kołobrzeg. (0-94) 35-10-530, 0602-313-457.

KREDYTY mieszkaniowe, samochodowe, odnawialne, gotówkowe. Agencja 33 PKO BP S.A. Koszalin, Śniadeckich 33 (094)345-78-24 (13.00-18.00).

KREDYTY, ubezpieczenia. 341-60-38, 0608-661-551.

KREDYTY. (0-94)314-20-80.

KREDYTY. Zwycięstwa 190/118; (094)342-45-05.

KSIĄŻKI podatkowe - pełna obsługa, tanio, profesjonalnie. (094)347-78-47.

PODATKI, księgowość. (0-94) 34-64-64.

SUPERNOWE nie tylko gotówkowe. (094)348-90-76.

SZYBKA gotówka. „Inwest” Koszalin, Grunwaldzka 6, 346-54-08. „Afta”, Wojska Polskiego 6, Darłowo 314-51-50. „Wiarus” Świdwin 365-69-61. „Inwest Grunt”, Łopuskiego 23, pok. 214 Kołobrzeg 354-60-68.

TANIO biuro rachunkowe, pełna obsługa. (094)340-40-25.

MOTORYZACJA

0-604-52-06-69 POWYPADKOWE!

! TLUMIKI, amortyzatory. Promocja, Zwycięstwa 232, (0-94)34-20-597.

„AUTO-AS” Amortyzatory, tłumiki - bezpłatna wymiana.

„AUTO-AS” Bezpłatna wymiana płynów eksploatacyjnych, oleju + filtr gratis (jesienna promocja). Koszalin, Szczecińska 50, tel. 34-74-221.

„AUTO-AS” Naprawa układów hamulcowych i zawieszenia - bezpłatny przegląd.

„AUTO-DOMASZ” tłumiki, amortyzatory, hamulce, zawieszenia, części eksploatacyjne. Bolesławice. (059)841-53-53.

AUTO na gaz. Montaż, raty. Polczyńska 73, (0-94)342-59-50, 0602-294-167.

AUTO Szyby „Mikawi” sprzedaż, montaż. Koszalin, (094)342-08-68.

AUTO - Handel - Komis „AMC” Etc, Suchecy. Skup zamiana, ubezpieczenia. Kredyty profesjonalnie, szybko, tanio. W ofercie 200 samochodów. Koszalin, Gnieźnieńska 18, tel. 346-06-59, 346-20-60.

AUTO - Handel - Komis, Mokreccy, Koszalin, Władysława IV, 343-47-93, Szczecińska 45. 346-85-05. 200 samochodów, 80 dostawczych, combi. Kredyty DEM, Euro do 6%, 34-14-408. AC do 7%. www.mokrzecki.com.pl

AUTO-ELEKTRYK, Słupsk, 0600-881-357.

AUTO-GAZ. 0606-45-20-33.

AUTO-HANDEL „Max-Car” sprzedaż bez opłaty skarbowej, najniższe kredyty, pakiet ubezpieczeń. Gnieźnieńska 43 (094)34-11-540.

AUTOSZYBY Jaan. Sprzedaż, montaż, naprawa, przyciemnianie. Koszalin, 34-65-710; Kołobrzeg, 35-282-81; Polczyn Zdrój, 36-63-749; Słupsk, 842-51-80; Szczecinek, 37-46-242.

AMORTYZATORY, tłumiki - najtaniej. Sprawdzenie, montaż, gwarancja. Części karoseryjne, mechaniczne. „Auto-Blach” Koszalin, Polczyńska 39. Tel. 346-90-86, 0602-816-069.

BLACHARSTWO, lakiernictwo, mechanika. (094)342-61-16, 0503-176-866.

FELGI, opony, używane, nowe. Koszalin, Stoczniovców 17. (094) 343-47-71.

OPONY nowe, używane, akumulatory, felgi, raty. Białogard, Szosa Polczyńska 44, 3120066.

OPONY serwis. Koszalin, Poprzeczna 18, 342-22-65.

OPONY - wszystkie rozmiary. Białogard, Szosa Polczyńska 1a, 312-0008.

SILNIK FSO 1300, skrzynię biegów (5 polonez), (0-59)841-41-91.

SILNIK VW 1,6 GTI kompletny sprzedam. 0604-52-28-74.

SPAWANIE tworzyw sztucznych. (094)342-59-65.

WSPOMAGANIE kierownicy, pompy przekładniowe. (094) 312-31-51, 0606-99-85-91.

AUTOKUPNO

0602-222-709 Auto powypadkowe, uszkodzone, spalone - kupię (gotówka)!

0601-62-41-84 Auto rozbite, zniszczone, skorodowane - kupię

0602-506-359 Auto powypadkowe, (osobowe, ciężarowe), na części, do remontu

0604-520-669 Auto powypadkowe, do remontu, spalone. Gotówka!

0-603-767-991 ROZBITE!

0-604-99-74-22 POWYPADKOWE, SPALONE!

POWYPADKOWE, GOTÓWKA 0-602-189-334.

0-601-784-002 POWYPADKOWE natychmiast!

0-602-722-790 KOSZALIN. Powypadkowe!

0-604-228-214 powypadkowe, spalone.

0-604-412-810 rozbite, zniszczone.

POWYPADKOWE

0-604-997-442 POWYPADKOWE!

POWYPADKOWE 0-603-76-79-91

0602-222-709 Auto powypadkowe, uszkodzone, spalone - kupię (gotówka)!

0601-62-41-84 Auto rozbite, zniszczone, skorodowane - kupię

0-602-157-399 powypadkowe, zniszczone.

0-603-788-888 ROZBITE, zniszczone!

0-604-228-214 skorodowane, spalone.

KUPNO

0-601-624-184 ROZBITE, SPALONE!

0-602-728-393 POWYPADKOWE! 3-, 4-pokojowe. 0604-428-780.

ANTYKI: meble, bibliotekę, stół, stół, krzesła, fotele, zegar stojący - mogą być do remontu, zegarki kieszonkowe i nareczne, bibeloty itp. (0-59)84-33-834.

DOM nowy, do wykończenia Koszalin, okolice. 0606-47-80-79.

DOM, szeregowiec z dwoma wejściami, garażem do 150.000 zł. (094)341-80-19.

DZIAŁKĘ budowlaną w Koszalinie na Raduszcze. 0606-49-50-24.

GOSPODARSTWO do 20 km od Koszalina. 0503-074-645.

MASZYNĘ do kisonki z kukurydzy. (094)35-83-267.

POLONEZ truck (94-96), diesel, gaz. 0607-45-72-68.

SIMPSONA. 0606-993-046.

SKUP złóż. Gotówka, własny transport. FPHU „MDW” 0606-669-998.

STARE meble, obrazy, zegary, żyrandole, porcelanę, srebro, (0-59) 810-41-26.

Okręgowa Stacja Kontroli Pojazdów
ZTE sp. z o.o. Koszalin, ul. Morska 10
Dla naszych klientów prezent:

DUŻA PACZKA DOBREJ KAWY
lub **TALON NA MYCIE SAMOCHODU**

również bezpłatnie: ustawimy światła, sprawdzimy zbieżność i amortyzatory
Pracujemy od poniedziałku do piątku 8-18, w soboty 9-14
Realizujemy płatności kartą kredytową, tel. 345-58-67, 345-58-75

UŻYWANE wyposażenie sklepu spożywczego. 0606-655-892.

WYPOSAŻENIE baru, pizzerii. 0601-88-20-00.

USŁUGI

BLACHARSTWO
LAKIERNICTWO SAMOCHODOWE

Koszalin, ul. Polczyńska 117
tel. (094) 34-10-244, 0602-70-35-98
SUPER CENY!

KGO Consulting
Twój partner w strategicznym zarządzaniu firmą
Doradztwo finansowe, marketingowe i personalne
Oferta profesjonalnych usług z zakresu:
- prowadzenie kadry i plac,
- audyt kadrowo-płacowy,
- rekrutacja personelu,
- personel czasowy
KGO Consulting, ul. Szczecińska 18 75-122 Koszalin
tel/fax 094/345-19-49
e-mail: kgo@kgoconsulting.pl

!!!!!!! **NAPRAWA** telewizorów. Gwarancja, bezpłatny dojazd. 345-74-61.

!!!!!!! **NAPRAWA** telewizorów, magnetowidów, monitorów. Bezpłatny dojazd, 342-75-91.

!!!! **AUTOALARMY**, immobilizery - najtaniej, Gnieźnieńska (naprzeciwko PZU), (094)346-22-87; 0502-532-639.

!!!! **NAPRAWA** telewizorów. Dojazd bezpłatny, gwarancja, tanio. 341-45-25, 341-50-57.

!! **ALARMY** motocyklowe - promocja! Aral multispray gratis! Koszalin, Orla 4a, 346-15-55.

! **ANTENY** telewizyjne satelitarne, montaż, naprawa. 0607-07-68-68.

! **ANTENY** wszystkie montaż, 3426382.

! **AUTOALARMY**, immobilisery, centralne zamki - promocja! Znakowanie gratis + prezent! Koszalin, Orla 4a, tel. 346-15-55.

! **TANIO** malowanie, tapetowanie, panele podłogowe, gładzie. 345-72-59, 0504-872-549.

„KOMPLET” - zadaszenia, zabudowy z poliwęglanu, 346-42-74, 0607-555-142.

BIURO OGŁOSZEŃ
w KOSZALINIE, ul. Śniadeckich 33
(Agencja PKO nr 33)
tel. (094) 345-78-24, 340-46-20

GŁOS KOSZALIŃSKI
GŁOS SŁUPSKI

ZAPRASZAMY
od poniedziałku do piątku w godz. 13-18

Reklama w GŁOSIE KOSZALIŃSKIM i GŁOSIE SŁUPSKIM
szybka * niedroga * skuteczna

ANTENY RTV, SAT. Telewizja przemysłowa. Domofony. 34-10-644, 0602-634-481.

ARCHITEKT tanio. 0602-651-490.

AWARIE junkersów. 343-38-67.

BALUSTRADY, OGRODZENIA, BRAMY; 0503-530-053.

BETON TOWAROWY Z PLASTYFIKATORAMI GWARANTUJĄCYMI WYSOKĄ JAKOŚĆ BETONU. ZAPEWNIAMY TRANSPORT BETONOWIE-SZARKAMI + POMPY DO BETONU. OKNA PCV PRODUKCJA, MONTAŻ. OFERUJE „DZWI-G-BET” KOSZALIN, UL. BOWID 7, TEL. 343-30-94, 341-61-66, 0602-463-933, 0604-506-929.

BLACHARSKO - dekarские, kominy i wieżby. VAT. Słupsk, 0503-742-491.

BOAZERIA, glazura. 343-65-09.

BRAMY, ogrodzenia. 0607-682-194.

CIĘCIE betonu. 0602-472-044.

CYKLINOWANIE 312-32-93.

CYKLINOWANIE bezpyłowe. Słupsk, 843-43-20, 0601-64-10-92 Kaliszewski.

CYKLINOWANIE Białogard 312-47-01.

CYKLINOWANIE, (094)342-00-63.

CYKLINOWANIE, panele. (094) 341-09-97.

CYKLINOWANIE, układanie. (094) 341-41-30.

CYKLINOWANIE, układanie, panele, glazura, gładzie, (094) 342-58-28.

CZYSZCZENIE dywanów, tapicerki „Pucek”. 347-40-88, 341-22-44.

CZYSZCZENIE dywanów. 34-62-773, 34-26-663.

CZYSZCZENIE dywanów. (094) 34-369-14.

CZYSZCZENIE dywanów najtaniej. 345-26-57.

CZYSZCZENIE dywanów, tapicerki. 341-25-82.

CZYSZCZENIE dywanów. (094) 34-311-44.

CZYSZCZENIE dywanów. (059) 84-38-911.

DACH budowa, remont, 346-31-33, 0603680554.

DEKARSKIE. 341-25-85.

DERATYZACJA. Koszalin, 3413745.

DEZYNSEKCJA, deratyzacja. Koszalin, 340-47-54.

DOCIEPLENIA - kredyt 1%; roboty remontowo - budowlane. 0600-895-198.

DROBNE roboty remontowo - budowlane - wykończeniowe. 0607-198-412.

DRZWI antywłamaniowe GERDA - montaż. „ARBA”, Łębork, 10 Marca 5, (0-59)862-13-18, 862-28-21.

DRZWI drewniane dodatkowe, wymiana. Okna PCV, rolety antywłamaniowe, markizy sklepowe, tarasowe. (094)346-09-89; 0504-815-729.

ELEKTRYCZNE, usuwanie awarii. Koszalin, 343-85-36, 0608-509-223.

ELEKTRYCZNE. 341-64-56.

GLAZURA terakota, hydrauliczne. (094)3415-512.

GLAZURA, hydraulika. (094) 343-69-61; 0504-54-86-34.

GLAZURA, tapety, gładzie. 341-74-92.

GLAZURA, terakota, panele, malowanie, 340-59-51.

GLAZURA, terakota, regipsy, 0501744906.

GLĄDZIE, glazura, panele tanio! 346-44-89, 0504-851-245.

GLĄDZIE, malowanie, tapetowanie. (094)343-39-44.

GLĄDZIE, malowanie, tapetowanie. Remonty - kompleksowo. Tanio! Solidnie. 0503-136-649.

GLĄDZIE, rygipsy, glazura, remonty mieszkań, Raty, faktury VAT. (094)341-47-99.

HAFT komputerowy - usługi dla firm. Ewa Sadowska, (094)341-51-00.

HYDRAULICZNE CO. 341-64-56.

HYDRAULIK - awarie, przeróbki. (094)34-65-174; 0605-451-963.

JUBILERSKIE naprawy. Koszalin, Mariańska 27.

JUNKERSY naprawa, gwarancja. (094)34-10-427, 0603-339-835.

KOMINKI, wkłady, montaż, raty, faktury VAT. (0-94)341-47-99.

KONSTRUKCJE dachowe, pokrycia wszelkiego rodzaju. Docieplenia budynków. Ceny konkurencyjne. 0504-52-36-99.

GŁOS KOSZALIŃSKI/GŁOS SŁUPSKI
7.09.2001 r.
12
Ogłoszenia

OKNA PCV
DRZWI ALUMINIOWE
SCHEUCO
INTERNATIONAL
OKNO 146 x 143 - 689,70 zł netto
SZYBA K=1,1, MIKROWENTYLACJA
FABRYKA OKIEN I DRZWI PCV LASTRIK
KOSZALIN SŁOWIAŃSKA 11 F
TEL. 3471833, 3426222, 3426226 FAX 3471834

OKNA PCV
PRODUCENT
"TCS" S.C.
ul. Pławieńska 9 B, 78-550 CZAPLINEK
tel./fax 375-51-12
OKNA NA MIARĘ TWOICH
MARZEŃ I MOŻLIWOŚCI
FINANSOWYCH

Agrobud **POLSKI BETON!**
Spółka z o.o. **U POLSKIEGO PRODUCENTA**
UWAGA! Promocyjna wyprzedaż galanterii ogrodowej, gazony, obrzeża
BETON TOWAROWY - z przyjemnością negocjujemy ceny
Kontakt w biurze „Agrobud”: KOSZALIN, ul. Polczyńska 66, tel. 342-62-76

AUTORYZOWANY DEALER I WYKONAWCA
WIELKA PROMOCJA NA
PŁYTY GIPSOWO-KARTONOWE I AKCESORIA
Fachowo wykonamy zabudowy
poddaszy, ścianki działowe,
sufity, tynki, posadzki
KNAUF NORDBUD Hurtownia, Koszalin, ul. Zwycięstwa 278
tel. (094) 340-39-30, 340-25-51

IX Jesienne Koszalińskie Targi
BUDOWNICTWA
I WYPOSAŻENIA WNĘTRZ
Giełda Nieruchomości
05.-07.10.2001
biuro targów **BAŁTYK** tel./fax 341 15 49 **TARGI BAŁTYCKIE**
BALTIC FAIR
Koszalin, hala "Gwardii" ul. Fałata 34

KPPD **Szczecinek S.A.**
KPPD Szczecinek SA
SKŁAD FABRYCZNY NR 2
Koszalin, ul. Bohaterów Warszawy 5
tel./fax (094) 343 20 10, 343 51 06
e-mail: sf2_kppd@pro.onet.pl
Godziny otwarcia: poniedziałek-piątek 7.00-20.00, sobota 9.00-17.00
Spes w domu i ogrodzie

Oficjalny przedstawiciel CERSANIT S.A. Kielce
i CERSANIT III S.A. w Wałbrzychu
Nowy produkt GRES
szeroka gama nowych odcieni
Zapraszamy do współpracy hurtownie, przedsiębiorstwa
budowlane, sklepy detaliczne. Oferujemy rabaty inwestycyjne
W sprzedaży również wyroby firmy CERSANIT
- deska podłogowa BAR
- akcesoria łazienkowe
- armatura i ceramika sanitarna
- wanny akrylowe

OBWIESZCZENIE O LICYTACJI
Urząd Skarbowy w Szczecinku
podaje do publicznej wiadomości, że w dniu 12.09.2001 r. o godzinie 10.00 w lokalu Urzędu Skarbowego w Szczecinku przy ulicy Mickiewicza 13-14 odbędzie się I sprzedaż licytacyjna niżej wyszczególnionych ruchomości będących własnością skarbu państwa

Lp.	Wyszczególnienie	Ilość	Jedn.	Wartość szac.
1.	Samochód osobowy VW polo, nr nadwozia podrobiony nr silnika GL203026 rok produkcji 1983, stan drogowy 183798 3-drzwiowy	1	szt.	4.000,00
2.	Samochód osobowy VW golf I, nr nadwozia podrobiony, nr silnika podrobiony rok produkcji 1982 stan drogowy 10754 3-drzwiowy	1	szt.	2.000,00

W I licytacji cena wywoławcza wynosi 3/4 wartości szacunkowej. Gdyby I licytacja wyznaczona na dzień 12.09.2001 r. nie doszła do skutku, II licytacja odbędzie się dnia 19.09.2001 r. o godzinie 10.00, wówczas cena wywoławcza wynosić będzie 1/2 wartości ceny szacunkowej tych ruchomości.
Wadium w wysokości 10% wartości szacunkowej należy wpłacić w dniu licytacji w godz. 9.00-10.00 do rąk pobyrcy skarbowego (poz. 1).
Pojazdy można oglądać w dniu licytacji w godz. 9.00-10.00 na placu US w Szczecinku.
Zastrzega się prawo odwołania sprzedaży licytacyjnej bez podania przyczyn.

KOMENDA PORTU WOJENNEGO
ul. Wiosenna 4a 78-100 Kołobrzeg
ogłasza przetarg nieograniczony
na dostawy: mięso i wyroby wędliniarskie
1. Szczegółowy zakres dostaw oraz warunki wymagane od oferentów określone zostały z specyfikacji istotnych warunków zamówienia, którą można odebrać w siedzibie zamawiającego, pok. nr 19, bud. nr 5, w dniach 10.09.2001 r.-28.09.2001 r.
2. Termin realizacji dostaw od 15.10.2001 r. do 31.12.2001 r.
3. Oferty należy składać w siedzibie zamawiającego, pok. nr 3, bud. nr 23, do dnia 1.10.2001 r., do godz. 15.00.
4. Otwarcie ofert nastąpi w siedzibie zamawiającego dnia 2.10.2001 r. o godz. 12.00.
5. Osoba uprawniona do kontaktu z oferentami:
Tomasz Zalewa tel. 0-94 357-23-69, fax 0-94 357-22-70.
Zamawiający zastrzega sobie prawo unieważnienia postępowania bez podania szczegółowego uzasadnienia.

BALEXMETAL
Oddział Słupsk, ul. Dwernickiego 21, tel/fax 059/ 842 81 31
Koszalin, PW Jerzy Szulc, ul. Władysława VI 147B tel. /094/ 34 69 101, 34 69 100
Darłowo, APH Jadwiga Wierczok, ul. O. Tynieckiego 22 tel. /094/ 31 42 632

Producent	Blachodachówki	Płyty warstwowe
Panele ściennie	Blachy trapezowe	Belki żelowe
Kasety ściennie	Hale ZET	Profile zamknięte

BLACHY
już od 12 zł/m kw. + 7% VAT
PAPY AWA
w nowych SUPERCENACH
PUH „MAZUR” Koszalin
ul. Władysława IV 137
tel./fax (094) 343 59 49

TARTAK ROGOWO
ceny najniższe
rabaty - upusty
WIEŻBY DACHOWE
PODSUFITKA
DESKA PODŁOGOWA
raty LUKAS BANK
tel./fax 0943125576

TELEFON BEZPŁATNY
0 800 400 400
RADIO TAXI
STS 96-25
346-04-02
TWOJA NAJSOLIDNIEJSZA SIĘĆ

PHU „APLAUZ”
Koszalin, ul. Wenedów 3
tel./fax 340 51 03, 340 85 36
DOCIEPLENIA
W DOBREJ CENIE
21,06 zł/m kw. brutto

PROMOCJA CENOWA
- budujesz
- ocieplasz
- remontujesz
KREDYT NA DOCIEPLENIE - 2,38%
TERRANOVA
SYSTEMY DOCIEPLEŃ
STYROPOL
Koszalin
ul. Lechicka 56
tel. (094) 342-65-23

Uzdrowisko Kołobrzeg S.A.
78-100 Kołobrzeg, ul. Ks. P. Ściegiennego 1, tel. 35-22-442, faks 35-22-516
ogłasza przetarg w trybie zapytania o cenę na dostawę okien z kształtowników z wysokoudarowego PCW do remontowanego pawilonu V Dziecięcego Szpitala Uzdrowskiego „Słoneczko” w Kołobrzegu.
Oferty należy składać w pokoju nr 23 w siedzibie spółki, przy ulicy Ściegiennego 1 w Kołobrzegu do 28.09.2001 r.
Informacje udzielane będą w godzinach od 8.00 do 14.00 od poniedziałku do piątku pod nr tel. 35-22-442 w. 640, lub w pokoju nr 23.

STROPY
TERIVA F-I
TERIVA BIS
TERIVA F-II
TERIVA F-III
TERIVA NOVA
max. długość belek 7,8 m
Nasze wyroby produkujemy z:
• KERAMZYTU
• CERAMICZNEGO KRUSZYWA
• BETONU
PRZEDSIĘBIORSTWO
PRODUKCYJNO-USŁUGOWE
BETOMEX
75-584 KOSZALIN, ul. Strażacka 8, tel. (094) 3403-588, tel. kom. 0601-785472

Komornik Sądowy
rewiru I przy Sądzie Rejonowym w Białogardzie
(tel. 094 312-00-65)
podaje do publicznej wiadomości, że w dniu 12 września 2001 r. w Kancelarii Komornika Sądowego rewiru I przy Sądzie Rejonowym w Białogardzie przy ul. Przejazdowej 1, pokój nr 12 odbędzie się w trybie ustalonym art. 867 kpc licytacja ruchomości:

Lp.	Nazwa ruchomości	Suma oszacowania
1.	o godz. 12.00 - I licytacja samochodu osobowego MITSUBISHI GALANT, numer rejestracyjny SMK 6362, numer silnika nieczytelny, kolor żółty, brak dowodu rejestracyjnego	2.000,00 zł
2.	o godz. 12.45 - II licytacja samochodu VOLKSWAGEN PASSAT 1,3, osobowego, numer rejestracyjny KOY 9914, rok produkcji 1995, nadwozie rok produkcji 1984, kolor granat	6.200,00 zł
3.	godz. 13.30 - II licytacja samochodu CITROEN C 15, składak, kolor czerwony, numer rejestracyjny KGO 7040, rok produkcji 1997, nadwozie rok produkcji 1993	17.200,00 zł
4.	godz. 13.45 - II licytacja samochodu FORD - NIEMCY, sierra 1,6 kolor szary metalik, numer rejestracyjny KGA 4779, składak, rok produkcji 1992. Uszkodzony: potłuczone zderzaki, przód i tył; uszkodzone błotniki prawy i lewy, wgniecenia drzwi pasażera prawe i lewe, uszkodzona chłodnica, silnik bez oleju	2.000,00 zł

Ruchomości można oglądać w dniu licytacji w miejscu i czasie oznaczonym wyżej. Cena wywołania na I licytacji wynosić będzie 75% sumy oszacowania.
Cena wywołania na II licytacji wynosić będzie 50% sumy oszacowania.

BIURO OGŁOSZEŃ ZAPRASZA **UWAGA!** Ogłoszenia można również zlecać we wszystkich urzędach pocztowych WOJ. ZACHODNIOPOMORSKIEGO

KOSZALIN: REDAKCJA, ul. Sportowa 14
tel. centr. 3407-216, fax 3407-344 (całą dobę) czynne w godz. 8-17; w sobotę: 8-13

AGA-FŁOR, ul. Zwycięstwa 6A, tel. 3417-935, w godz. 9 - 17.00; robocze soboty: 9 - 13

„PIK”, ul. Zwycięstwa 106-108, II piętro, pok. nr 2, tel. 3424-172 w godz. 9-16.00; (wejście od podwórza lub przez EMPIK)

Ekolam, ul. Zwycięstwa 137 (Związkowiec, parter), tel. 3460 755, pn.-pt. 7.30 - 17.00.

SŁUPSK: REDAKCJA, ul. Filmowa 2, tel./fax 8427-112 (całą dobę), czynne w godz. 8.30-16.30, soboty 8.30-13

„ADACH” ul. Sienkiewicza 4, tel. 842-79-89, 842-71-35, pn.-pt. w godz. 9-16

„Tele-Kram”, aleja Sienkiewicza 20, tel. (059) 8400-883, czynne 8-17

BIAŁOGARD: REDAKCJA, ul. Pomorska 1 (pawilon handlowy), tel. 312-66-65 w godz. 9 - 16, w soboty 9 - 13

COMPENSA, Cech Rzemiosł Różnych, ul. Wojska Polskiego 53, tel. 312-66-65 w godz. 10 - 16

BOBOLICE, „ESKO”: ul. Kochanowskiego 10, tel. 3187-495 w godz. pn. 8-16, wt.-pt. 8-16

BYTÓW: WARTA, ul. Kochanowskiego 3, tel. 822-22-80 w godz. 8-16, soboty 8-12

CZŁUCHÓW: EMAX, ul. Królewska 18, tel. 83-425-34 w godz. 8-17, soboty 9-14

DARŁOWO: Agencja PKO BP SA, ul. Wieniawskiego (za pkt. Lotto), tel. (094) 314-15-76, pn.-pt. 8.40-18.00, sob. 9.40-14.00

DRAWSKO: WARTA, pl. Konstytucji 1, tel. 36-342-04 w godz. 9-16

GOŚCINO: Zakład PUM „Jurex”, ul. Torowa 5b/1, tel. 35-121-22

KOŁOBRZEG: REDAKCJA, ul. Zwycięzców 11, tel. 35-271-49, w godz. 8 - 16, soboty robocze: 9 - 13

PRESS-SERVICE, ul. Łopuskiego 32/1, tel. 35-464-94, pn.-pt. w godz. 9-17

MIASTKO: ul. Dworkowa 29, tel. 857-53-08 w godz. 10-16

POŁCZYŃ ZDRÓJ: BWM, ul. Mariacka 1a, tel. 36-63-462; 0604-54-55-15, pn.-pt. 9.30 - 18, sob. 10 - 14

SŁAWNO: BT „SAB”, ul. Rapackiego 2a, tel. 810-70-12 w godz. 10-18, w soboty 10-14

ŚWIDWIN: Postr. Ubezp., ul. Krzywoustego 1, tel. 365-26-24, pn.-pt. w godz. 9-17, sob. 9-13

TYCHOWO: „Przyszłość 2000”, ul. Wolności 23, 0604 377829, 094 3115738 pn.-pt. 9-17, sob. 9-13

USTKA: PTH „HANTUR”, ul. Marynarki Polskiej 79, tel. (059) 8146-058, 8145-578, czynne codz. 8-16, sob. 8-14.

ŻALUJE, verticale, rolety. (094) 341-25-63.

ŻALUJE, verticale, rolety, plissy - "LINDA", producent. Słupsk, Żółkiewskiego 13, (0-59)843-73-73.

LOKALE

KSM „NASZ DOM”

75-950 Koszalin, Szymanowskiego 14 oferuje do wynajęcia

pomieszczenia biurowe w budynku przy ul. Zwycięstwa 1901148 w Koszalinie.

Informacja tel. (094) 342-52-95 w. 25. Oferty należy składać w siedzibie spółdzielni jak wyżej.

GA-4378

!!! DOM dla 4 (studentki). 340-51-41.

2 DZIEWCZYNY (stancja). (094) 345-79-18.

2-POKOJOWE do wynajęcia. (094) 34-104-62.

3-POKOJOWE do wynajęcia. (094) 311-13-86.

3-POKOJOWE umeblowane z telefonem do wynajęcia. (094) 345-29-50, 0604-758-423.

APARTAMENT dwupokojowy (dwupoziomowy) w Koszalinie, ul. 1 Maja - wynajmę. Tel. kontakt. (094)340-29-66 od 10.00 do 18.00.

AUTO POLMOZBYT KOSZALIN POSIADA DO WYDZIAWNIENIA POMIESZCZENIA BIUROWO - MAGAZYNOWE, DOZOROWANE, Z MOŻLIWOŚCIĄ ORGANIZACJI SKLEPU I WARSZTATU. DOBRY DOJAZD. POWIERZCHNIA 400 M KW. (094)346-50-85.

BOX - Słupsk, Wolności. 0601-586-686.

DO wydzierżawienia lokal na aptekę, inne Koszalin, Lange, tel. 0607-095-204.

DO wydzierżawienia pomieszczenia biurowe (ok. 140 m kw.), podwyższony standard, media, alarm, tania! (094)346-49-58.

DO wynajęcia 11 m kw. na solarium, gabinet kosmetyczny, inne. Koszalin, Jagoszewskiego, Pawilon 6.

DO wynajęcia 2-pokojowe, Koszalin po 17.00. (094)345-67-64.

DO wynajęcia 2-pokojowe, studentom, uczniom, garaż. 0607-611-633.

DO wynajęcia 40 m kw., centrum Słupska, na działalność gospodarczą. 842-66-96 po 20.00.

DO wynajęcia biuro - Dom Technika (094)345-43-67.

DO wynajęcia box - Manhattan Słupsk. 0-503-395-220.

DO wynajęcia garaż, pomieszczenia na biuro, magazyn, warsztat samochodowy. (094)342-82-36.

DO wynajęcia lokal 74 m (na sklep, biuro). Koszalin, 0604-62-62-66.

DO wynajęcia lokal Koszalin, Kaszubska (51,6 m). 0501-563-896.

DO wynajęcia mieszkanie w domu najchętniej firmie. 34-06-150.

DO wynajęcia pokoje biurowe. Puring, ul. Wojska Polskiego 24, (0-94) 342-54-51.

DO wynajęcia pokój Rokosowo Koszalin, 34-33-333, 340-52-32.

DOM do wydzierżawienia w Koszalinie, 340-22-87.

DRINKBAR, inne lokale do wynajęcia. (094) 341-77-70.

KAWALERKA do wynajęcia śródmieście. (094)346-32-71.

KOŁOBRZEG pokoje okres szkolny tania. (094)35-281-36.

LOKAL do wynajęcia na Wojska Polskiego, 0609-64-27-60

LOKAL wolno stojący Sianów lub wydzierżawie. 3185-481.

MIESZKANIE dla 4 studentów. 340-51-34.

MIESZKANIE do wynajęcia. 0608-203-369.

NA działalność 40-150 m kw. Ulgi w czynszu. (094)341-15-86.

ODDAM w długoletnią dzierżawę kompleks budynków przy stacji paliw Trawica/ Koszalin. 345-82-51, 318-67-22.

POKOJE 2-osobowe, 0603-258-549.

POKOJE dwuosobowe w domu. (094)340-52-20.

POKOJE Płatne za rok z góry. 34-04-364.

POKOJE. 340-51-34.

POKOJE. Koszalin, 0503-992-326.

POKOJOWE 2-, 3-osobowe studentom. Sadowa 18, (094)340-56-77.

POKÓJ dla uczennicy. (0-94) 34-52-284.

POKÓJ dla studentki (uczennicy). (059)842-67-89.

POKÓJ do wynajęcia. (094) 345-72-83.

POKÓJ do wynajęcia Koszalin. Tel. (0-94)342-21-24.

POKÓJ parze, studentkom. (094) 34-04-560.

POKÓJ studentce. Koszalin, 345-74-70.

POKÓJ studentom. 3420-295.

POKÓJ studentowi. 3415-830.

POKÓJ zaocznym i parom. 0606-325-467.

POKÓJ, (094)342-22-84.

POKÓJ, 0600-582-456.

POKÓJ. 3404-541.

POKÓJ. 341-22-89.

POSZUKUJEMY kwater „wywiadownia”, 340-51-41.

POSZUKUJĘ kawalerki umeblowanej do wynajęcia w Kołobrzegu. 0603-584-191.

POSZUKUJĘ pokoju do wynajęcia na terenie Słupska, 0-608-511-985.

SŁUPSK 2-pokojowe. (059)857-68-65.

STANCJA dwa pokoje dwuosobowe. 0603-65-38-15; Koszalin, 4-go Marca 23c.

STANCJA studentkom. Tel. (094) 343-18-45.

STANCJA studentom. 0606-325-467.

STANCJA, (094)343-02-94.

STANCJA, lub dom, (094)340-59-13.

STANCJA. (0-94)3405-084.

STANCJA. (094)34-57-298.

STOISKO handlowe do wydzierżawienia, tel. 3408-561.

SZCZECINEK, poszukuję do wynajęcia 1-, 2-pokojowego. 0501-716-359, (059) 842-39-76.

WYNAJME garaż. 374-38-80.

WYNAJME kawalerkę studentom. 3416-907 (16-19).

WYNAJME pokoje studentkom. 340-59-02.

ZAMIANY

4-POKOJOWE na mały domek Koszalin, okolice. 0502-76-11-32.

ANDERSEN - nieruchomości, Władysława IV 33. (094)34-35-695.

DUŻY pokój, jasna kuchnia, 1 piętro na „Pólnoc”. (0-94)3460-665.

DWA mieszkania w Słupsku, na jedno Koszalin. 0602-417-790.

DWUPOKOJOWE (52) stare budownictwo na kawalerkę w nowym do (35), Słupsk 0-503-742-491.

GARAŻ przy Matejki - Koszalin na inną dzielnicę, 3426936 wieczorem.

LOKATORSKIE 49 m na kawalerkę. 0607-198-412.

MIESZKANIE 3-pokojowe 60 m kw. na dom Koszalin lub okolice, tel. 343-65-15.

MIESZKANIE spółdzielcze 51 m + garaż, Czarna Dąbrówka, na kawalerkę Słupsk. 841-48-78, 842-35-54.

SZCZECIN 2-pokojowe lokatorskie na Koszalin. (094)34-35-695.

NAUKA JAZDY

ESKAR - kredytowanie, komputer. Kosynierów 47“A”, (094)341-34-60.

„KURSY” - wszystkie kategorie. Rozpoczęcie - 17.09.01, godz. 15.30, SKTS Słupsk, ul. Paderewskiego 5, tel. 84-14-520.

AUTO - nauka, Tkaczyk, (094) 347-11-77.

NAUKA

Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu
Wydział Matematyki i Informatyki

Trwa nabór na:

Podyplomowe Studium Matematyki
(kwalifikacyjne i doskonalące)

Zajęcia będą odbywały się w Koszalinie!

Informacji udziela: „Computer College”

Koszalin, ul. H. Modrzejewskiej 71, tel./fax (094) 34-11-741

WYŻSZA SZKOŁA EKONOMICZNA W WARSZAWIE WYDZIAŁ ZAMIEJSCOWY W KOSZALINIE

ogłasza nabór na

STUDIA MAGISTERSKIE DZIENNE I ZAOCZNE

(studia zaoczne - czesne 1600 zł za semestr) na kierunkach:

- ORGANIZACJA I EKONOMIKA PRZEDSIĘBIORSTW
- HANDEL ZAGRANICZNY

Informacji udziela Dziekanat Uczelni Koszalin, ul. Chałubińskiego 15 tel./fax (094) 343-59-69

studio języków obcych
SŁUPSK, ul. Kossaka 23a tel. (059) 84-35-980, 0502 526 003

ATLAS PRYWATNA ŚREDNIA SZKOŁA Koszalin, ul. Wenedów 3, tel. (094)346-20-95
ogłasza zapisy na rok szkolny 2001/2002

● **GIMNAZJUM**
● **ŚREDNIA SZKOŁA ZAWODOWA:**
● zasadnicza szkoła - sprzedawca (3-letnia)
● zasadnicza szkoła - kucharz, kelner (3-letnia)
● liceum ekonomiczne dla młodzieży (4-letnie)
● technikum organizacji usług gastronomicznych dla młodzieży (4-letnie) i dorosłych
● liceum ekonomiczne dla dorosłych (4-letnie)
● szkoła średnia zawodowa w zawodzie technik handlowiec (3-letnia)
● szkoła średnia zawodowa w zawodzie technik mechanik (3-letnia)
● szkoła średnia zawodowa w zawodzie technik elektryk (3-letnia)
● technikum dla dorosłych (zaoczne) - technik technologii żywności
● **TECHNIKUM I POLICEALNE STUDIUM ZAWODOWE:**
● pracownik socjalny (2,5-letnie)
● technik technologii żywności (2-letnie)
● technik informatyk (2-letnie)
● technik ochrony środowiska (2-letnie)
● technik usług pocztowych i telekomunikacji (2-letnie)
● technik hotelarstwa (2-letnie)
● technik elektroniki (2-letnie)
● technik ekonomista - bankowość i finanse (2-letnie)
● technik prac biurowych (2-letnie)
● technik obsługi turystycznej (2-letnie)
● technik rachunkowości (2-letnie)
● technik administracji (2-letnie)
● **LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE**
● profil informatyczny dla młodzieży i dorosłych
● **KURSY:**
● gastronomiczny, informatyczny, językowe - w nowoczesnych salach

SZKOŁA FUNKCJONUJE W SYSTEMIE: DZIENNYM, ZAOCZNYM I WIECZOROWYM

Najstarsze i najtańsze!

(o uprawnieniach szkoły publicznej)

Prywatne Zaoczne Liceum Ogólnokształcące dla Dorosłych w Koszalinie przyjmuje zapisy na rok szkolny 2001/2002 do 2- i 3-letniego liceum z informatyką

Czesne 80 zł bez wpisowego

Informacje: (094) 347 18 29, 342 28 61 w. 22, sekretariat Wyd. Zaocznego ZSS 340 39 72, 0606 39 30 61

! **EUREKA** kursy angielskiego, niemieckiego. 34-71-499.

„BELFER” - NIEMIECKI. (094) 3417-306; 3417-924.

„De-em”. Matematyka - prościej! J. polski - ciekawiej! (094)341-66-30.

ANGIELSKI + komputer, 059/844-03-76.

ANGIELSKI - amerykańscy nauczyciele akademicy, lektor polski. Kursy dla chcących współpracować. PROGRESS - Szkoła Języka Angielskiego, Szczecińska 57, (16.00-19.00), (0-59)845-22-55, 0-603-881-118. Od 827,00.

BIURO OGŁOSZEŃ w CZŁUCHOWIE
EMAX, ul. Królewska 1B tel. 83-425-34

GŁOS KOSZALIŃSKI
GŁOS SŁUPSKI

ZAPRASZAMY

od poniedziałku do piątku w godz. 8.00 - 17.00 w soboty, w godz. 9.00 - 14.00

Reklama w GŁOSIE KOSZALIŃSKIM i GŁOSIE SŁUPSKIM
szybka * niedroga * skuteczna

ANGIELSKI 15 zł/h - studentka. (094)341-80-95.

ANGIELSKI u studentki. 0607-13-12-25.

ANGIELSKI. 340-66-87.

ANGIELSKI, korepetycje. 346-59-18, 0600-661-784.

ANGIELSKI, niemiecki. (094) 347-10-10; cool school.

ANGIELSKI, wszystkie poziomy. Dojazd. Tania. 0602-242-143.

ANGIELSKI - korepetycje. 0606-237-822.

ANGIELSKI - korepetycje, przygotowanie do matury. 345-16-51.

ANGIELSKI - przygotowanie do matury pisemnej i ustnej, egzaminy FCE, korepetycje. Koszalin, 34-15-686.

ANGIELSKI. (094)34-26-159.

ANGIELSKI. 340-65-94.

ANGIELSKI. 345-41-26.

ANGIELSKI. Poltim 34-04-717.

CASIO - Szkoła Muzyczna. 3408-863.

Centrum Egzaminacyjne Instytutu Goethego, Oddział w Koszalinie, ZD, ZMP, ZOP, nowa matura, tel. 3407-407 w. 31.

CHEMIA. 345-05-23.

DEUTLICH - wyraźnie.

DEUTSCH - niemiecki.

DEUTSCHKURS „BELFER” - najlepsze kursy niemieckiego. (094) 3417-306; 3417-924.

EMPIK Szkoła Języków Obcych - zapisy na kursy. Słupsk 840-11-50, 840-16-31.

EMPIK Szkoła Języków Obcych - zapisy na kursy. Koszalin 346-24-30, 346-03-27.

FIZYKA, informatyka. (094)345-48-83, 0606-324-717.

FRANCUSKI. Poltim 34-04-717.

FUNDACJA CIP Koszalin, al. Monte Cassino 2, zaprasza na kursy języka angielskiego dla początkujących, średnio zaawansowanych oraz maturalistów 2001/2002. (094)341-23-17, 346-47-06.

KOREPETYCJE - angielski, nowa matura. 844-38-72, 0607-167-837.

KURSU: dla inspektorów BHP; na uprawnienia SEP; okresowe BHP. NOT Koszalin, 342-70-13.

LEKCJE pianina, keyboard, francuski, (094)345-39-91.

LOGOS - kursy przygotowawcze do testów kompetencji oraz kursy językowe. Słupsk, 843-60-10.

LOGOS - kursy przygotowawcze do matury, egzaminów wstępnych na studia. Słupsk, 843-60-10.

MATEMATYKA do matury. Rakowski, 0601-400-693.

MATEMATYKA, fizyka. 345-43-30.

MATEMATYKA - tania! 3418-389, 0504-696-700.

MATEMATYKA. (059)843-25-71.

NIEMIECKI!

NIEMIECKI!

NIEMIECKI!

NIEMIECKI! Centrum Języka Niemieckiego Germania - najszybciej! Od 10 IX kursy dla początkujących, zaawansowanych, do matury, dla dzieci. Ratyl, 342-40-56, 0608-057-897.

NIEMIECKI! - Germania, bezstresowy kurs, 4 razy w tygodniu po 3 godziny lekcyjne, godzina 5,9 zł! Ratyl, od 10 IX do 19 X, 342-40-56.

NIEMIECKI. 0602-67-31-17.

NIEMIECKI. 345-79-18 po 15.

NIEMIECKI. Poltim 34-04-717.

OBŚŁUGA komputera - podstawowy, office. Poltim 34-04-717.

OCHRONIARZ. Poltim 34-04-717.

Policealna Szkoła Informatyczna - iMax, nabór, autoryzowane kursy komputerowe, niższe, tel. 3407-407 w. 31.

PROFESJONALNY kurs przygotowawczy: architektura, uczelnie plastyczne. Artysta Andrzej Szulc, Słupsk, al. 3 Maja 79/11; 84-34-124.

GŁOS KOSZALIŃSKI/GŁOS SŁUPSKI

7.09.2001 r.

13

Ogłoszenia

TOKARZY, frezerów zatrudnię. Koszalin, Kosynierów 16.

WYKWALIFIKOWANA opiekunka dziecięcą przyjmie pod opiekę dzieci z Koszalina i okolic. (094)318-97-84.

WYMAGAJĄCA praca, wysokie wynagrodzenie. 0601-280-997; 0609-655-728.

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem. 340-59-02.

ZATRUDNIĘ kierownika apteki i farmaceutów w Szczecinku. 0503-993-373.

ZATRUDNIĘ saksofonistę. 0604-668-499.

ZATRUDNIMY pracującą panią na umowę-zlecenie do sprzątania pomieszczeń. 346-29-21.

ZBIÓR jabłek we Francji - znajomość francuskiego. 0606-610-933.

ZLECĘ rozbiórkę budynku czterokondygnacyjnego z cegły. (094) 345-79-71; 0601-055-808.

ZOSTAŃ konsultantką Avon, starter 25 zł + 6 prezentów. (094)340-44-48, 0604-212-658.

ZDROWIE

!!!OPTYK Koszalin, Młyńska 8 (vis-avis) - realizacja recept, również wojskowych. 34-60-23

7.09.2001 r.

14 Ogłoszenia

URODA

IRENA - Studio Kosmetyczne: trwałe, bezbolesne usuwanie owłosienia. (094)346-49-49. www.studio-irena.hg.pl

MAKIJAZ na telefon. 0502-319-376. Wizyty domowe.

SOLARIUM, sauna, masaż, tipsy. (094)342-36-33.

TURYSTYCZNE

PIK busy, wynajem. 340-42-32, 0602-697-405.

BUSY 0608-352-141.

BUSY wynajem. 0600-262-880.

BUSY - kraj. (094)316-40-38, 0604-228-746.

EURO-BUS, wynajem mikrobusów, bilety na przejazdy zagraniczne. (094)342-29-40.

TRANSPORT pasażerski Białogard kom. 0692-170-071.

WCZASY nad jeziorem woj. wielkopolskie. (067)286-16-29.

WCZASY, wycieczki, bilety. „RELAX”. (094)347-18-39.

ROZRYWKA

BALONOWE dekoracje - wesela. (0-94)342-72-71.

BAR Studencki „Rogaliczek”. Wesela, imprezy okolicznościowe. Koszalin, Śniadeckich 2 (Politechnika Koszalińska). (094)341-01-43; 0602-173-759.

DOM Weselny „U Dany”. Koszalin 0600-597-163. Tanio!

DOM weselny. 347-11-77.

ZESPÓŁ muzyczny Profesjonalny. (0-94)346-04-94, 0600-197-944.

LOMBARDY

!! **LOMBARD** (094) 34-07-085. Koszalin, Podgórną 61 (od Bałtyckiej).

! **LOMBARD** Polczyńska 58 (przeniesiony z Młyńskiej). (094)34-24-069.

LOMBARD - Komis (audio-wideo, komputery, podzespoły). Koszalin, Dzieci Wrzesińskich 25B. (094)346-02-77.

KOMIS RTV. Skup, sprzedaż. Koszalin, Zwycięstwa 109, 34-71-536.

LOMBARD Koszalin, Marynarzy 11, 343-02-95, Karlino, 3116307.

LOMBARD skup, komis. Morska 53A, (094)345-25-51.

NATYCHMIASTOWE pożyczki pod zastaw. Koszalin, Gierczak 7, 340-89-83, Kolobrzeg, Strzelecka 1. 35-421-51.

MATRYMONIALNE

BIURO Matrymonialne „Enigma”, 346-00-00.

TOWARZYSKIE

!!!! **NAJ..** Studio 2000 sauna, jacuzzi, drink bar, duży wybór. Kolobrzeg, 35-814-48.

!!! **ATRAKCYJNE** dziewczyny. Duży wybór. Tanie wyjazdy. Night Club „Las Vegas” Koszalin, Wrzesińska 10, (094)3403-495. Zatrudnimy panie.

!!! **EXCLUSIVE** „Colette”. Night Club „Hades”. Koszalin, (094) 341-58-27.

!!! **WERONIKA**. 0607-813-682.

„AMAZONKA Club” jacuzzi, sauna, masaż, show erotyczny, pokazy i ... Najtaniej wyjazdy. (094)340-45-28. Zatrudnimy panie.

„DYSKRECJA” Agencja Towa-rysko - Sponsorująca. (0-94) 346-53-89. Zatrudnimy panie.

„GORĄCE Dziewczyny”. (094) 801-02-43.

„KRÓLOWA Nocy” (094)340-58-99.

„VILLA Rose” Koszalin, (094) 340-44-92.

20-LATEK. 0608-195-422.

A wszystko to... o czym Pani marzy. 0504-649-355.

AGATA. 0608-756-104.

AGNIESZKA. 0607-76-30-25.

ALICJA. 0606-198-525 (niespodzianka).

ANIA, Ela, Ola - czekamy! (0-94) 340-44-87.

ANIKA, Angelika. 0604-85-68-05.

DANIEL - paniom, 0606251171.

DLUGONOGA śliczna blondynka - show erotyczny 0607-159-060.

EWA, 0606879721.

GABRIEL paniom. 0606-497-226.

GADZETY, fantazje, pokazy, pary, s/m. 0607-813-682.

KASIA. 0608-082-481.

KAPIELE jacuzzi, sauna, siłownia, solarium, 0602-538-712.

KINGA. 0604-349-741.

LILA. 0503-532-098.

MAGDA, Ewa, wyjazdy. 0609-252-886.

NAJTANIEJ niespodzianka. 0503-615-771.

NATALIA, również taniec. 0600-331-930.

PAN Paniom. 0602-827-342.

PARA, 0609-272-873.

POTRZEBUJĘ do pracy na terenie Niemiec kobiety w wieku 19 - 25 lat. Bardzo dobre warunki pracy. Jestem do niedzieli w Polsce. Chętnie proszę o kontakt, rozmawiam po polsku. 00491633945204.

PRACA 130 zł/h dla Ciebie. 0602-298-131.

ROMA. Kolobrzeg, 35-226-10. Zatrudnię.

SUPERCENA. 0504-990-133.

SZCZECINEK (Iza - prywatnie). 0503-783-026.

ZADZWOŃ przyjadę. 0603-567-162.

ZUZIA, 0600-162-981.

ŻANETA. 0600-775-265.

ZGUBY

LEGITYMACJA na nazwisko Janusz Serylo.

LEGITYMACJA studencka Grajper Wojciech.

LEGITYMACJA szkolna Marek Krupa.

RÓŻNE

!! **ELEKTRONARZĘDZIA** Sklep Firmowy „Makita” Barlickiego 13b, (094)3417-929.

! **NAJTANIEJ**: Suporex, bloczki fundamentowe, kostka brukowa, beton towarowy, inne. „Magbud” Koszalin, Mieszka 1 15; Darłowo, Wojska Polskiego 32, 34-10-009, 0502-627-985.

! **PROBLEM** z dłużnikiem? No problem! „MZ”. Koszalin, (094)3473-287; Słupsk: 0501-56-74-85.

DELIKATESY CAŁODOBOWO, **PARKING**. **KOSZALIN**, **POWSTAŃCÓW WIELKOPOLSKICH 2**.

GARAŻE metalowe, roboty ślusarskie. (059)842-13-48, 842-87-24.

INTERNET toto. Jana Pawła 15a. 345-22-97.

KOMIS komputerowy. Koszalin, Kwiatkowskiego 16B; 0603-436-037.

PARAPETY MDF lakierowane promocja! Okna - 20%. Koszalin, Bohaterów Warszawy 2A „IZO - DOM” (przy Nomi). (0-94)346-50-77.

PROJEKTOWANIE budynków. (094) 345-46-38.

PRZEPISYWANIE prac. 343-26-79.

SEX - Shop „Figielek” Koszalin, Matejki 19. (0-94)342-36-53.

WYNAJEM - koniowóz. 0608-36-54-17.

PRACA CZEKA

Hurtownia „Duët” Koszalin, Szczecińska 32 zatrudni kierowcę kat. C. Tylko z Koszalina.

„Termex” zatrudni **rencistę (mężczyznę) o zdolnościach manualnych**. 341-67-56 (11-13).

C.E. „Atut” zatrudni osoby do **nauczania j. angielskiego** w przedszkolach, **prowadzenia kursów tanecznych, rehabilitantów**. 80-252 Gdańsk, Jaśkowa Dolna 15, (058)341-80-91 wew. 153, 155.

Pracownika do **gastronomii** (ze średnim gastronomicznym). 34-34-631.

Osoby z licencją PUNU (stałe wynagrodzenie). 345-17-40 (9-13), 0501-45-45-90.

Autoryzowany Serwis Bosh przyjmie **uczniów klas I** na praktyczną naukę w zawodzie **elektromechanik, mechanik, sprzedawca**. Koszalin, Orla 4a, 341-15-54, 346-15-55.

„KOBET” Koszalin, Orla Lwowskich 18, 34-14-715 zatrudni **brigady zbrojarzy, cieśli oraz podwykonawców**.

Chłopaka do pracy w restauracji. 0606-655-892.

Przyjmę **ucznia (uczennicę) kl. I w zawodzie cukiernik**. Sianów, 318-52-79.

Pomoc drogowa ABAC 9636 zatrudni **kierowcę-mechanika**, prawo jazdy B.CE. Koszalin, Żytia 53 (tylko z Koszalina).

Do pracy z dziećmi ze znajomością angielskiego, niemieckiego. 312-31-37.

„LEGALIS” Firma Motoryzacyjna Koszalin, Gnieźnieńska 45c zatrudni **księgową z praktyką zawodową**.

Hurtownia Ryb zatrudni **akwizytora** z kat. B. 31-65-024 (8-10), 0607-198-486.

SPIT „Młodzi-Młodym” zatrudni **asystenta ds. promocji, organizacji i fundraisingu**. Koszalin, Zwycięstwa 168, 75-612 Koszalin, Ilip., pok. 5.

Fryzjerkę, **fryzjera damsko-męskiego** (również absolwentów) zatrudnię, dobre warunki pracy. Czaplinek, (094)375-50-89.

„BAN-BUD” zatrudni **pracowników do robót dociepleniowych, elewacji w Ustce**. 0607-219-126.

Telemarketera. (094)346-54-15.

Przedstawiciela handlowego (branża spożywcza) z samochodem osobowym z: Lęborka, Słupska, Sławna, Człuchowa, Świdwina, Szczecinka, Drawska Pom. (094)345-41-91.

Uczniów w zawodzie kucharz. Koszalin, Kwiatkowskiego 6e (12.00-18.00).

Doświadczoną ekspedientkę do sklepu mięsno-wędliniarskiego. Koszalin, 0604-84-32-22.

„Zenit-Bau” zatrudni **mechanika maszyn budowlanych** na stanowisko operatora minikoparki (prawo jazdy B, E). Koszalin, Mieszka 1 24, 342-62-16.

Pracownika administracyjnego (znajomość księgowości). 343-03-09.

Kucharza, kelnerów. Koszalin, Zwycięstwa 32.

Blacharza samochodowego, pomocnika lakiernika. Koszalin, 341-50-29.

„Trawa-Motel” zatrudni **kelnerów** (znajomość niemieckiego). Koszalin, 0601-72-62-70.

„Trawa-Motel” zatrudni **doświadczonego kucharza**. Koszalin, 0601-72-62-70.

Pacifik Enterprise Nowe Bielice 38, 78-039 Biesiekierz zatrudni **kelnerki, pracowników ds. ochrony**.

Maniurzystkę zatrudnię. 0601-79-32-30.

Zarząd spółki z o. o. Usteckiego Towarzystwa Budownictwa Społecznego zaprasza uprawnione podmioty do składania ofert na badanie sprawozdań finansowych spółki za 2001 rok.

Oferty prosimy przysyłać w terminie do dnia 22 września 2001 r. na adres:
Zarząd Usteckiego TBS spółka z o. o. w Ustce 76-270 Ustka
ul. Ks. Kard. S. Wyszyńskiego 5.

GM-4373

Komornik Sądowy rewiru I przy Sądzie Rejonowym w Białogardzie

podaje do publicznej wiadomości, że w dniu 12 września 2001 r. o godzinie 10.00 w Białogardzie przy ul. Gdyńskiej 13 odbędzie się w trybie ustalonym art. 867 kpc druga licytacja ruchomości składających się z:

Lp.	Nazwa ruchomości	Suma oszacowania
1.	Maszyna offsetowa ADAST DOMINANT, typ 715 nr fabryczny 12215, rok budowy 1991	94.800,00 zł
2.	Maszyna drukarska GRAFOPRESS, typ GPE, rok budowy 1989, numer fabryczny 1564	8.000,00 zł
3.	Maszyna drukarska GRAFOPRESS, typ GPE, rok budowy 1987, numer fabryczny 020	4.000,00 zł

Ruchomości można oglądać w dniu licytacji w miejscu i czasie oznaczonym wyżej. Cena wywołania na II licytacji wynoszącej będzie 50% sumy oszacowania.

GA-4386a

Krajowe Centrum Hodowli Zwierząt w Warszawie Regionalne Centrum Hodowli Zwierząt w Koszalinie

ul. Partyzantów 15a, 75-411 Koszalin
tel. 094 343-00-25, fax 343-33-09

ogłasza przetarg nieograniczony

na przeprowadzenie remontu klatki schodowej i jednego z korytarzy budynku RCHZ w Koszalinie przy ul. Partyzantów 15a

koszt robót - do 20.000 ecu
termin wykonania - październik 2001 r.
Termin składania ofert z napisem „REMONT” do 20.09.2001 r., godz. 15.00, w sekretariacie RCHZ w Koszalinie.
Otwarcie ofert i wybór wykonawcy nastąpi w dniu 21.09.2001 r. o godz. 10.00.
Wstępną dokumentację dot. robót otrzymać można w sekretariacie RCHZ.
Ofertom muszą spełniać warunki określone przepisami o zamówieniach publicznych.
Preferencje dla wykonawców krajowych.
Upoważniony do rozmów z oferentami: Krzysztof Wieczorek tel. 343-00-25.

KB-1444

SPHOIMB w Koszalinie

ul. Franciszkańska 9

sprzeda lub wdzierżawi garaż o powierzchni 19,5 m kw. usytuowany przy ul. Moniuszki 15.

Kontakt telefoniczny pod numerem 342-53-73 w. 28 lub osobiście w siedzibie spółdzielni.

KB-1440

SPORT

Argentyna pokonała Brazylię



W najciekawszym spotkaniu w ramach eliminacji MŚ w Ameryce Południowej Argentyna pokonała Brazylię 2:1. Był to rewanż za pierwszy mecz obu drużyn rok temu w Sao Paulo, gdzie Brazylija pokonała Argentynę 3:1.

Spotkanie rozpoczęło się od gola dla Brazylii. Już w trzeciej minucie Roberto Carlos wrzucił piłkę na pole karne, dopadł do niej Rivaldo i z kilku metrów strzałem głową zaskoczył argentyńskiego bramkarza. Do końca pierwszej połowy gospodarze nie potrafili przełamać defensywy Brazylii i zeszli, przegrywając 0:1. Po zmianie stron napór Argentyny nie słabł. Po jednej z akcji Crespo minął bramkarza, strzelił z ostrego kąta, jednak piłka trafiła w słupek. Chwilę później było już 1:1. Lopez dośrodkował w pole karne, a gracz Monaco - Marcelo Gallardo - z pięciu metrów pokonał bramkarza. Po wyrównaniu Argentyna zaatakowała z jeszcze większą pasją. Na efekty nie trzeba było długo czekać. O porażce Brazylii zdecydował samobójczy gol strze-

lony przez obrońcę Crisa na pięć minut przed końcem spotkania.

Wyniki:

Kolumbia - Ekwador 0:0
Argentyna - Brazylija 2:1 (0:1) Gallardo (77), Cris (85) - Ayala (2)
Pragwaj - Boliwia 5:1 (2:1) Paredes (33), Cardozo (45 i 89), Chilavert (48), Santacruz (70) - Paz (15)
Chile - Wenezuela 0:2 (0:0) Ricardo Paez (57), Juan Arango (62)

Peru - Urugwaj 0:2 (0:2) Dario Silva (13), Alvaro Recoba (45) Argentyna zapewniła już sobie awans do finałów MŚ. Pierwsze cztery drużyny awansują bezpośrednio. Piąta zagra baraż z najlepszą drużyną Oceanii.

1. Argentyna	1512	2	1	37	12	38
2. Paragwaj	15	9	2	4	26	14
3. Ekwador	15	8	2	5	17	18
4. Brazylija	15	7	3	5	25	14
5. Urugwaj	15	7	3	5	16	10
6. Kolumbia	15	5	5	12	13	20
7. Peru	15	4	3	8	13	19
8. Boliwia	15	3	5	7	16	26
9. Chile	15	3	2	10	14	22
10. Wenezuela	15	3	1	11	12	40

(wok)

Kto z kim w barażach?

Po śródownych spotkaniach eliminacji MŚ 2002 możemy już pokusić się o zestaw ewentualnych meczów barażowych. Grać w nich najpewniej będą - **Grupa 6 - Grupa 3:** czyli Chorwacja lub Belgia z Czechami, Bułgarami lub Duńczykami. Decydujące o pierwszym miejscu w grupie 6 będzie spotkanie Chorwacji z Belgią. W razie wygranej Chorwacji wywalczą automatycznie awans do finałów. **Grupa 5 - Grupa 9:** Ukraina lub Białoruś - Anglia lub Niemcy Anglia, po wygranej 2-0 z Albanią, wyszła na prowadzenie w grupie 9. Jeżeli oni i Niemcy wygrają w ostatnich swoich spotkaniach - odpowiednio z Grecją i Finlandią, Niemcy muszą zwyciężyć o siedem bramek więcej, by zająć pierwsze miejsce. Dlatego faworytem do gry w barażach są Niemcy, którzy spotkają się z Ukrainą, jeżeli ta pokona na wyjeździe Polskę. Białoruś, która ma punkt mniej zagra w Walii. **Grupa 7 - Grupa 4:** Austria lub Izrael - Turcja. Turcja, która w ostatnich minutach wypuściła z rąk wygraną 1-0 ze Szwecją, zakończy rozgrywkę w grupie 4 na drugim miejscu i spotka się z Austrią lub Izraelem. **Grupa 1 - Grupa 8:** Rosja, Słowenia, Jugosławia lub Szwajcaria - Rumunia lub Włochy. Rumu-

nia ma jeszcze minimalne szanse na wygranie grupy 8 po zwycięstwie 2-0 w Budapeszcie z Węgrami. Jeżeli w ostatniej kolejce Włosi przegrają u siebie z Węgrami, a Rumunia wygra u siebie z Grecją, to w barażach zagrają podopieczni **Giovanniego Trapattoniego**. To chyba mało prawdopodobne. W grupie 1 faworytami są Rosjanie (20 pkt), którzy zagrają u siebie ze Szwajcarią (14). W barażach najpewniej zagra Słowenia, która po remisie w Belgradzie 1-1 ma punkt przewagi nad Jugosławią, a w ostatnim spotkaniu podejmuje u siebie Wyspy Owce. Jugosławia (16) zagra z Luksemburgiem. Grupa 2 - trzeci zespół z Azji. Portugalia lub Irlandia - ? Portugalia i Irlandia mają po 21 punktów na jedną kolejkę przed końcem. Na razie różnica bramek prowadzi Portugalczyków. Portugalia zagra u siebie z Estonią, a Irlandia z Cyprzem.

Do wyłonienia trzeciego zespołu z Azji jeszcze daleka droga. W rundzie finałowej 10 zespołów jest podzielonych na dwie grupy. Zwycięzcy awansują do finałów, natomiast zespoły z drugiego miejsca rozegrają między sobą dwumecz o prawo do gry z drugim zespołem europejskiej grupy 2. (wok)

10 tysięcy złotych za koszulkę

TVP 1

6.00 Kawa czy herbata, w tym Wiadomości o 6.05, 6.30, 7.00, 7.25
8.00 Wiadomości
8.12 Pogoda
8.15 Kawa czy herbata
8.45 Lulu Show - serial anim.
9.10 Tygrys Płetek - bajka dla dzieci
9.35 Gimnastyka - Mamo, tato pobaw się ze mną (1)
9.40 Julek i zwierzęta
9.55 Życie jak muzyka - serial
10.45 Teleskopy
11.00 Krakowskie oblicza kultury - film dok.
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.25 Wielkie sprzątanie
12.45 Plebania - serial
13.15 Dom Muratora
13.40 Studio sport - 58. Tour de Pologne
13.50 Teleskopy
14.05 Jesteśmy... - Jesteśmy Polakami...
14.20 Pogotowie twórczości, czyli jak twórczo rozwiązywać problemy
14.40 Gielda
15.00 Wiadomości
15.10 Studio sport - 58. Tour de Pologne
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedyńki
17.35 Plebania - serial
18.05 Zaginiony świat - serial
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
19.57 Sport
20.02 Pogoda
20.10 Akwariów, czyli samotność szpiega (1) - film fab. pol.-niem.-ros. (1995)
21.05 Sopot 2001 - Goran Bregović i Krzysztof Krawczyk
21.45 Studio Wyborcze Jedyńki
22.40 Monitor Wiadomości
23.00 Sportowy flesz
23.05 Kronika 58. Tour de Pologne
23.20 Żądze (1) - serial
23.55 Mroczne dziedzictwo (1) - serial
0.40 Noc internauty
1.10 Zakończenie programu

AKWARIUM, CZYLI SAMOTNOŚĆ SZPIEGA

Akcja filmu zaczyna się w chwili, gdy Wiktor Suworow - młody oficer Armii Radzieckiej, pełni służbę w pułku czołgów na Ukrainie.

TVP 2

7.20 Lopaka i jego przyjaciel delfin - serial anim.
7.50 Studio urody
8.00 Program lokalny
8.30 Bar Atlantic - serial
9.00 Szansa na sukces
10.00 Rzeki kłamstwa - serial
11.35 Ocean tajemnic - serial
12.00 Artyści dzieciom
12.40 Oskary mody
13.00 Panorama
13.10 Ich pięciorko - serial
13.55 Opowieści według Enid Blyton - serial
14.25 Moge wszystko
14.50 Wielki Piknik Dwójki w Niechorzu
15.40 Piknik budowlany
16.00 Panorama
16.10 Doktor z alpejskiej wioski - serial
17.00 Dwójkomania
17.05 Piknik budowlany
17.30 Program lokalny
18.22 Pogoda
18.30 Panorama
18.50 Dwójkomania
18.55 Ryszard Rynkowski - Inny nie będę
19.45 Pokolenie 2000: Dziecko - wyk. Elżbieta Piekacz
21.00 Panorama
21.20 Sport-telegram
21.28 Prognoza pogody
21.40 Wieczór z Jagielskim
22.25 Piknik budowlany
23.05 Hemingway (1) - serial
0.55 Zakończenie programu

OPOWIEŚCI WEDŁUG ENID BLYTON

Kolejne odcinki prezentowanego w Dwójce w maju br. serialu dla młodych widzów, zrealizowanego na podstawie przygodowych opowieści dla dzieci brytyjskiej pisarki Enid Blyton. Charlotta, śliczna i młoda dziennikarka, ma napisać artykuł o dziejach bardzo starego irlandzkiego zamczyska. W ciekawej wyprawie biorą również udział znani z pierwszej części serialu mali bohaterowie, którym towarzyszą niania oraz ojciec - wielki podróżnik Thaddeus Arnold.

POLSAT

6.00 Piosenka na życzenie
7.00 Pokemon - serial anim.
7.25 Batman dwadzieścia lat później - serial anim.
7.50 Xena, wojowniczka księżniczka - serial
8.45 Misja w czasie - serial
9.40 Cud miłości - serial
10.35 Po prostu miłość - serial
11.30 Adam i Ewa - serial
12.00 Czułość i kłamstwa - serial
12.30 Życiowa szansa
13.30 Disco relax
14.30 Ręce, które leczą
15.00 Power Ranger - serial
15.30 Informacje
15.45 Pokemon - serial anim.
16.15 Czułość i kłamstwa - serial
16.45 Jezioro marzeń - serial
17.35 Cud miłości - serial
18.30 Informacje
18.45 Sport
18.50 Prognoza pogody
18.55 Program wyborczy
19.05 Dzikie księżyc - serial
20.00 Życiowa szansa
21.00 Śmiertelne polowanie - film sensac. USA (1981) wyk. Charles Bronson, Lee Marvin, Andrew Stevens
21.30 Losowanie LOTTO
22.50 Reporterzy Polsatu przedstawiają
23.00 Informacje
23.20 Prognoza pogody
23.25 Polityczne graffiti
23.40 Ally McBeal - serial
0.35 Terror na tamie - film akcji kan. (1995)
2.20 Złotokopie - magazyn
3.20 Muzyka na BIS
5.00 Pożegnania

ŚMIERTELNE POLOWANIE

Na pustkowiu kanadyjskich Gór Skalistych sierzant Królewskiej Konnej Policji Millen poszukuje trapaera Johnsona oskarżonego o morderstwo. Mimo krańcowo różnych osobowości w końcu poznają się i wspólnie znajdują prawdziwego winnego.

TERROR NA TAMIE

W małym miasteczku życie płynie spokojnie do czasu pojawienia się w okolicy oddziału niebezpiecznych terrorystów, na czele których stoi poszukiwany przez FBI najemnik.

9.45 Szkoła przetrwania - serial
10.45 Gorączka w mieście - serial
11.45 Amazonki
12.40 Kaskaderzy z Hollywood - film dok.
13.40 W stronę słońca
14.10 Muzyczny VIP
14.45 Muzyczne listy
15.45 Eek!stravaganza - serial anim.
16.15 Kosmokoty - serial anim.
16.45 Jak pan może, panie doktorze? - serial
17.15 Och, baby - serial
17.45 Dziennik
18.00 Wybory 2001
18.15 Różowa Pantera - serial anim.
18.30 Sabrina, nastoletnia czarownica - serial
19.00 Amazonki
20.00 Przyrodnia siostra - dramat psych. USA (1995) wyk. Hal Fletcher, Bond Gideon, Sharyn Talbert
21.50 Dziennik
22.02 Informacje sportowe
22.05 Wybory 2001
22.15 Komisarz Rex - serial
23.15 Szkoła przetrwania - serial
0.15 O czym mówią gwiazdy - serial
1.15 Hard Time
2.15 Spotkajmy się
2.45 Muzyczne listy
3.45 Strefa P
4.20 Zakończenie programu

6.00 Teledyski
7.15 Odjazdowe kreskówki: Yaiba - legendarny samuraj, Dragon Ball Z, Magiczni wojownicy, Dragon Ball Z, Magiczni wojownicy, Dragon Ball Z
9.35 Teleshopping
10.10 Trzy razy Zofia - telenowela
11.00 Perla - telenowela
11.45 Śmieć się razem z nami
12.15 Teleshopping
13.15 Nie z tego świata - serial
13.45 Czy boisz się ciemności? - serial



RTL 7 20.00 Z wizytą u króla Artura

14.15 Gra w przeboje
14.45 Trzy razy Zofia - telenowela
15.35 Odjazdowe kreskówki: Yaiba - legendarny samuraj, Dragon Ball Z, Magiczni wojownicy, Dragon Ball Z, Magiczni wojownicy, Dragon Ball Z
18.00 Czy boisz się ciemności? - serial
18.30 Żar tropików - serial
19.30 Nie z tego świata - serial
20.00 Z wizytą u króla Artura - film przyg. USA (1995) wyk. Michael York, Theresa Russell, Nick Mancuso
21.45 Studenckie wakacje - komedia USA (1985) wyk. Stephen Geofreys, Sheree J. Wilson, Cameron Dye, Leigh McCloskey, Tim Robbins
23.30 Żar tropików - serial
0.25 Oblicza strachu - thriller USA (1994)
2.00 Studenckie wakacje - komedia USA (1985)
3.35 Teleshopping

TV POLONIA

6.00 Kawa czy herbata, w tym Wiadomości o 6.05, 6.30, 7.00, 7.25
8.00 Wiadomości
8.15 Kawa czy herbata
8.40 Złotopolscy - serial
9.05 Spacerzy z dziadkiem
9.30 Gwiazdny pirat - serial
10.00 Miody las - dramat pol. (1934) wyk. Kazimierz Junosza - Stępowski, Bogusław Samborski, Michał Znicz, Maria Bogda
11.10 Dziennik telewizyjny
11.25 Małe ojczyzny - film dok.
12.00 Wiadomości
12.10 Gościniec
12.40 Klechdy i bajania - Baśnie Pomorza Zachodniego
13.10 Złotopolscy - serial
13.35 Studio Wyborcze Jedyńki
14.30 Rodowody
14.50 Ginące zawody
15.00 Wiadomości
15.10 Studio sport - 58. Tour de Pologne
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedyńki
17.35 Spacerzy z dziadkiem
17.55 Ale heca
18.20 Teleskopy
18.35 Złotopolscy - serial
19.00 Wieści polonijne
19.15 Dobranocka
19.30 Wiadomości
19.55 Pogoda
19.56 Sport
20.00 Plebania (1) - serial
20.25 Aristokrata sztuki - film dok.
20.55 Hity satelity
21.10 Kabaret Starszych Panów
22.30 Panorama
22.50 Sport-telegram
23.00 Studio Wyborcze Jedyńki
23.50 Porozmawiajmy
0.40 Monitor Wiadomości
1.05 Wieści polonijne
1.20 Zaczarowany ołówek - serial anim.
1.30-6.00 - Powtórki
6.00 Zakończenie programu

6.40 Film dokumentalny
7.30 Biznes Info
7.35 Telesklep
8.05 Karolina i przyjaciele - serial anim.
8.35 Kacper i przyjaciele - serial anim.
9.00 Był sobie człowiek - serial anim.
9.30 Domek na prerii - serial
10.20 Dotyk anioła - serial
11.15 Remington Steele - serial
12.10 Telesklep
13.15 Remington Steele - serial
14.15 M Kwadrat
14.45 Bill Cosby Show - serial

15.15 Karolina i przyjaciele - serial anim.
15.45 Kacper i przyjaciele - serial anim.
16.05 Był sobie człowiek - serial anim.
16.35 Domek na prerii - serial
17.30 Studio wyborcze
17.55 Talk show
18.30 Bill Cosby Show - serial
19.00 Dotyk anioła - serial
20.00 Wydarzenia
20.30 Tajemniczy element - serial
21.30 Otwarte studio
22.30 Talk show
23.00 Wydarzenia
23.10 Komentarz dnia
23.20 Allo, allo - serial
23.50 Noce i dnie (1) - serial
2.00 Zakończenie programu

CANAL+

7.00 Minisport + (o)
7.10 Łapu-capu (o)
7.15 Nie przegap (o)
7.25 Diabelski młyn - filmy anim. (o)
8.00 Kapitan Fracasse - serial anim.
8.25 Radza indyjski - melodramat ind. (1996)
10.30 Sprawiedliwość stało się zadość - film obcz. USA (1999)
12.10 Inspiracje - film dok.
13.45 Deser
14.00 Wspólny mianownik - film obcz. USA (2000) wyk. Edward Asner, Beau Bridges, Harvey Fierstein, Brian Kerwin
15.45 Śmiertelny upadek - film krym. ang. (1968) wyk. Michael Caine, David Buck, Giovanna Rali, Eric Portman
17.40 Przyjaciele - serial
18.05 Ed - serial
18.50 Cybernet
19.15 Kapitan Fracasse - serial anim.
19.40 Królik milczek
19.45 Wstęp do meczu (o)
20.00 Liga polska
22.05 Drugie morderstwo w miasteczku - film krym. USA (1999) wyk. Gene Wilder, Michael Cumpsty, Bruce Davies, Brian Marler
23.40 Pocalunek wampira - horror
1.10 8 1/2 kobiety - komediodramat niem.-hol. (1999) wyk. John Standing, Matthew Delamere, Vivian Wu
3.05 Deser
3.20 Ognisty podmuch - dramat sensac. USA (1991) wyk. Kurt Russell, William Baldwin, Robert de Niro
5.35 Spirala - dramat



6.30 Szósty - komedia USA
8.20 Diuna (2) - film SF USA
10.10 Pocłag - dramat pol.
12.10 Długość geograficzna (1) - dramat ang.
13.55 Jeśli się odnajdziemy - dramat pol.
15.40 Samolot dziadka - film famil. USA
17.15 Gadaniec
18.50 Szósty - komedia USA
20.30 Cinema, cinema, - magazyn
21.00 Pocztówki Clive'a Jamesa: Nashville - film dok.
22.00 Rodzina Soprano - serial
23.00 Opowieści Lady Chatterly (1) - film erot. USA
23.35 Hunley - film hist. USA
1.05 HBO Na Stojaka!
1.40 Koszmar następnego lata - horror USA
3.20 Złodziej - komedia USA
4.45 Jeśli się odnajdziemy - dramat pol.

POLECAMY

TVP 2, godz. 23.05

HEMINGWAY

Filmowa opowieść o życiu słynnego pisarza amerykańskiego, laureata Nagrody Nobla z 1954 r., autora m.in. „Pożegnania z bronią”, „Komu bije dzwon”, „Słońce też wschodzi” czy opowiadania „Stary człowiek i morze”. Za kanwę scenariusza posłużyły autentyczne listy Hemingwaya z lat 1917-1961 oraz powieść Carlosa Bakera „Ernest Hemingway - a Life Story”. Tytułową rolę zagrał Stacy Keach („Rio Diablo”, „Brewster McLeod”, „Jankesi i konfederaci”, „Mike Hammer”). Serial ma formę rozbudowanej retrospekcji. Akcja zaczyna się w 1961 r., na krótko przed śmiercią pisarza, który odczuwając odpych sił twórczych i kłopoty ze zdrowiem coraz częściej myśli o samobójstwie. Wracą też myśli o czasach, gdy dopiero wchodził w dorosłość.

Latem 1921 r. Ernest Hemingway, syn lekarza z Michigan, początkujący dziennikarz, żeni się ze swą ukochaną Headley, panną z porządnej, zamożnej rodziny. Tuż po ślubie państwo młodzi wyjeżdżają do Paryża. Postanawiają zatrzymać się tam na dłużej.

W Paryżu Hemingway pracuje jako dziennikarz, ale próbuje też sił jako pisarz. Inspiracji szuka m.in. w swych przeżyciach z czasów I wojny światowej, kiedy to walczył i został ranny na froncie włoskim. Poznaje Gertrudę Stein, Ezrę Pounda, Alice Toklas i wiele innych osób z paryskiej bohemy. Głęboko przekonany o własnym talencie, pragnie dołączyć do grona najsłynniejszych. Wkrótce na świat przychodzi ich syn, którego pieścił i nazywał Bambi.

Zniecierpliwiony oczekiwaniem na sukces, Ernest porzuca pracę dziennikarską, aby poświęcić się wyłącznie pisarstwu. Niestety, wydawcy podchodzą dość ostrożnie do jego twórczości. Hemingwayowie kłopotów nadal bardzo się kochają. Wiele czasu spędzają w gronie najbliższych przyjaciół: tancerki Kitty Canell, wydawcy Harolda Lobe'a i dziennikarki Pauline Pfeiffer. Podczas pobytu Hemingwayów w Alpach dociera do nich wspaniała wiadomość: jeden z wydawców postanowił opublikować tom opowiadań Ernesta. Zaczyna się droga na szczyt.

TV W REGIONIE



TV 3 GDAŃSK



SIÓDEMKA

7.00 Witaj Franklin - serial
7.30 Wyprawa na Zachód - serial
8.00 Program lokalny
8.30 Za wszelką cenę - serial
9.30 Fraglesy - serial
10.00 Spółka rodzinna - serial
10.30 ZUS radzi
10.45 Telekurier
11.15 Zaklęty dwór - serial
12.05 U siebie
12.30 Europa w zagrodzie
13.00 Świat ogrodów
13.35 Familiada
14.00 Tour de Pologne
14.45 Tajemnicza kobieta - serial
15.30 Program lokalny
16.30 Dom Muratora
16.50 Kino rodzinne: Szkoła mistrzów - serial
17.15 Program lokalny
19.00 Kino wieczorne: Splątane losy - film fab.
19.50 Muzyka w filmie
20.35 Tall Ships
21.00 Parada humoru - serial
21.30 Program lokalny
22.00 To jest temat
22.15 Kino mocne: Nalóg - horror
23.50 Zakończenie programu



TVP 2 10.00 Rzeka kłamstwa



5.45 Kropka nad „i”
6.00 Prawo do szczęścia - telenowela
6.45 Telesklep
7.00 Potęga miłości - telenowela
7.50 Guzikczek - serial anim.
8.15 Silver Surfer - serial anim.
8.40 Farma pełna strachów - serial anim.
9.05 Świat Bobby'ego - serial anim.
9.30 Telesklep
10.30 Big Brother
11.15 Rozmowy w toku
12.10 Urzekła mnie twoja historia
12.40 Guzikczek - serial anim.
13.05 Silver Surfer - serial anim.
13.30 Farma pełna strachów - serial anim.
13.55 Świat Bobby'ego - serial anim.
14.20 Beverly Hills - serial
15.15 Milionerzy
16.00 TVN Fakty, pogoda
16.20 Virginia - telenowela
17.15 Big Brother - w cztery oczy
18.00 Rozmowy w toku
19.00 TVN Fakty

19.30 Kropka nad „i”
19.45 Sport
19.50 Pogoda
20.00 Big Brother
20.45 Terminator - film akcji USA (1984) wyk. Arnold Schwarzenegger, Michael Biehn, Linda Hamilton, Paul Winfield, Lance Henriksen
22.55 Rodzina Soprano (1) - serial
23.50 Big Brother - Extra
0.35 Przeklęty księżyc - horror USA (1996) wyk. Marel Hemingway, Michael Par, Mason Gamble, Ken Poque
2.00 Nocny mściciel - film sensac. USA (1991) wyk. Adrian Paul, Patricia Charbonneau, Brian Thompson, Erika Flores
3.30 Big Brother nocą

6.25 Muzyczny VIP
7.00 W stronę słońca
7.30 Muzyczne listy
8.20 Kosmokoty - serial
8.45 Eek!stravaganza - serial anim.
9.15 Bobby kontra wapniaki - serial anim.

WARTO OBEJRZEĆ

10.00 TVP 2 RZĘKA KŁAMSTWA

Chrzestnymi dziećmi Kaja i Joanny mają być January Strzembosz i dziewczynka Zabina. Wprawdzie Zabina oświadcza, że wszystko po niej oddziedziczy córka Joanny, ale równocześnie upokarza Joannę i Kaja. Chrzestnymi Mei zostają przypadkowi zbieracy. Kaj wybrał się na polowanie i bardzo długo nie wraca.

Po kilku dniach zostaje przywieziony w ciężkim stanie, jest nieprzytomny.
18.30 PULS
BILL COSBY SHOW
Cliff jest przejęty faktem, że Theo, kontynuując tradycję Huxtabłów, będzie grał w szkolnej drużynie futbolowej. Ojciec z trudem hamuje więc radość, kiedy syn prosi go, aby pokazać mu jak gra. Cliff przeżywa

jednak wielkie rozczarowanie widząc, że Theo jest bardzo słabym zawodnikiem.
20.00 RTL 7 Z WIZYTĄ U KRÓLA ARTURA
W jednej chwili Hank Morgan naprawił coś w elektrycznej gitarze kumpla, a w następnej tajemniczym sposobem znalazł się w Anglii w epoce legendarnego króla Artura.

20.00 TV 4 PRZYRODNIA SIOSTRA
Dwie siostry przyrodnie wciągają męża jednej z nich w trójkąt erotyczny, będący w istocie pułapką: siostry muszą znaleźć kozła ofiarnego, zanim policja wpadnie na trop popełnionego przez nie morderstwa.
20.45 TVN TERMINATOR
Terminator - niezniszczalny cy-

borg, przysłany zostaje z przyszłości ze specjalną misją. Ma zabić nie spodziewającą się niczego studentkę, Sarah Connor.
23.55 TVP1 MROczne DZIEDZICTWO
Trzecia seria „Mrocznego dziedzictwa” przedstawia dalsze losy członków tajnego bractwa „Dziedzictwo”, na czele którego stoi profesor Derek Rayne. Profesor i jego

współpracownicy rozwiązują - zdawałoby się - niemożliwe do wyjaśnienia zagadki.
2.00 TVN NOCNY MŚCICIEL
Sowa, tak go nazywają, ponieważ od czasu tragicznych wydarzeń, które zniszczyły jego rodzinę, Alexander L'Hiboux nie może zasnąć w nocy. Bezsenność ma też swoje dobre strony.



Eliminacyjna środa

Wyniki spotkań eliminacyjnych piłkarskich mistrzostw świata 2002 roku:

GRUPA 1

Wyspy Owcze - Rosja	0:3 (0:2)
Bieżący (19 min), Bieżący (29 min), Szirka (87 min)	
Jugosławia - Słowenia	1:1 (1:1)
Djordjevic (52 min), Milinovic (10 min)	
Luksemburg - Szwajcaria	0:3 (0:2)
Frei (12 min), Turkylmaz (67 min), Turkylmaz (84 min)	
1. Rosja	9 6 2 1 14-5 20
2. Słowenia	9 4 5 0 14-9 17
3. Jugosławia	9 4 4 1 16-6 16
4. Szwajcaria	9 4 2 3 18-8 14
5. Wyspy Owcze	9 2 1 6 6-20 7
6. Luksemburg	9 0 0 9 2-22 0

Następne mecze, 6/7 października: Jugosławia - Luksemburg, Rosja - Szwajcaria, Słowenia - Wyspy Owcze.

GRUPA 2

Holandia - Estonia	5:0 (5:0)
Zenden (16 min), van Bommel (26 min), Cocu (31 min), Bommel (39 min), Nistelrooy (44 min)	
Cypr - Portugalia	1:3 (1:0)
Constantinou (24 min), Gomes (47 min), Pauleta (65 min), Conceicao (74 min)	
1. Portugalia	9 6 3 0 28-7 21
2. Irlandia	9 6 3 0 19-5 21
3. Holandia	9 5 2 2 26-9 17
4. Estonia	9 2 2 5 10-21 8
5. Cypr	9 2 2 5 13-29 8
6. Andora	9 0 0 9 5-32 0

Następne mecze, 6 października: Irlandia - Cypr, Holandia - Andora, Portugalia - Estonia.

GRUPA 3

Czechy - Malta	3:2 (2:1)
Jankulovski (17 min), Lokvenec (34 min), Baros (75 min), Carabott (22 min), Agius (55 min)	
Irlandia Pn. - Islandia	3:0 (0:0)
Healy (48 min), Hughes (58 min), McCartney (60 min)	
Bulgaria - Dania	0:2 (0:0)
Tomasson (48 min), Tomasson (90 min)	
1. Dania	9 5 4 0 16-6 19
2. Czechy	9 5 2 2 14-5 17
3. Bulgaria	9 5 2 2 14-9 17
4. Islandia	9 4 1 4 14-14 13
5. Irlandia Pn.	9 2 2 5 10-12 8
6. Malta	9 0 1 8 4-23 1

Następne mecze 6 października: Malta - Irlandia Pn., Dania - Islandia, Czechy - Bulgaria.

GRUPA 4

Turcja - Szwecja	1:2 (0:0)
Azerbejdżan - Macedonia	1:1 (0:1)
Wasiliev (90 min), Trojanov (12 min)	
Słowacja - Mołdawia	4:2 (0:1)
Nemeth (54 min), Nemeth (58 min), Dema (64 min), Dema (73 min), Kleszczenko (11 min), Rebeja (76 min)	
1. Szwecja	9 7 2 0 17-3 23
2. Turcja	9 5 3 1 15-8 18
3. Słowacja	9 4 2 3 11-9 14
4. Macedonia	9 1 2 4 11-13 7
5. Mołdawia	9 1 3 5 6-17 6
6. Azerbejdżan	9 1 2 6 4-14 5

Następne mecze, 7 października: Szwecja - Azerbejdżan, Macedonia - Słowacja, Mołdawia - Turcja.

GRUPA 6

Belgia - Szkocja	2:0 (1:0)
Van Kerckhoven (27 min), Goor (91 min)	
San Marino - Chorwacja	0:4 (0:1)
Kovac (39 min), Prosenicki (47 min), Soldo (78 min), Prosenicki (89 min)	
1. Belgia	7 5 2 0 25-5 17
2. Chorwacja	7 4 3 0 14-5 15
3. Szkocja	7 3 3 1 10-5 12
4. Łotwa	7 1 1 5 4-14 4
5. San Marino	8 0 1 7 3-30 1

Następne mecze, 6 października: Chorwacja - Belgia, Szkocja - Łotwa.

GRUPA 7

Austria - Bośnia i Hercegowina	2:0 (1:0)
Herzog (39 min), Herzog (85 min)	
Liechtenstein - Hiszpania	0:2 (0:1)
Raul (16 min), Nadal (83 min)	
1. Hiszpania	8 6 2 0 21-4 20
2. Austria	7 4 2 1 9-7 14
3. Izrael	7 3 2 2 10-6 11
4. Bośnia i Hercegowina	7 1 2 4 7-12 5
5. Liechtenstein	7 0 0 7 0-18 0

Następne mecze, 7 października: Izrael - Austria, Bośnia i Hercegowina - Liechtenstein.

GRUPA 8

Gruzja - Litwa	2:0 (0:0)
Iashvili (81 min), Iashvili (83 min)	
Węgry - Rumunia	0:2 (0:2)
Ilie (11 min), Niculoe (26 min)	
1. Włochy	7 5 2 0 15-3 17
2. Rumunia	7 5 0 2 9-6 15
3. Gruzja	7 3 0 4 11-11 9
4. Węgry	7 2 2 3 14-12 8
5. Litwa	8 0 2 6 3-20 2

Następne mecze, 6 października: Rumunia - Gruzja, Włochy - Węgry.

GRUPA 9

Finlandia - Grecja	5:1 (4:1)
Forsell (14 min), Riiholahti (22 min), Kolkka (38 min), Forsell (45 min), Litmanen (54 min), Karagunis (30 min)	
Anglia - Albania	2:0 (1:0)
Owen (44 min), Fowler (88 min)	
1. Anglia	7 5 1 1 14-4 16
2. Niemcy	7 5 1 1 14-10 16
3. Finlandia	7 3 2 2 12-7 11
4. Grecja	7 2 0 5 5-15 6
5. Albania	8 1 0 7 5-14 3

Następne mecze, 6 października: Anglia - Grecja, Niemcy - Finlandia.

Szwedzi i Hiszpanie w finałach

W środę awans do finałów MŚ zapewniły sobie reprezentacje dwóch kolejnych europejskich krajów. Są nimi Hiszpania (grupa 7), po wyjazdowym zwycięstwie z Liechtensteinem 2:0, oraz Szwecja (grupa 4) po wygranej 2:1 z Turcją w Stambule. Dla Hiszpanów będzie to 11 występ w finałach.

Tak więc znanych jest już czterech finalistów MŚ z Europy – poza Polską, Hiszpanią i Szwecją w turnieju zagra także broniąca mistrzostwo świata Francja, która w eliminacjach nie bierze udziału. Z szansami na awans definitywnie pożegnała się Holandia, co jest chyba największą niespodzianką eliminacji. Mistrzowie Europy z 1988 i wicemistrzowie świata z 1974 i 1978 zostali wyeliminowani, mimo zwycięstwa 5-0 nad Estonią w Eindhoven. Stało się tak po wygranej Portugalii 3-1 na Cyprze po bramkach Nuno Gomesa, Pedro Paulety i Sergio Conceicao. Portugalczycy wysunęli się na po-

wadzenie w grupie 2, wyprzedzając różnicą bramek Irlandię.

W grupie 9 Anglia wygrała 2-0 z Albanią w Newcastle i wyprzedziła różnicą bramek Niemców. Później obie bramki dla gospodarzy strzelili zawodnicy Liverpoolu – Michael Owen i Robbie Fowler. Anglia i Niemcy zagrają w ostatnich meczach u siebie – odpowiednio z Grecją i Finlandią.

W grupie 6 Belgia zapewniła sobie co najmniej miejsce w barażach po wygranej 2-0 nad Szkocją, której szanse zmalały do minimum. W Brukseli do siatki gości trafiali Nico Van Kerckhoven i Bart Goor. Na drugie miejsce w grupie awansowali Chorwaci, którzy rozgromili San Marino na wyjeździe 4-0. W ostatnim spotkaniu dojdzie do decydującego spotkania Chorwacja – Belgia. Gościom do awansu wystarczy remis.

W jedynym spotkaniu towarzyskim w Europie Włochy pokonały Marokko 1-0 po bramce Damiano Tommasiego w 18. minucie. (wsk) Fot. PAP



Czarni w Poznaniu

Dzisiaj w Poznaniu, w dwóch halach sportowych – Arenie i Olimpii rozpocznie się turniej koszykarski, w którym zmierzą się czołowe zespoły ekstraklasy, wśród których nie zabraknie Czarnych Słupsk. Będzie to pierwszy sprawdzian słupskiego zespołu już w najsilniejszym składzie, ale jeszcze bez centra z Estonii Margusa Metstaka, który najpóźniej pojawi się w Słupsku we wtorek. Podopieczni trenera Aleksandra Krutikowa wystąpią w grupie wraz ze Stalą Ostrów Wielkopolski i Notecią Inowrocław. Natomiast w drugiej grupie Prokoma Trefl Sopot, Spójnia Stargard Szczeciński i Polonia Warbud Warszawa. Szkoda, że nie wystąpi wcześniej zapowiadany zespół Idei/Śląska Wrocław. Być może w finale tego turnieju los skojarzyliby Czarnych z Ideą. W piątek Czarni zmierzą się o godz. 16.30 ze Stalą Ostrów, w sobotę o godz. 10 ze Spójnią, a o godz. 18.30 z Notecią. W niedzielę o godz. 10.30 finał o pierwsze miejsce, a o godz. 13 o miejsce trzecie. (mar)

Rewanż za finał

Najlepsi żużlowcy z Polski i Australii wystąpią w drużynowym meczu międzypaństwowym, który 15 września odbędzie się na torze warszawskiej Gwardii. Spotkanie to będzie nieoficjalnym rewanżem za finał drużynowego Pucharu Świata we Wrocławiu, gdzie Australijczycy zdobyli złoty medal, a Polacy zajęli drugie miejsce.

Obydwa zespoły wystąpią w najsilniejszych składach. W drużynie prowadzonej przez Zenona Plechę pojadą m.in. Tomasz Gollob, Piotr Protasiewicz i rewelacyjnie spisujący się w turnieju Grand Prix Grzegorz Walasek. Rezerwowym będzie Dawid Kujawa, który niedawno wywalczył tytuł mistrza świata juniorów.

W zespole Australii awizowani są m.in. uczestnicy tegorocznego cyklu GP, Jason Crump, Ryan Sullivan, Leigh Adams i Todd Wiltshire. (wsk)

Walkower dla Jantara?

W sobotę i niedzielę zespoły IV ligi Pomorskiego Związku Piłki Nożnej rozegrają siódmą serię spotkań rundy jesiennej. Pod znakiem zapytania stoi występ Jantara/Norlaksu Ustka, któremu przyjdzie się zmierzyć z mającą spore kłopoty kadrowe Lechią/Polonią II Gdańsk. Gdańszczanie oddali już dwa walkowery i nie zanosi się, by w tej serii spotkań było inaczej. Gdyby nawet jednak doszło do meczu w Gdańsku, to i tak zespół z Ustki uchodzi za faworyta tego spotkania. Spore szanse na trzy punkty ma też słupski Gryf 95. Podopieczni trenera Tadeusza Żakiety na własnym boisku spotkają się ze stabiutką Polonią z Gdańska, która właśnie z Lechią/Polonią zajmuje dwa ostatnie miejsca w tabeli. Tak więc zespoły Jantara/Norlaksu i Gryfa 95 siódmą serię spotkań powinny zaliczyć do udanych. Nieco trudniejsze zadanie czeka Brok/Intermarc/Pogoń, gdyż leborczanom przyjdzie się zmierzyć w Malborku z tamtejszą Pomezanią, a jak wiemy zespół spod krzyżackiego zamku to już nie ten sam team, który cudem obronił się przed spadkiem do okręgówki w ubiegłym sezonie. Trudno przewidzieć jakie wnioski wyciągnął z porażki z Gryfem 95 trener Andrzej Brendler. Jeżeli jego podopieczni zagrają jak tydzień temu na własnym boisku ze słupszczanami, to o trzech punktach w Malborku nie mają co marzyć. Ponadto w siódmej serii na uwagę zasługują jeszcze dwa spotkania. Przede wszystkim bardzo ciekawie może być w Teżewie, gdzie dobrze radzą sobie Unia podejmie wicelidera Cartusie Kartuzi, oraz w Polchowie, gdyż tam miejscowe, nie pokonane dotychczas Kaszuby spotkają się z silnym, ale grającym w kratkę Bałtykiem Gdy-



Derby przy stole

W sobotę o godz. 16 w hali sportowej Szkoły Podstawowej w Nowej Wsi Lebońskiej nastąpi inauguracja rozgrywek w I lidze tenisa stołowego. W pierwszym ligowym pojedynku zmierzą się miejscowa Tęcza z Pogonią Leborg, spadkowiczem z ekstraklasy. Derby pojedynkowe wywołał spore zainteresowanie wśród wielbicieli tej dyscypliny sportu tak w Nowej Wsi, jak i w Leborgu. A że miejscowości te są bardzo blisko siebie położone, więc emocji zapewne nie zabraknie. (mar)



Sampras lepszy od Agassiego

Pete Sampras na korcie im. Arthur Ashe Stadium na Flushing Meadows w Nowym Jorku pokonał po trzech godzinach i 32 minutach swojego rodaka Andre Agassiego 6:7 (7-9), 7:6 (7-2), 7:6 (7-5). Było to już 32. spotkanie obydwu tenisistów i z czasem 18. zwycięstwo Samprasa.

W półfinale turnieju US Open rywalem Amerykanina będzie broniący tytułu Rosjanin Marat Safin (nr 3.), który wyeliminował Argentczyka Mariano Zabaletę 6:4, 6:4, 6:2. Będzie to powtórka ubiegłorocznego finału, w którym Rosjanin pokonał Samprasa w trzech setach.

W półfinale kobiecego turnieju spotkają się dwie Amerykanki. Broniąca tytułu Venus Williams walczyć będzie z Jennifer Capriati (nr 2.). Starsza z sióstr Williams pokonała w ćwierćfinale Belgijkę

POGODA 7.09.01
1003 hPa

Biuro Prognoz Pogody CALVUS tel. 0 602526211

W regionie sporo chmur, koło południa i po południu możliwe opady deszczu i chłód a nawet zimno 14+16°C. Wiatr pld.-zach., umiarkowany. Ciśnienie spada. Biomet niekorzystny. W nocy możliwe opady deszczu, ranek mglisty i chłodny 10+8°C. Jutro pochmurno, deszczowo i zimno, temperatura maksymalnie wzrośnie do 12+13°C. Kolejne dni w dalszym ciągu chłodne, 12+14°C, a na niebie sporo deszczowych chmur.

	Drawsko	Koszalin	Słupsk	Człuchów
8 września	☁	☁	☁	☁
9 września	☁	☁	☁	☁

Wschód słońca 6:10 - Zachód słońca 19:28



Fenomenalna ucieczka Petacchiego

Czwarty etap 58. Tour de Pologne z Stargardu Szczecińskiego do Zielonej Góry, po trwającej ponad 200 km ucieczce, wygrał Włoch Alessandro Petacchi. Zawodnik jednej z najlepszych grup na świecie Fassa Bartolo przejechał na metę z przewagą 14 sekund nad peletonem.

Drugie miejsce wywalczył po pasjonującym finiszu z peletonu Rosjanin Aleksiej Markow (ITERA), wyprzedzając jadącego w żółtej koszulce lidera Jana Kirsipuu (AG2R).

To był długi, ale i bardzo szybki etap. Prędkość zawodników dochodziła nawet do 60 km/h. Około dwóch kilometrów przed metą peleton „doszedł” uciekającą ponad 200 km grupkę trzech kolarzy. Wśród uciekających był kolarz grupy Legii Bazyliżek – Kaeper Sowiński. Przez długi czas „wioził się” w tej grupce także i Petacchi. Ale gdy zauważył, że tempo uciekającej grupy spada, oderwał się od niej. Włoch zachował na tyle dużo sił, że zdołał nie zagrożony dojechać do mety. (wsk)

Największa z możliwych

Po trzynastu meczach bez porażki pod wodzą Jerzego Engla wśród białoczerwonych nastał kryzys. W środowym meczu eliminacji mistrzostw świata Polska, która awans do finałów tej imprezy ma już w kieszeni, uległa niespodziewanie w Mińsku walczącej o baraż reprezentacji Białorusi aż 4:1.

Niemal nikt nie spodziewał się takiego obrotu sprawy. Odkał kadre objął Engel tak dotkliwie jeszcze nie oberwaliśmy. Jest to zresztą nasza pierwsza porażka od 15 miesięcy, 4 czerwca 2000 roku, po przegranej 1:3 z Holandią, ostatni raz polscy piłkarze schodzili pokonani z boiska. Co najgorsze w dziewiątym eliminacyjnym pojedynku wszystkie gole dla Białorusi wpakował nam jeden za-

wodnik. Jerzego Dudka, nowy nabytek angielskiego Liverpoolu, pokonał aż czterokrotnie gracza Spartaka Moskwa Roman Wasiliuk.

Tak wysoka porażka była dla polskich kibiców niczym kubeł zimnej wody. Dla mniej rozgoryczowanych ten blamaż nie jest zbytym zaskoczeniem. Mamy solidną reprezentację, która gra jednak bez fajerwerków. Udało jej się zapewnić sobie awans do finałów mistrzostw świata na dwie kolejki przed zakończeniem eliminacji – to wspaniały sukces. Ale duża w tym zasługa naszych grupowych rywali. Przecież większość meczów kończyła się korzystnymi dla nas wynikami. Największą zaletą Polaków jest ich ambitna gra. A tej w Mińsku zabrakło.

Słabiej niż się przyzwyczailiśmy zagrała także nasza dwójka napastników: Emmanuel Olisadebe i Paweł Kryszalowicz. A skompromitowali się wręcz Jerzy Dudek i stawiający pierwsze kroki w kadrze Mariusz Kukielka. Gracz Amiki chyba – na jakiś czas – powinien zapomnieć o występach w kadrze... Martwi także pozaboiskowa postawa Orliów Engla. W wypowiedziach pomocowych Tomasz Waldoch i Piotr Świerczewski, a więc liderzy kadry stwierdzili, że ze względu na ostrą krytykę dwóch dziennikarzy nie będą udzielać wywiadów. To bardzo twarde, rzekłbym nawet bardzo męskie postanowienie. Prawdziwy mężczyzna jednak zamiast wdawać się w jakakolwiek polemikę przyjąłby porażkę z podniesioną głową i... zrobił wszystko, by w kolejnym meczu jego było na wierzchu. (wsk)



(Juniorzy młodsi)

Lechia Gdańsk - Start Miastko 18:0 (7:0)
Bytovia Bytów - Bałtyk Gdynia 0:6 (0:4)
Gryf 95 TP SA Słupsk - Wisła Tczew 0:2 (0:0)
Chojniczanka Chojnice - Brok/Pogoń Leborg 4:2 (0:1)

Arka Gdynia - Czarni Czarne 7:1 (1:0)
Wierzyca Starogard Gd. - Pomezania Malbork 0:2 (0:1)
Polonia Gdańsk - Gryf Wejherowo 0:1 (0:0)

	Unia Tczew	Cartusia Kartuzi	(brak wyniku)
1. Lechia	4 12 49-0 4 0 0		
2. Chojniczanka	4 12 23-5 4 0 0		
3. Polonia	4 9 18-1 3 0 1		
4. Bałtyk	4 9 16-4 3 0 1		
5. Wisła	4 9 11-6 3 0 1		
6. Arka	4 7 17-5 2 1 1		
7. Gryf 95 TP SA	4 7 9-6 2 1 1		
8. Gryf W.	4 6 6-6 2 0 2		
9. Pomezania	4 6 6-11 2 0 2		
10. Wierzyca	4 4 9-8 1 1 2		
11. Brok/Pogoń	4 4 10-12 1 1 2		
12. Bytovia	4 3 5-12 1 0 3		
13. Cartusia	3 3 2-23 1 0 2		
14. Unia	3 0 1-14 0 0 3		
15. Start	4 0 0-32 0 0 4		
16. Czarni	4 0 2-38 0 0 4		

(Juniorzy starsi)

Gryf 95 TP SA Słupsk - Wisła Tczew 0:0
Arka Gdynia - Czarni Czarne 6:0 (3:0)
Bytovia Bytów - Bałtyk Gdynia 1:3 (0:1)
Chojniczanka Chojnice - Brok/Pogoń 2:1 (1:0)
Lechia Gdańsk - Start Miastko 6:0 (3:0)
Polonia Gdańsk - Gryf Wejherowo 5:0 (2:0)
Wierzyca Starogard Gd. - Pomezania Malbork 2:3 (0:2)

	Unia Tczew	Cartusia Kartuzi	1:2 (1:1)
1. Arka	4 12 25-4 4 0 0		
2. Lechia	4 12 15-1 4 0 0		
3. Polonia	4 12 15-4 4 0 0		
4. Wierzyca	4 7 12-6 2 1 1		
5. Chojniczanka	4 7 9-6 2 1 1		
6. Bytovia	4 7 11-9 2 1 1		
7. Bałtyk	4 7 6-4 2 1 1		
8. Gryf 95 TP SA	4 7 3-7 2 1 1		
9. Pomezania	4 6 9-8 2 0 2		
10. Wisła	4 5 5-6 1 2 1		
11. Gryf W.	4 4 3-10 1 1 2		
12. Cartusia	4 3 7-17 1 0 3		
13. Start	4 2 6-17 0 2 2		
14. Unia	4 0 5-11 0 0 4		
15. Brok/Pogoń	4 0 4-11 0 0 4		
16. Czarni	4 0 1-15 0 0 4		

SPRZEDAŻ DRZWI SUWANYCH

PLYTOWYCH I LUSTRZANYCH
W SYSTEMIE STALOWYM I ALUMINIOWYM
NA DOWOLNY WYMIAR
DO SAMODZIELNEGO MONTAŻU

Biurowisko: tel. (0-94) 342 38 11
Ekspozycja: tel. (0-94) 340 29 66
Warsztat: tel. (0-94) 341 14 60

RABAT do 15%

ONLINE Cafe

POTROILIŚMY LICZBĘ KOMPUTERÓW!!!

Zapraszamy do nowego pomieszczenia z 30 stanowiskami roboczymi
Wszystkie z płaskimi monitorami 17"
Polecamy też usługi ksero

1 godz. Internetu tylko 2 złote!!!

KOSZALIN, ul. MŁYŃSKA 59